

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФГБОУ ВО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФГБОУ ВО «ДОНЕЦКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФГБОУ ВО «ДОНЕЦКАЯ АКАДЕМИЯ УПРАВЛЕНИЯ И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ»

**АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ РЕЧЕВОЙ КУЛЬТУРЫ БУДУЩЕГО
СПЕЦИАЛИСТА**

Материалы
III Международной студенческой научно-практической конференции
(15-19 мая 2023 года)

Донецк, 2023

УДК 81`44

ББК 81

Печатается по решению ученого совета ФГБОУ ВО «Донецкий национальный технический университет» (протокол № 4 от 30.05.2023 г.)

Редакционная коллегия:

- Мачай Т. А., к. п. н., доц., заведующий кафедрой русского языка;
- Лазарева Л. К., к. филол. н., доц. кафедры русского языка;
- Стеценко Н. М., к. филол. н., доц. кафедры русского языка;
- Юрьева Е. В., к. филол. н., доц. кафедры русского языка;
- Вергелес Е.А., асс. кафедры русского языка.

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

Саржан А. А. – заведующий кафедрой истории и права ФГБОУ ВО «Донецкий национальный технический университет», д. ист. н., профессор.

Теркулов В. И. – заведующий кафедрой русского языка ФГБОУ ВО «Донецкий государственный университет», д. филол. н., профессор.

Актуальные проблемы речевой культуры будущего специалиста: Материалы III Международной студенческой научно-практической конференции (15-19 мая 2023 г.) – Донецк: ДонНТУ, 2023. – 100 с.

Сборник содержит статьи участников III Международной студенческой научно-практической конференции «Актуальные проблемы речевой культуры будущего специалиста» (15-19 мая 2023 г.). Материалы представлены по таким тематическим направлениям: «Общетеоретические проблемы лингвистики», «Общие вопросы теории и практики коммуникации», «Преподавание лингвистических дисциплин в вузе», «Лингвистический анализ литературного произведения: теория, практика, интерпретация».

Издание рассчитано на научных работников, преподавателей-лингвистов, культурологов, методистов, учителей, аспирантов, магистрантов, студентов, широкого круга читателей.

Научное электронное издание

Авторы научных статей несут ответственность за оригинальность текстов, а также за достоверность изложенных фактов и положений.

УДК 81`44

ББК 81

© Коллектив авторов, 2023

© Донецкий национальный технический университет, 2023

СОДЕРЖАНИЕ

СЕКЦИЯ 1 «ОБЩЕТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ ЛИНГВИСТИКИ»

1. <i>Басанов М. Д., Фомкина И. В.</i> «АНГЛИЦИЗМЫ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ».....	6
2. <i>Борхель А. В., Кривошапова Н. В.</i> «ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ПРИДНЕСТРОВСКОЙ ЯЗЫКОВОЙ КУЛЬТУРЫ».....	10
3. <i>Высочина А. С., Лазарева Л. К.</i> «РУССКИЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ. ИНТЕРПРЕТАЦИИ».....	12
4. <i>Гирлина А. М., Мачай Т. А.</i> «СЕМАНТИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ В ЯЗЫКЕ КАК ОТРАЖЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНОГО МЫШЛЕНИЯ».....	14
5. <i>Голубь В. В., Лазарева Л. К.</i> «О СОСТАВЕ И СТРУКТУРЕ ТЕРМИНОВ ГЕОЛОГИИ».....	17
6. <i>Екименко Д. А., Статкевич Е. А.</i> «ОЦЕНОЧНЫЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ В АНГЛОЯЗЫЧНОМ СЛЕНГЕ».....	19
7. <i>Казанцева Д. Р., Назар Р. Н.</i> «АНГЛИЦИЗМЫ В РУССКОЙ РЕЧИ».....	21
8. <i>Ксенофонтова А. О., Есионова Ю. В.</i> «К ВОПРОСУ ОБ ОСОБЕННОСТЯХ ПЕРЕВОДА ЭКОНОМИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ С АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА НА РУССКИЙ (НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ СТАТЕЙ ПО ЭКОНОМИКЕ)»	23
9. <i>Лавренчук Н. В., Юрьева Е. В.</i> «ИНФОРМАЦИОННАЯ ВОЙНА: СУЩНОСТЬ, ВИДЫ И ЦЕЛИ».....	24
10. <i>Овчаренко А. И., Артюхов М. Н.</i> «О ЯВЛЕНИИ ОБРАТНОГО ПЕРЕХОДА (ПОЭТОНИМ – ОНИМ)»	26
11. <i>Орехов А. М., Назар Р. Н.</i> «СТРУКТУРА И ПРАВИЛА НАПИСАНИЯ ТЕКСТОВ ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОГО СТИЛЯ».....	27
12. <i>Покровин А. Р., Мачай Т. А.</i> «ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКАЯ ЛЕКСИКА КАК СУЩЕСТВЕННЫЙ ПРИЗНАК НАУЧНОГО СТИЛЯ ЯЗЫКА».....	29
13. <i>Скриница В. В., Кривошапова Н. В.</i> «ДИФФЕРЕНЦИАЦИЯ ПОНЯТИЙ «КУЛЬТУРА РЕЧИ», «РЕЧЕВАЯ КУЛЬТУРА», «ЯЗЫКОВАЯ КУЛЬТУРА».....	32
14. <i>Смирнова Н. А., Фомкина И. В.</i> «ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ В ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ТЕКСТАХ».....	34
15. <i>Смирнов С. А., Мачай Т. А.</i> «РУССКАЯ МЕНТАЛЬНОСТЬ В ЯЗЫКЕ И ТЕКСТЕ».....	36
16. <i>Сухорада Ю. Л., Назар Р. Н.</i> «БУКВА «Ё»: ИСТОРИЯ УПОТРЕБЛЕНИЯ И ЕЁ РОЛЬ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ».....	38

17. Тельнова А. Ю., Бабенко Н. А. «СУЩНОСТЬ И СОДЕРЖАНИЕ ПОНЯТИЙ «ОБРАЗ», «ОБРАЗНОСТЬ», «ОБРАЗНАЯ РЕЧЬ» В ЛИНГВИСТИКЕ».....	40
18. Титаренко А. Д., Мачай Т. А. «КАТЕГОРИЯ СОГЛАСИЯ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ».....	42
19. Толстых А. А., Буяновская Н. И. «ОСОБЕННОСТИ УСТНОЙ ПУБЛИЧНОЙ (ОРАТОРСКОЙ) РЕЧИ. ЭТАПЫ ПОДГОТОВКИ И ПРОВЕДЕНИЯ ВЫСТУПЛЕНИЯ».....	44
20. Шульдешов Г. Р., Московская Т. В. «ИСТОРИЯ СТАНОВЛЕНИЯ СОВРЕМЕННОЙ ПУНКТУАЦИИ».....	46
21. Якименко А. В., Колесниченко Л. В. «РУССКИЕ НЕОЛОГИЗМЫ КАК ЯЗЫКОВОЙ ФЕНОМЕН».....	49

СЕКЦИЯ 2 «ОБЩИЕ ВОПРОСЫ ТЕОРИИ И ПРАКТИКИ КОММУНИКАЦИИ»

1. Белый А. А., Мачай Т. А. «ПСЕВДОНИМЫ (НИКНЕЙМЫ) КАК ХАРАКТЕРИСТИКА ИНТЕРНЕТ-КОММУНИКАТА».....	51
2. Голуб М. Р., Буяновская Н. И. «НЕВЕРБАЛЬНЫЕ СРЕДСТВА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ ПОЖАРНЫХ СПАСАТЕЛЕЙ»...	53
3. Горбачева С. А., Иванченко В. Я. «РЕЧЕВОЙ ИМИДЖ СОВРЕМЕННОГО МАРКЕТОЛОГА».....	55
4. Дрофа И. В., Аникина А. А. «МЕССЕНДЖЕР КАК ОБЪЕКТ КОММУНИКАТИВНОГО ОБЩЕНИЯ».....	58
5. Иванова С. Д., Жбиковская О. А. «ЯЗЫК ИНТЕРНЕТ-ПРОСТРАНСТВА КАК СОВРЕМЕННОЕ СРЕДСТВО ОБЩЕНИЯ СТУДЕНТОВ».....	60
6. Мацько Е. В., Буяновская Н. И. «КУЛЬТУРА ДИСКУССИОННОЙ РЕЧИ. ЛОГИЧЕСКИЕ И ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ ПРАВИЛА ВЕДЕНИЯ СПОРА».....	62
7. Рашкова С. Р., Колесниченко Л. В. «НЕОЛОГИЗМЫ В ЯЗЫКЕ СОВРЕМЕННОЙ РЕКЛАМЫ».....	64
8. Синявская С. А., Шатравко Н. С. «ОБ ОСНОВНЫХ КОММУНИКАТИВНЫХ КАЧЕСТВАХ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ РЕЧИ ЮРИСТА».....	66
9. Тельнова А. Ю., Бабенко Н. А. «ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ РАЗВИТИЯ ОБРАЗНОЙ РЕЧИ ДЕТЕЙ МЛАДШЕГО ШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА».....	68
10. Шелехова Е. Е., Стеценко Н. М. «КАЧЕСТВЕННАЯ И МАССОВАЯ ПРЕССА: КРИТЕРИИ РАЗЛИЧИЯ».....	70

СЕКЦИЯ 3 «ПРЕПОДАВАНИЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН В ВУЗЕ»

1. *Бхосале Шравани Шрирам, Маталова С. В.* «QUIZLET В ИЗУЧЕНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА»..... 74
2. *Варзарь А. А., Падурец Н. Б.* «РЕЗУЛЬТАТИВНОСТЬ РЕЧЕТВОРЧЕСКОГО ОСМЫСЛЕНИЯ СЛОВА НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА»..... 75
3. *Генцер М. Ю., Балко М. В.* «ПРЕПОДАВАНИЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН В ВУЗЕ»..... 78
4. *Сам Ситое Агостиньо, Демишкевич Е. В.* «ПРИМЕНЕНИЕ ЭФФЕКТИВНЫХ МЕТОДОВ В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ»..... 81
5. *Шао Чэньян, Ху Ифань, Бесценная В. В.* «ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКИЕ ВОЗМОЖНОСТИ МОБИЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ WeChat ПРИ ОБУЧЕНИИ КИТАЙСКИХ СТУДЕНТОВ РКИ В УСЛОВИЯХ НЕЯЗЫКОВОЙ СРЕДЫ»..... 83

СЕКЦИЯ 4 «ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ЛИТЕРАТУРНОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ: ТЕОРИЯ, ПРАКТИКА, ИНТЕРПРЕТАЦИЯ»

1. *Андреева Д. В., Димитриева О. А.* «ЕДА КАК ХАРАКТЕРИСТИКА ИНДИВИДУАЛЬНОГО И СОЦИАЛЬНОГО В ЧЕЛОВЕКЕ (НА МАТЕРИАЛЕ ПОВЕСТИ И. С. ШМЕЛЕВА «ЧЕЛОВЕК ИЗ РЕСТОРАНА»)»..... 86
2. *Литовченко Е. А., Юрьева Е. В.* «ПОДХОДЫ К АНАЛИЗУ ПОЭТИЧЕСКОГО ТЕКСТА: ЗВУК, СМЫСЛ, КУЛЬТУРА, ЛИЧНОСТЬ»..... 88
3. *Маниса Андерсен, Найденова Т. П.* «ИСТОКИ НРАВСТВЕННОГО ВОСПИТАНИЯ В СКАЗАХ РУССКОГО И АФРИКАНСКОГО НАРОДА»..... 90
4. *Устурой С. И., Вергелес Е. А.* «ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ПОЭТИЧЕСКОГО ТЕКСТА»..... 93
5. *Хуан Синь, Михайлова Е. В.* «ТЕМА МУЗЫКИ В ПОЭТИЧЕСКИХ ПРОИЗВЕДЕНИЯХ БО ЦЗЮЙ-И»..... 95

СЕКЦИЯ 1 «ОБЩЕТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ ЛИНГВИСТИКИ»

УДК 81`373.45

АНГЛИЦИЗМЫ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

*Басанов Максим Дмитриевич,
ученик БОУ г. Омска «Гимназия №9»;
Фомкина Ирина Викторовна,
кандидат филологических наук,
учитель русского языка и литературы
БОУ г. Омска «Гимназия №9»*

В последнее время в речи современного русского человека появляется много заимствований, большая часть которых пришла к нам из английского языка. Становление рыночных отношений, появление в широкой продаже иностранных товаров, образование совместных предприятий, разработка новейших информационных и компьютерных технологий, появление глобальной сети Интернет повлияли на популярность английского языка.

Актуальность темы определяется возросшей популярностью английского языка и интересом к нему российского общества.

Целью данной статьи является выявление причин появления современных английских заимствований в русском языке.

Англицизмы – это английские слова или выражения, которые заимствованы другими языками [7]. Ожегов С.И. приводит следующее определение: англицизм – «слово или оборот речи в каком-нибудь языке, заимствованные из английского языка или созданные по образцу английского слова или выражения» [6, с. 25].

Заимствованные английские слова – это лексические единицы, которые взяты из английского или американского литературного языка. Л.П. Крысин отмечает, что: «Под заимствованием принято считать: переход элементов одного языка в систему другого языка как следствие более или менее длительных контактов между этими языками; слово или оборот, вошедшие в язык в результате такого перехода» [4, с.84].

Используемые в русском языке неологизмы являются большей частью словами иностранного происхождения, которые пришли в современный русский язык вместе с новыми предметами и понятиями. Иноязычные слова составляют 10% общеупотребительной лексики, основная часть которых - имена существительные.

Англицизмы можно узнать по следующим **признакам**: парные согласные в конце слова: дайвинг (к), имижд (тш); разделительный мягкий знак: секьюрити; буквы э, е: риэлтор, постер; наличие сочетаний тч, дж: матч, джаз; непроверяемые гласные и согласные: провайдер; конечные сочетания инг, мен, ер: митинг, супермен, таймер.

Заимствования слов – естественный процесс развития языка. Лексические заимствования обогащают язык и, как правило, не вредят его самобытности, так как при этом сохраняется основной словарь, а грамматический строй языка остается неизменным.

Однако, англицизмы проникают в русский язык стремительно и в больших количествах, и, возможно, ничего плохого нет в словах «компьютер» или «байт», они уместны в русском языке. Проблема состоит не в качестве отдельного слова, а в количестве заимствованных англицизмов. Каковы же причины такого огромного потока англицизмов в русской речи?

Известные лингвисты И.Г. Аверьянова, Н.Д. Агафонова, С.Ю. Адливакина, Е.Г. Борисова-Лукашенец, А.Я. Дьяков, Т.К. Елизова, О.С. Мжельская, Е.И. Степанова, Л.П.

Крысин, Т.Г. Линник, Э. Хауген, В.Г. Костомаров, И.О. Наумов и др. на сегодняшний день выделяют множество причин появления англицизмов в русском языке. Э. Рихтер основной причиной заимствований слов считал необходимость в наименовании вещей и понятий. М.А. Брейтер выделяют такие причины заимствований, как отсутствие соответствующего понятия в базе языка-рецептора. В словарь делового человека 90х годов прочно вошли такие англицизмы, как *бэдж*, *ноутбук*, *органайзер*, *таймер*, *сканнер*, *тюнер* и др. Им были отмечены случаи, когда заимствования использовались для обозначения понятий, новых для языка-рецептора и не имеющих в языке-источнике. К примеру, в языке-рецепторе возникла необходимость обозначить какое-то активно заявляющее о себе в жизни явление, в своем языке сразу не находится точное слово, но в другом языке есть две единицы, которые соединились уже в русском языке подходят для наименования. Здесь не столько заимствование, сколько образование нового русского слова из нерусских элементов.

Шоп-тур – термин, понятный носителям русского языка, но он не имеет эквивалента в английском языке, поэтому не может быть назван англицизмом в полном смысле, т.к. практики поездки за границу с целью приобретения автомобиля на Западе нет, следовательно, слово образовалось на русской почве.

Русское туристическое агентство «Марктревел» предлагает *шуб-туры* в Вильнюс, заменяя англицизм *шоп* на русский эквивалент *шуб*.

Еще одна из причин заимствований - отсутствие более точного наименования в языке-рецепторе: *топ-модель*, *бренд - пате*, *виртуальный*, *инвестор*, *спонсор*, *спрей*. К этой же группе автор относит те заимствования, которые в силу ряда причин (легче произносится, более конкретный) вытеснили ранее освоенную или исконно русскую языковую единицу (*прайс-лист* вместо *прейскурант*, *имидж* вместо *образ*). Причем, в одних случаях уместно употребление только англицизма (имидж работника банка), в других (их гораздо больше) – образ (Божий, Татьяны, зверя).

Л.П. Крысин акцентирует сферу использования иноязычной лексики и, вместе с этим, социальные моменты: 1) Потребность в наименовании новой вещи, нового явления и т.д. 2) Необходимость разграничить содержательно близкие, но все же различающиеся понятия. 3) Необходимость специализации понятий – в той или иной сфере, для тех или иных целей.

Перечень причин заимствований достаточно широк – языковые, социальные, психические, эстетические; потребность в удобстве использования языковых единиц. Л.П. Крысин указывает, что причина заимствований нередко обуславливает функцию англицизма. Например, потребность в наименовании новой вещи, явления, необходимость разграничить содержательно близкие, но все-таки различающиеся понятия, необходимость специализации понятий в той или иной сфере для тех или иных целей [4, с.86].

Социально-психологические причины и факторы и заимствования: восприятие всем коллективом говорящих или его частью – употребление иноязычного слова как более престижного, «ученого», красиво звучащего. Т.е., в основном указываются внутрилингвистические причины заимствования.

Существуют также внешние экстралингвистические причины заимствований англоязычной лексики.

В связи с распространением в России американских фантастических фильмов, в русском языке появилось два англицизма: *киборгизация* (*cyborgization* – замена отдельных органов человека кибернетическими устройствами как научно-техническая проблема) и *киборг* (*cyborg* – человек, подвергнутый киборгизации).

Большое количество косметики, неизвестной ранее русскоязычному человеку, стало причиной заимствования из английского языка слов типа: *мейк-ап* (*make-up* – макияж), *консилер* (*consealer* – карандаш-корректор), *пиллинг-крем* (*peeling-cream*),

убирающий верхний слой кожи), *лифтинг – крем* (*lifting-cream*), крем, подтягивающий кожу).

С появлением новых технических средств русский язык пополнился словами из английского языка типа: *иммобилайзер* (автомобильные сигнализации), *триммер* (прибор для стрижки усов и бороды), *термопот* (термос и чайник в одном).

Функциональное разнообразие этих средств явилось причиной пополнения русского языка англицизмами, номинирующими эти функции: *силит-системы* в холодильнике), *мемори-стик* (функция видеокамеры), *роуминг* (связь) и т.д. Новые облицовочные материалы пришли вместе с обозначающими их англицизмами: *сайдинг*, *молдинг* и т.д., увлечение обустройством садовых участков явилось причиной заимствования англицизма *миксбордер*.

Наряду с ранее заимствованным англицизмом *сэндвич* в речи русского человека конца 90х функционируют англицизмы: *гамбургер*, *фишбургер*, *чизбургер*, *чикенбургер*. При этом, лексема *сэндвич* несет обобщающее значение, в то время как остальные слова данного синонимического ряда конкретизируют значение слова *сэндвич*: *гамбургер* (внутри – бифштекс), *фишбургер* (рыба) и т.д.

Сложившаяся на базе английского языка терминология вычислительной техники легко пополняется новыми терминами английского происхождения. Слова *сайт*, *баннер*, *браузер* и др. используются в речи людей, имеющих дело с компьютерами, которых становится с каждым годом все больше. Следовательно, эти англицизмы из сугубо профессиональной сферы переходят в уzus многих русских людей.

Подобный процесс можно наблюдать в спортивной терминологии, а также в лексике наркоманов, хиппи, музыкантов, где преобладают англицизмы или кальки с английских слов.

Среди социально-психологических причин, влияющих на процесс заимствований – увеличение количества говорящих и знающих английский язык в России. Поток людей, выезжающих и долго живущих в англоязычных странах и возвращающихся обратно – причина частого переключения на английский язык, так называемое « переключение кода» (*code-switching*). Например, меня спрашивают: «May I help you?» Приходится отвечать: « Just looking around»(из речи 2х эмигрантов) В данном случае говорящий не просто использует американизмы в речи, он переходит с одного языка на другой. Влияние эмиграции на процесс заимствования не столь высокой степени, как широкое знание английского языка, существенно важно для процесса заимствования.

Многие лингвисты указывают на престижность английского слова в некоторых ситуациях по сравнению с русским. Л.П. Крысин называет такое явление «повышением в ранге»: слово, которое в языке-источнике именуется обычным объектом, в заимствующем языке относится к объекту, в том или ином смысле более значительному, более престижному и т.д. Так, по мнению опять же Л.П. Крысина, в русском языке название «шоп» (магазин) применимо не ко всякому магазину, а лишь к торгующему престижными товарами. Кроме того, в русском языке конца столетия функционируют английские композиты *мини-шопы*, *кофе-шопы*, *принт-шопы*, называющими магазины, торгующие обыкновенными товарами.

Экспрессивность новизны – одна из стойких причин заимствования англицизмов как более престижных, значительных, выразительных. Они имеют перед русскими синонимами то преимущество, что аттестуют говорящего в социальном плане в определенных сферах более высоко, подчеркивают уровень информированности и претендуют на превосходство определенной группы молодежи, использующей эту лексику.

Мощным толчком для развития процесса заимствования английской лексики является ее употребление в речи авторитетных личностей во время популярных программ. Так, фраза ведущего «Такого драйва давно не было» в значении «запал, энергетика».

После этого сугубо музыкальный термин стал широко использоваться в студенческой среде.

К социально-общественным причинам вхождения англицизмов в русский язык относится и «коммуникативная актуальность понятия» и соответствующего ему слова. Если понятие затрагивает важные сферы деятельности человека, то слово, обозначающее это понятие, естественно, становится употребительным, оно легко образует производные на русской почве, делается объектом сознательного употребления и связанных с этим обыгрываний и каламбуров. Со временем актуальность слова может утрачиваться и наоборот, слово, заимствованное в начале века, может достигнуть пика своего употребления в конце века.

Итак, внешние причины заимствования англицизмов «стыкуются» с внутренними (например, *трафикинг* (перевозка и торговля женщинами), *таггер* (человек, делающий надписи и рисунки пульверизатором), *зэннер* (человек, непрерывно переключающий каналы ТВ)). Значительно увеличилось количество русскоязычных людей, знающих английский язык. Нередко в речевой ситуации английское слово становится более престижным, чем русское, экспрессия его новизны притягательна, оно может подчеркивать высокий уровень информативности говорящего. Употребление англицизма в речи авторитетного лица (или в рекламе) может стать толчком к его ассимиляции в русской речи.

Среди наиболее важных причин лингвисты также выделяют: *появление новой терминологии* (язык компьютера, экономика, финансы, Интернет): в связи с быстрым развитием и распространением информационных технологий в обиходе появилось много новых предметов, которые требуют названия: e-mail, интернет, ноутбук, диск, сайт. Таким образом, в язык хлынуло большое количество англицизмов, т.к. нам проще использовать уже имеющиеся слова другого языка, чем изобретать новые.

Дань моде: знание английского языка считается в высшей степени престижным. И зачастую люди, используя англицизмы, хотят тем самым выглядеть современными, престижно завоевать уважение собеседника. Так, на их взгляд слово «шоппинг» звучит привлекательнее слова «поход за покупками»: презентация, рейтинг, брифинг, шоп-тур, ток-шоу, шоумен, брейн-ринг.

Экспрессивность новизны: многие фирмы и компании в качестве названия используют англицизмы, привлекая внимание новизной звучания: Exel, Skyline

Большинство современных исследователей в числе важных причин заимствований сегодня называют *усилившийся информационный обмен*, благодаря появлению глобальной компьютерной сети Интернет, *расширение межгосударственных и международных отношений, развитие мирового рынка, экономики, информационных технологий, участие в международных фестивалях, показах мод; зарубежный туризм, обмен специалистами, функционирование совместных предприятий.*

В связи с этим возрастает необходимость интенсивного общения с людьми, пользующихся другими языками. Это важное условие и для непосредственного заимствования лексики из этих языков и приобщение носителей русского языка к интернациональным терминологическим системам.

Литература

1. Белоусов В. Иноязычные слова в русском языке//Наука и жизнь.- 1993.- №8.
2. Груницкая Т.В. Англицизмы в современном русском языке // Русский язык и литература. - 1998. - №4,5.
3. Крысин Л.П. Иноязычные слова в современной жизни// Русский язык конца XX столетия. - М., 1996.
4. Крысин Л.П. Словообразование или заимствование? Заимствования в русском языке // Русский язык в школе. - 1997. - №6. - С. 84-88.

5. Мельникова А.И. Изучение англицизмов в курсе "Современный русский язык" // Русский язык в школе. - 1991. - №2. - С. 95-101.
6. Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка: 800 слов и фразеологических выражений/ Российская академия наук. Институт русского языка им. В.В. Виноградова. – 4-е изд., доп. – М.: Азбуковник, 2001.
7. Электронный словарь Wikipedia [электронный ресурс]. - <http://www.Wikipedia.org>

УДК 81

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ПРИДНЕСТРОВСКОЙ ЯЗЫКОВОЙ КУЛЬТУРЫ

*Борхель Арина Витальевна,
студентка I курса филологического факультета,
Кривошапова Наталья Викторовна,
кандидат филологических наук,
доцент кафедры русского языка и межкультурной коммуникации
ГОУ «Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»*

В I тыс. н. э. Приднестровье было заселено праславянскими племенами, а также тюркскими кочевниками: половцами и печенегами. За свою историю территория современного Приднестровья была частью многих государств: Киевской Руси, Великого Княжества Литовского, Речи Посполитой, Золотой Орды, Крымского ханства.

В конце XVIII в. вся территория Приднестровья становится частью Российской империи, тогда же начинается ее активное заселение. Власти способствовали миграции в Приднестровье рабочей силы в лице русских, молдаван, украинцев, евреев, болгар, немцев и армян. В советский период до 1940 г. основная часть Приднестровья входила в состав Молдавской Автономной Советской Социалистической Республики, а затем, начиная с 1940 года, Молдавской ССР. Историческое развитие Приднестровья обусловило лингвокультурную разнородность региона.

В многонациональном государстве, каким и является Приднестровская Молдавская Республика (ПМР), функционирование только одного языка невозможно. По этой причине Верховный Совет ПМР принял закон «О языках в ПМР», в котором «Статус официального языка на равных началах придается молдавскому, русскому и украинскому языкам» [2, с. 215-217]. «ПМР создает материальную базу для всемерного развития официальных языков и иных функционирующих на своей территории языков, стимулирует их изучение» [2, с. 215-217].

В этой связи стратегия образования связана с формированием человека, способного успешно взаимодействовать в многонациональной среде в рамках единого поликультурного пространства. Языковое образование как система обучения официальному, родному и иностранным языкам нацелено на развитие многоязычия, поддержку поликультурности в регионе.

Во всех «учебных заведениях ПМР изучают в качестве обязательного предмета один из официальных языков ПМР» [1, с. 34]. Студенты всех факультетов, институтов, филиалов ПГУ обязательно изучают один (на выбор) официальный язык: русский, украинский или молдавский.

Своеобразие современной языковой ситуации в Приднестровье определяется комплексом факторов, обусловленных новыми тенденциями в развитии постсоветских государств, однако в принципиально общих своих чертах исторически сложившаяся в данном регионе языковая и этноязыковая ситуация не претерпела существенных

изменений. Такая стабильность языковой и социокультурной общности приднестровского региона – следствие взаимодействия совместно проживающих народов, на протяжении веков тщательно оберегающих баланс языков.

В силу исторически сложившихся социально-политических и экономических условий функцию языка межнационального общения выполняет русский язык.

В условиях поликультурности республики использование русского языка как официального и как родного направлено на его сохранение, активное изучение и повседневное употребление как средства общения в многонациональной среде.

При изучении второго языка происходит лучшее понимание родного. Благодаря текстам разной профессиональной направленности занятия по официальному языку тренируют и развивают память, внимание, познавательные интересы, расширяют кругозор, знакомят с культурой, искусством, традициями и обычаями изучаемого языка обучающегося. Это, безусловно, воспитывает социально-значимые черты характера личности.

В Приднестровье есть ситуации, когда родным языком ребенка в Приднестровье становится русский язык, несмотря на то, что родной язык родителей украинский или молдавский. Это связано с большей распространенностью русского языка во всем мире и со спецификой нашего региона. В результате дети с родным русским языком, при этом владеющие еще одним официальным языком не редкость.

Формирование билингвальной языковой личности в многонациональном сообществе связано с явлениями языковой интерференции и трансференции. В условиях уважительного и бережного отношения к другим языкам и культурам

Приднестровская языковая личность развивается с учетом фонетического, грамматического и лексического «смешения» языков, функционирующих на его территории. Однако эти естественные процессы в полилингвистическом регионе делают языковую личность Приднестровья неповторимой и интересной для исследования.

Вступая в отношения, официальные языки в Приднестровье образуют целесообразную и устойчивую социально-коммуникативную систему, которая не только обеспечивает толерантное межэтническое взаимодействие, но и помогает каждой личности сохранить свои культурные ориентации, языковые права и предпочтения.

Дифференцируя использование русского, украинского и молдавского языков, приднестровцы не только сохраняют традиционно ценные формы двуязычия, но и превращают их в функционально единую систему многоязычия, эффективно обеспечивающую фактическое равенство языков и языковые права личности.

Литература

1. Васильева Л. И. Особенности языкового образования в условиях поликультурности приднестровского региона / Л. И. Васильева // Наука и общество в эпоху технологий и коммуникаций: материалы международной научно-практической конференции, Москва, 03 декабря 2015 года. – Москва: Московский университет им. С.Ю. Витте, 2016. – С. 34-45. – EDN VXRUSZ.

2. Кривошапова Н.В. Особенности билингвизма в Приднестровье // Приднестровское наследие: Историко-культурологический альманах / под общ. ред. канд. культурологии Н.В. Дымченко. – Тирасполь: Центр исследования культурно-исторического и духовного наследия, 2017. – С. 215–217.

РУССКИЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ. ИНТЕРПРЕТАЦИИ

*Высочина Александра Сергеевна,
студентка I курса факультета ИСТ;
Лазарева Людмила Константиновна,
кандидат филологических наук,
доцент кафедры русского языка*

ФГБОУ ВО «Донецкий национальный технический университет»

Одним из показателей культуры речи, как известно, является выразительность, которая во многом определяет восприятие высказывания: чем речь ярче, живее, тем сильнее воздействует на адресата. Это способствует лучшему пониманию и концентрации внимания коммуниканта. Говорить образно и эмоционально помогают разнообразие средств выражения, отсутствие клише и различные средства выразительности. Одним из известных способов придать речи образности, своеобразия, динамичности является использование фразеологизмов. Именно таким большим для восприятия передаваемого смысла значением объясняется *актуальность* исследования любых тропов и фигур речи. Особенно это относится к фразеологизмам, так как они, благодаря своей долгой истории, наиболее ярко и точно способны передать национальный колорит языка, его самобытность, первозданность.

Цель данной статьи заключается в описании и характеристике традиционных русских фразеологизмов на примере некоторых, истории их возникновения и взаимосвязи с современным языком.

Фразеологизмы — это устойчивые семантически связанные сочетания слов, употребляемые в переносном смысле. Каждый из них можно заменить одним словом. Однако если убрать или изменить любое слово в его составе, выражение уже не будет иметь то же значение. То есть, фразеологизмы — это исторически сложившиеся выражения, которые имеют устойчивую структуру. Они воспринимаются как единое целое, являясь одним неразложимым членом предложения. О фразеологизмах как особых лексических единицах стало известно еще в XVIII в. Их включали в различные языковые словари, издавались отдельные сборники идиом, содержащие их толкование. Изучением таких устойчивых сочетаний и речевых оборотов занимается отдельный раздел лингвистики — фразеология.

Предпосылки теории фразеологии просматриваются в работах отечественных учёных А.А. Потебни, А.А. Шахматова и Ф.Ф. Фортунатова. На развитие фразеологии также существенное влияние оказали идеи французского лингвиста Ш. Балли, который впервые сформулировал признаки устойчивых сочетаний слов и основания их классификации и, собственно, ввёл термин «фразеология», под которым понимал «раздел стилистики, изучающий связанные словосочетания» [2, с. 75].

Возникновение фразеологии как самостоятельной дисциплины связано с именем отечественного учёного академика В.В. Виноградова, в работах которого были сформулированы её основные понятия, объём и задачи. Другим важным достижением фразеологической концепции В.В. Виноградова является введение категории связанности значения. По мнению В.В. Виноградова, связанные «лексические значения могут проявляться лишь в связи со строго определённым кругом понятий и их словесных обозначений» [3, с. 26]. А под связанностью значения следует понимать «способность слова реализовываться только со строго определённым словом или рядом слов» [6, с. 57].

Фразеологизмы, составляя значительный корпус лексического пласта национального языка, являются неотъемлемой составляющей его частью и представляют большой интерес для изучения. История возникновения каждого из них уникальна. Поскольку большинство образовалось много веков назад и сохранило свой первоначальный вид, некоторые грамматические формы слов устарели, вышли из

употребления, стали архаизмами, некоторые - вовсе историзмами, а некоторые сейчас употребляются в совершенно ином значении.

Далее рассмотрим несколько примеров.

«Разделать под орех». Сейчас это выражение понимается как «нешадная критика». А раньше значение было прямо противоположным. Происходит оборот из профессиональной речи арго-мастеров, занимавшихся столярными работами. Именно создать мебель из какого-либо дерева так, чтобы она напоминала древесину ореха, считалось наиболее высоким мастерством, поэтому и прямое значение словосочетания заключалось в том, что работа выполнена очень хорошо.

«Кот в мешке». Так говорят, желая подчеркнуть, что приобретаемая вещь имеет непонятное качество, проверить которое невозможно. Подобные фразеологизмы свойственны многим языкам, поскольку появились во времена зарождения торговых отношений. Продавцы стремились любыми способами нажиться, используя свойственную людям некоторую наивность и пытаясь всучить доверчивому покупателю вместо обещанного зайца обычного кота, спрятанного в закрытом мешке.

«Тянуть канитель». Очень затягивать с выполнением какого-либо дела - так мы сегодня понимаем это выражение. На самом деле, буквально канитель представляет собой тонкую проволоку из золота, серебра или меди, которую использовали для вышивки. Для того, чтобы вытянуть такую длинную и тонкую проволочную нить, необходимо было немало времени, поскольку работа требовала осторожности и аккуратности. Отсюда и появилось понятие вытягивания канители как неспешного занятия.

«Не мытьем, так катаньем». Выражение обозначает умение добиваться желаемого любыми способами, чередуя их в случае, если какой-то не дает желаемого результата. Произошел этот фразеологизм от наименования способов стирки в старину, когда белье не просто «мыли», но и «катали», используя рубели – своего рода скалки, имеющие желобки. Таким образом, если загрязнение не удалялось при помощи воды, его старались устранить при помощи катания рубелем.

«Положить под сукно». Выражение подразумевает отложенное на неизвестный срок дело. Сукно раньше клали на стол вместо скатерти. Когда чиновник работал за столом, то, положив папку или отдельную бумагу под покрывающую поверхность письменного стола сукно, он тем самым убирал её подальше и благополучно забывал.

«Перемывать кости». За этим фразеологизмом прочно закрепилось значение сплетничать о человеке. Однако связан он с давним представлением об упырях. Древние верили, что им может стать умерший грешник, который ещё и был проклят. Предания гласили, что для того, чтобы снять проклятие, кости усопшего необходимо было достать из могилы и вымыть в чистой воде. Описание этого ритуала и дошло до нас в виде фразеологизма.

«Держать в черном теле». Буквально это означает строгое и деспотичное обращение. Данное словосочетание происходит из тюркских наречий. Если перевести дословно — *мясо с отсутствием жира* (так кормили лошадей), то получается термин *черное мясо*. Именно так в русском языке появился аналог – черное тело.

«Игра не стоит свеч». Смысл этого выражения заключается в том, что потраченные усилия (или средства) не были оправданы. Этот фразеологизм появился благодаря жаргону карточных игроков. Ранее в вечернее время, когда и происходили долгие игры в преферанс, комнату освещали свечами. В том случае, когда делались маленькие ставки, сумма выигрыша получалась настолько незначительной, что не окупала даже стоимости свечей, купленных для того, чтобы осветить комнату и стол.

Итак, рассмотрев интерпретации некоторых фразеологизмов, можем сделать вывод, что их происхождение связано с обычаями и традициями народа, они являются показателем его культуры, а заимствованные из других языков удачно ассимилировались. Многие устойчивые выражения пришли из художественной литературы. Например,

словосочетание *медвежья услуга*, обозначающее непрошеную помощь, стало известным благодаря басне И. А. Крылова, а выражение *медвежий угол*, которое подразумевает глухое место, - одноименному рассказу П.И. Мельникова-Печерского.

Следует отметить, что в речи современного молодого человека, к сожалению, редко используются традиционные фразеологизмы. Но процесс фразеологизации постоянен. На смену устаревшим фразеологическим единицам пришли новые, которые широко распространены, например, в устной разговорной речи: *на одном дыхании; кровь из носа; ловить себя на мысли; проба пера; сидеть на чемоданах; на острие пера; не проблема; и в пир, и в мир и в добрые люди; жизнь дала трещину*.

Обобщая сказанное, можно утверждать, что фразеологизмы делают речь образной и живой, помогают более точно, эмоционально и выразительно передавать мысли. Фразеологизмы пришли издревле и связаны с культурой, древними верованиями, традициями и обычаями нашего народа, отражают отношение народа как к достоинствам, так и к недостаткам человека. Эти выражения не являются принадлежностью какого-либо определенного временного периода. Они возникли вместе с языком и существуют на протяжении всей его истории.

Фразеология является значимой частью того, что называют культурным кодом нации, тем, что в весьма своеобразной форме фиксирует все проявления и изменения в жизненном укладе народа.

Литература

1. Аристова Т.С., Ковшова М.С. Словарь образных выражений русского языка. – М.: Отечество, 1995. – 368 с.
2. Балли Ш. Французская стилистика. 2-е изд. стереотипное. – М.: Эдиториал УРСС, 2001. – 392 с.
3. Виноградов В.В. Об основных типах фразеологических единиц в русском языке/ В.В. Виноградов. Лексикология и лексикография: избранные труды. – М.: Наука, 1977. С.26.
4. Лю Даян. Фразеологизмы в русской повседневной речи: типология и функционирование: дис. ...канд. филол. наук. М.: Инс-т русского языка им. В.В. Виноградова РАН, 2020. – 201 с.
5. Молотков А.И. Фразеологический словарь русского языка. – М.: Русский язык, 1987. – 542 с.
6. Телия В.Н. Типы языковых значений: Связанное значение слова в языке. М.: Наука, 1981. С.57.
7. Яранцев Р.И. Словарь-справочник по русской фразеологии. – М.: Наука, 1985. – 305 с.

УДК 811.161.1

СЕМАНТИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ В ЯЗЫКЕ КАК ОТРАЖЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНОГО МЫШЛЕНИЯ

*Гирлина Анастасия Максимовна,
студентка I курса факультет интеллектуальных
систем и программирования;*

*Мачай Татьяна Александровна,
доцент, кандидат педагогических наук,
заведующий кафедрой русского языка*

ФГБОУВО «Донецкий национальный технический университет»

Язык народа – важнейшая часть его культуры, возникшая вместе с формированием этноса, как предпосылка и условие. Идентификация любой культуры, ее анализ всегда

будут неполными, если в этом аспекте культуры не будет таких важных элементов, как национальное мышление, национальная логика мировоззрения и измерения мира. Каждый принадлежит к определенной культуре, включая традиции, язык, историю и литературу.

Язык возник и создавался одновременно с нацией, а также являлся органом самобытного мышления нации. Как сказал основоположник языкознания В. Гумбольдт, «Язык есть дыхание, сама душа нации».

Наличие уникального языка очень важно:

- облегчает общение во всех аспектах общественной жизни - от бытовой до производственной;

- облегчает повседневную жизнь каждого. Можно легко задать любой вопрос и понять ответ, не прибегая к знанию другого языка, не борясь с различиями в произношении и значении слов.

- значительно облегчает официальную деловую переписку учреждений и компаний, обеспечивает взаимодействие между центральными и местными органами власти.

- язык необходим для быстрого роста технических достижений, развития производительности, национальной экономической стабильности.

Национальный язык является средством развития всех видов искусства, а его единство необходимо для развития образования, для функционирования средств массовой информации, словом, для жизни нации в целом.

В современном мире мы часто используем слова и словосочетания в своей речи, не задумываясь об их первоначальном значении. Между тем, истории многих из них интересны, и иногда слово имеет иное значение, чем то, которое мы ему приписываем. Слова, как и люди, имеют свою «биографию», историю, которая должна быть не менее интересной, ведь рано или поздно каждое слово меняет свое значение под влиянием новых обстоятельств бытия. В наши дни мы редко задумываемся о значении слов, которые слышим, видим и произносим каждый день. Мы привыкли называть окружающие нас предметы и события своими именами. Однако многие люди не знают истинного значения этого слова.

В русском языке часты семантические изменения. Семантические изменения определяются развитием языка. Все живые языки постоянно изменяются.

Семантическое изменение (изменение значения) носит лингвистический и экстралингвистический характер.

Использование слов в разных коммуникативных ситуациях обогащает семантическую структуру слов и их различные значения. Есть два различных семантических процесса: расширение или обобщение лексического значения.

1) расширение значения слова (увеличение объема обозначаемого понятия, т.е. количества называемых предметов и явлений, в результате чего возникает новое значение слова: *пльнити – "взять в плен" (др.- рус.); пленить – 1) "взять в плен" 2) "очаровать" (совр. рус. яз.);*

2) сужение значения слова (ограничение объема обозначаемого понятия, т.е. количества называемых предметов и явлений, в результате чего возникает новое значение слова: в древнерусском языке слово *"пиво"* обозначало вообще любое питье – *пищу и пиво*; в современном русском языке *"пиво"* – это *"напиток из ячменного солода"*.

Различные способы расширения и сужения семантики слов отражаются в рамках разных слов, производных и непроизводных. Сложность этих двух процессов, обусловленная длительным семантическим рассмотрением слова, может служить для расширения семантического объема и формирования основы для омонимичных слов в языке, что в результате называется семантической деривацией. Таким образом, уменьшение семантики слова может уменьшить смысловой объем слова и уменьшить общее количество подобных слов в языке. Названия растений часто становятся названиями продуктов. От обстоятельств человека, который их использует, веет их аромат, и, следовательно, происходит чрезмерное рассмотрение и расширение значения

слова. Например, наркотик может быть определен как «ядовитое растение с дурманящим запахом», «дурманящее, опьяняющее средство» (мистический наркотик) и т. д.

Процесс расширения семантики слова часто наблюдается, когда происходит переход, например, терминологической лексики в общеупотребительную, общеязыковую. Одним из примеров является слово «*основа*», пришедшее в язык из терминологии ткачества, где основа означает: «наиболее важные продольные нити ткани».

Иногда, когда значение слова расширяется, его грамматические формы изобретаются заново. Таким образом, слово *накипь* первоначально появилось в значении «частицы жидкости на дне вместе с осадком» и использовалось только во множественном числе. По мере расширения семантики термин *мразь* стал употребляться более широко, став описательно-отрицательным названием группы лиц как рассекреченных, преступных элементов общества или (особенно на языке советских времен). Употребляется для обозначения людей в составе какой-либо социальной и общественной категории (*отбросы общества, отбросы господствующего класса* и т. д.), только во множественном числе. Теряя компоненты социального значения, слово *сволочь* переходит в разряд эмоционально-экспрессивной лексики, становясь яркой отрицательной чертой низменного и презренного человека, ориентированного преимущественно на единственное число.

Семантические изменения слов и лексики, реконструкция и обновление лексико-семантических групп, воздействия, действующие в соответствии с собственно языковыми тенденциями и законами, в принципе могут быть отнесены к многоступенчатым опосредованным влияниям эволюционных мыслительных процессов и социокультурного развития носителей языка. Читая тексты с устаревшей лексикой, носители языка должны обращаться к историческим толковым словарям. Однако, без предварительного лингвистического анализа этих семантических изменений, должен избегать прямого объяснения развития значения слова через непосредственное влияние социокультурных явлений в обществе. Комментируя контексты с устаревшей лексикой, учитель должен иметь в виду, что в таких работах совершенно необходимо использовать не только современные русские, но и исторические толковые словари, а также все семантические изменения. Следует также отметить, что это не может быть объяснено точно.

Русский язык жив и отражает постоянные изменения в жизни общества, пополняясь словами и словосочетаниями, отражающими новые понятия.

С каждым днем в наш словарь добавляется все больше новых слов, что делает его разнообразнее, но не всегда красивее. Каждый год иностранные слова и их определения вьедаются в наш язык. Русский язык искажается жаргоном, словами и фразами из мира сленга, что, конечно, вызывает беспокойство.

Мы должны беречь родной язык, как драгоценность, потому что в нем наша особенность, русская душа, душа народа.

Литература

1. Мельникова, А.А. Язык и национальный характер. Взаимосвязь структуры языка и ментальности / А.А. Мельников. - СПб: Речь, 2003 - 237с.
2. Крылов Г.А.. Школьный этимологический словарь. 4-е издание. В электронном виде: <http://enc-dic.com/krylov/>
3. Семенов А. В. Этимологический словарь русского языка. В электронном виде: <http://semenov.academic.ru/>

О СОСТАВЕ И СТРУКТУРЕ ТЕРМИНОВ ГЕОЛОГИИ

*Голубь Варвара Владимировна,
студентка 1 курса факультета
недропользования и
наук о Земле;*

*Лазарева Людмила Константиновна,
кандидат филологических наук,
доцент кафедры русского языка
ФГБОУ ВО «Донецкий национальный
технический университет»*

При изучении специальных дисциплин значительное внимание привлекает особая ядерная группа слов - терминологическая лексика или терминология, представляющая собой систему специальных наименований, являющаяся вспомогательной частью любой отрасли знания, любой научной, производственной или технической дисциплины, способствующая выполнению ими основных теоретических и практических задач. Будучи совокупностью терминов соответствующей области знания, любая терминологическая система является неотъемлемой частью общего лексического фонда современного русского языка.

Проблемам становления, построения, упорядочения и развития русской терминологии были посвящены труды Д.С.Лотте, Г.О.Винокура, А.А.Реформатского, В.П.Даниленко, Т.Н.Канделаки, Л.Л.Кутиной и многих других известных лингвистов. Однако и в настоящее время на новом этапе развития лингвистической науки интерес к изучению особенностей терминологий разных сфер знаний не исчез, что вполне закономерно. Терминология, являясь значимой частью языка, представляет собой не просто средство выражения уже имеющихся сведений, результатов, но также и орудием приобретения нового знания.

Многие исследователи языка геологии отмечают его специфичность, связывая это с тем, что изучение окружающего мира в сфере геологии осуществляется эмпирически, то есть непосредственно с использованием органов чувств, визуально. Такой подход отражается и на формировании терминологического аппарата науки. Для будущих инженеров, изучающих геологию, все это представляет значительный интерес, что и предопределяет **актуальность** избранной проблемы.

Целью данной статьи является выявление особенностей геологических терминов и их элементов, описание процессов терминообразования и анализ терминов, входящих в состав терминосистемы геологии. Данная статья написана на основе анализа 150 терминологических единиц, отобранных по различным источникам сферы фиксации.

Отметим, что термин, представляя собой слово или словосочетание специальной сферы употребления, выполняющее номинативную, дефинитивную и коммуникативную функции, является членом определенной терминологической системы, соотношенной с соответствующей логико-понятийной системой какой-либо отрасли знания. Терминология в целом, как совокупность терминов или терминологических систем, вслед за Д.С.Лотте, В.П.Даниленко, Б.Н.Головиным и другими исследователями рассматривается как основная информативная часть лексики «автономной функциональной разновидности общелитературного языка – языка науки» [4, с.202].

Состав группы анализируемых геологических терминов характеризуется наличием однословных терминов и различных по составу терминологических словосочетаний.

С точки зрения происхождения в исследуемой группе лексики зафиксированы слова русские (*бровка, сброс, сдвиг*), общеславянские (*жила* - в данной терминосистеме представлено вторичной номинацией), церковнославянские (*щит*), а также заимствованные из различных европейских языков: *авлакоген* (от греч. *авлакос* – борозда и *генез* -рождающийся), *лава* (в данную терминологию пришло через нем. *Lava* из итальянского *lava*), *гайот* (от франц. *gayotte*), *эвтектика* (от греч. *Ev-* хорошо, *lektos-* растворённый), *некк* (от нем. *Neckar*), *диагенез* (от греч. *Dia* – через, *genesthai* - становиться). Активно функционируют двухкомпонентные словосочетания, в которых соединены в единый комплекс русскоязычная и заимствованная лексемы: *ил* (русск.) *фораминиферовый, геологическое время* (русск.), *выветривание* (русск.) *биохимическое* . Вторая группа бинарных словосочетаний представлена соединениями обоих заимствованных компонентов: *цикл эрозии, ярус геологический*.

Здесь представлены все основные способы современного русского словообразования: лексико-семантический, морфологический, синтаксический. Рассмотрим особенности терминообразования в данной сфере подробнее.

Значительную группу однословных терминов составляют слова, образованные при помощи аффиксации: *выветривание, высыпка, вкрапленники, известняк, картирование, сдвиг*. Представленные здесь сложные слова отмечены и как однословные номинации, и в составе терминологических словосочетаний: *литосфера, термоклин, палеонтология, Магнус-опал, водно-ледниковые отложения*.

Терминологические сочетания геологии образуются по традиционным для русского языка моделям с использованием основных синтаксических связей: согласование (*эпиконтинентальное море, сейсмический профиль*), управление (*сфероид вращения, цикл эрозии*). Среди многокомпонентных терминов геологии распространены как простые по составу терминологические сочетания: *сейсмический профиль*, так и сложные: *Беломорская эпоха складчатости, битуминозные горные породы, альпийская геосклинальная складчатая область*. Отметим, что в основе образования основной части анализируемых терминологических сочетаний лежат такие базовые модели: А+ N, N + Nп. В терминосочетаниях, образованных в соответствии с моделью А+N, употребляются различные в структурном отношении имена прилагательные: а) простые: *лимнические угли, магматические породы*; б) сложные: *ярус геологический*. Отмечены также адъективные компоненты - причастия: *вмещающие породы*. В качестве определяемого компонента словосочетания выступают простые или сложные имена существительные: *пустыни лёссовые, карст гипсовый*. Значительное количество ТС данной терминологии составляют конструкции, построенные по модели N + Nп, в которых имена существительные в позиции Nп употребляются преимущественно в родительном падеже: *предел упругости; регрессия моря*. Однако зарегистрированы также терминологические сочетания с существительным в предложном падеже с предлогом в позиции Nп: *включения в минералах, вода в минералах, золото в рубашке*. Встречаются ТС с компонентом именем собственным: *метод Кроуфорда, гипотеза Вегенера, закон Грота-Федорова, волосы Пеле (от гавайск. Пеле – богиня огня)*.

В заключение следует отметить, что изучение данной терминологии подтверждает мысль о соответствии способов и средств терминообразования традиционным способам словообразования в русском языке. Однако в каждой сфере знаний существуют определенные особенности, что обусловлено историей зарождения и формирования данной науки.

Литература

1. Геологический словарь / под ред. С.В. Рудного. – М.: Недра, 1990. – 688 с.
2. Геология: Термины и определения / под ред. В.Е. Харитоновой. – М.: Недра, 1989. – 360 с.

3. Геологический словарь-справочник / под ред. А.А.Титова, Е.А.Черных. – М.: Геос, 2016. – 448 с.
4. Даниленко В.П. Русская терминология. Опыт лингвистического описания/В.П.Даниленко. – М.: Наука, 1977. – 246 с.
5. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка. В 4-х томах/М.Фасмер – М.: Прогресс, 1986. – 576 с.

УДК 811. 161.1: 659.123.4

ОЦЕНОЧНЫЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ В АНГЛОЯЗЫЧНОМ СЛЕНГЕ

*Екименко Даниил Александрович,
студент IV курса института автоматизации, телекоммуникаций и
информационных технологий;
Статкевич Елена Анатольевна,
старший преподаватель кафедры «Русский и иностранные языки»
ФГБОУ ВО «Омский государственный университет путей сообщения»*

Семантика оценочных прилагательных в английском молодежном сленге: особенности выражения оценочного значения.

Одной из актуальных проблем лингвистики является изучение разных пластов разговорной лексики в силу их наибольшей подвижности и характерной социальной детерминированности. Большой интерес при изучении просторечий вызывает их оценочно-эмоциональный компонент.

Особое место в лингвистических исследованиях занимает лексика такого слоя разговорного языка, как сленг. Не существует единого мнения по поводу причин возникновения сленга и его границ с другими слоями просторечной лексики. Не сформулировано также и общее определение термина «сленг», а во всех существующих акцент делается на ярко выраженную оценочно-эмоциональную функцию данного явления. Мы придерживаемся английской лексикологической традиции, в которой «сленг» рассматривается в связи с различными социальными группами общества.

Данное исследование посвящено изучению молодежного сленга. Целью работы является выявление особенностей значения и выражения оценки в молодежном сленге английского языка. Объектом исследования послужили имена прилагательные в силу многообразия оценочной семантики данной части речи.

По данным анализа более 50-ти английских сленговых прилагательных можно представить 4 классификации данных единиц.

I. По сферам употребления (используя терминологию И.В. Арнольд [1] мы выделили:

1. общий сленг {chill-замечательный);
2. частный сленг
 - а) школьный (doggy — модный);
 - б) уличный (tight — очень близкий);
 - в) употребляемый в пределах школьного / университетского двора, общежития.

II. Выделяется 6 синонимических аттракций, т.е. скоплений синонимов, обозначающих в молодежном сленге одно понятие, в данном случае один признак.

1. Находящийся в алкогольном опьянении: shradded (школьный);
2. Аккуратный / неаккуратный: doggy (школьный) /scanky (общий);
3. Актуальный (модный) / неактуальный: pimpish (общий) / joany (общий);
4. Энергичный / вялый: zazzet / beige (общий);

5. Превосходный: rocking (школьный);
6. Отвратительный (ужасный): /ugly (школьный).

III. Эти же признаки классифицируются на частнооценочные и общеоценочные. Данная классификация опирается на исследования Е.М. Вольф, которые определяют оценку как универсальную категорию прагматического характера, что выражается в ее логическом представлении (через отношение субъекта к объекту). Под субъектом оценки мы понимаем социальную прослойку молодежи, а под объектом все то, к чему выражает отношение субъект. В общеоценочных прилагательных отношение субъекта к объекту основано на качествах объекта, в частнооценочных это же отношение обусловлено только субъективным отношением к объекту, без учета его объективных качеств:

1. Частнооценочные (находящийся в алкогольном опьянении; аккуратный / неаккуратный; актуальный (модный) / неактуальный; энергичный / вялый).

2. Общеоценочные (превосходный; отвратительный). Интерес представляют способы образования сленгизмов:

1. Конверсия. (Чаще этим способом прилагательные образуются от существительных).

Gear-превосходный (от сущ. Gear-приспособление, механизм).

2. Контаминация. humongous — очень большой (стяжение прил. huge - большой и сущ. mongreal - ублюдок, с добавлением суффикса -ous).

3. АФФиксация.

- а) суффиксация:

- образование с помощью традиционных суффиксов (-ish; -ing; -y; -ed) от глаголов (pimpish - модный; groovy - устаревший, изношенный);

- образование с помощью нетрадиционных суффиксов от существительных doggy (от сущ. dog - собака);

- б) префиксация: comboozled (от гл. boozу - пьянствовать с помощью приставки com).

IV. Семантические способы образования в зависимости от соотношения денотативного и коннотативного компонентов значений исходного слова, мы поделили на 2 большие группы.

- а) Метафоризация. При которой образованный сленгизм частично или полностью утрачивает денотативный компонент значения исходного слова. Дескриптивный компонент оценки при этом погашается.

Перенос значения слова происходит на основе следующих признаков:

- вкус (salty — отвратительный (букв, соленый));
- музыка (Jazzed -живой, проворный (от сущ. джаз));
- цвет (beige — вялый, скучный (букв, бежевый цвет));
- физическое состояние / внешний вид (beat-грязный, отвратительный (букв, усталый));

- интеллектуальные способности (groovy — отвратительный (букв, недалекого ума));

- черты характера / особенности поведения (mickey-mouse - простой, элементарный (соотношение с добродушным характером героя мультфильма));

- фактическое действие (trammled - пьяный (от гл.бить, колотить));

- соотношение устаревшего и нового значения joany(ie) - неактуальный, устаревший (от собственного имени Joan. Существуют два объяснения этого образования. Первое связано с отрицательным отношением к носителям имени, например, к Джону Митчелу, который в 1910-х гг. был президентом американского рабочего движения; а второе - с указанием на устаревшее распространенное американское имя).

- б) Способы, при которых в сленгизме сохраняется денотативное значение исходного слова (bogus - притворный (от сущ. bogus - машина для печатания фальшивых монет)).

В заключение можно сделать следующий вывод.

Основным средством выражения оценки и словообразования в молодежном сленге является метафоризация. Самые распространенные признаки, которые обозначают американские и английские сленговые прилагательные всех сфер употребления: а) частнооценочный признак алкогольного опьянения; б) общеоценочные признаки со значением «превосходный» и «отвратительный». Перспективой изучения данной темы может послужить сравнительное исследование английского и американского молодежного сленга, а также продолжение начатого изучения этимологии сленгизмов.

Литература

1. Арнольд И.В. Стилистика. Современный английский язык. Учебник для вузов. - М., 2002. - С. 153-165. Вольф Е.М. Оценочное значение и соотношение признаков «хорошо» / «плохо». И Вопросы языкознания. - М., 1956. - № 6. - С. 98 - 106.

УДК 81'35

АНГЛИЦИЗМЫ В РУССКОЙ РЕЧИ

*Казанцева Дарья Романовна,
студентка I курса факультета экономики, управления, информационных систем в
строительстве и недвижимости;
Назар Роман Николаевич,
кандидат филологических наук,
доцент кафедры прикладной лингвистики и межкультурной коммуникации
ФГБОУ ВО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»*

Язык – социальный феномен, и любые изменения в обществе непременно отражаются в нём. Жизнь развивается настолько быстро, и мы не успеваем усвоить все новое, что возникло буквально вчера или сегодня утром. Столь же стремительно меняется язык, вернее, его лексика, словарный состав. Всё чаще от окружающих, особенно от подростков, можно услышать такие слова как: *кринж (позор), рофл (шутка), гамать (играть), агриться (злиться)* и ещё много других. Однако не все знают эти слова и их употребление, так как они чаще используются в современном обществе, а старшее поколение может не иметь ясного понимания их смысла: *тинейджер, пирсинг, креативный, хоррор, банкомат* и ещё множество других, известны уже большему количеству носителей русского языка. Но все эти слова можно обобщить одним понятием – англицизмы.

Англицизм – это слово или выражение, заимствованное из английского языка и используемое в другом языке, в том числе и русском. Их проникновение в русский язык происходит ещё с XVI века и они продолжают входить в наш обиход по сей день.

Выделяют пять основных этапов, подкреплённых историческими фактами развития англо-русского языкового взаимодействия:

Первый этап начинается с 24 августа 1505 года. В это время англичане искали область реализации продукции, по этой причине у двух стран завязались прочные и частые связи. Языковые контакты характеризовались дипломатическими и торговыми отношениями. В то время были заимствованы обозначения мер, весов, денежных единиц, форм обращения и названия титулов: *фунт, шиллинг, мистер, сэра*.

Второй этап получил своё название «Петровская эпоха». В результате реформ Петра I, укрепилась связь с множеством европейских государств, активно стала распространяться культура, образование, развитие морского и военного дела, поэтому

были заимствованы слова *баржа, аврал*, из бытовой лексики – *пудинг, пуши, фланель*, а также сфер торговли, искусства, литературы, науки и техники.

Третий этап возник по причине активации англо-русских отношений в конце XVIII века в связи со значительным ростом престижа Англии во всём мире. Вошли в речь спортивные и технические термины – *хоккей, футбол, спорт*, лексика из сферы общественных отношений, политики и экономики – *департамент, пиджак, сквер, лифт, троллейбус*.

Четвёртый этап отмечен активным знакомством русских с Англией и Америкой, точкой взаимосвязи стали область литературы и искусства. История, искусство, религия, спорт, бытовая и общественно-политическая сферы – англицизмы из этих тематических групп проникли в наш родной язык.

Пятым этапом заимствований считается конец XX века и продолжается по сей день. В словарный запас русских людей проникли различные группы терминов: деловые – *организер, таймер, бейдж, ноутбук*, косметические – включает в себя различные названия косметики, например, *хайлайтер, лифтинг-крем*, названия блюд – *гамбургер, чизбургер*. Некоторые лексические примеры, используемые СМИ или рекламой, понятны не всем, ведь они рассчитаны на элементарные знания английского языка.

На данный момент, в современном русском языке присутствует около 1000 англицизмов. Какие-то из них даже ошибочно приписывают к исконно русским словам.

Лингвистами в начале XX века изучены причины возникновения англицизмов в русской речи и были выделены наиболее распространённые:

1. Отсутствие названия для нового явления или вещи (*ноутбук, организер, сканер*).
2. Потребность в разделении достаточно близких, но всё же различных понятий.
3. Стремление обозначить цельный объект единым понятием, а не несколькими объединёнными словами, например, *термопот* – термос и чайник в одном, *пиллинг-крем* – крем, убирающий ороговевший слой кожи, *квиз* – телевизионная викторина на различные темы с призами.
4. Необходимость в разделении понятий для определённых целей или сфер.
5. Престижность, актуальность иностранного понятия, например, *имидж* – вместо образ, *прайс-лист* – вместо прейскурант, *шоу* – вместо представление.
6. Конкретизация значения слова: *сэндвич* – *гамбургер, фишбургер, чизбургер, чикенбургер; киллер* – профессиональный убийца, убийца-наемник и т.д. [1].

К внедрению англицизмов в русский язык каждый носитель относится по-разному. Кто-то поддерживает это, активно пополняя свой словарный запас иностранными словами. Кто-то относится к этому с негативом, считая это варварством и неприемлемым по отношению к родному языку. Ушаков в своём толковом словаре дал этому понятию определение – *вид варваризма, оборот речи, выражение в каком-нибудь языке, составленное по образцу английского языка*, а как известно *варваризм* – слово из чужого языка или оборот речи, построенный по образцу чужого языка, нарушающий чистоту речи носителя родного языка, данное толкование показывает отношение автора к этому в более негативном свете [3]. Такого же мнения придерживался и Белинский, который писал: «...*Употреблять иностранное слово, когда есть равносильное ему русское слово, – значит оскорблять и здравый смысл, и здравый вкус*».

Пушкин же наоборот использовал в своих произведениях англицизмы, например, роман «Евгений Онегин».

Исходя из общего положения и опираясь на совокупность всех вышеперечисленных и упомянутых факторов, можно сказать, что в использовании англицизмов нет ничего плохого, многие из них даже упростили нам восприятие и обмен информацией. Но и не стоит забывать о том, что большой круг людей (в него в основном входят подростки) не могут нормально формулировать свои мысли на русском языке, но по любому поводу вставляют англицизмы, поэтому не стоит злоупотреблять этим в своей

речи. *Шутите*, а не *рофлите*, рассказывайте не о *кейсах*, а о *случаях*, улучшайте не *скиллы*, а *навыки*.

Литература

1. Клюкач, В. Англицизм в русском языке: история и перспективы, примеры. Влияние англицизмов на современный русский язык / В. Клюкач [Электронный ресурс]. – URL: <https://fb.ru/article/248171/anglitsizm-v-russkom-yazyike-istoriya-i-perspektivy-i-primeryi-vliyanie-anglitsizmov-na-sovremennyiy-russkiy-yazyik> (дата обращения: 05.04.2023 г.).
2. Крысин, Л. П. Русское слово, свое и чужое: Исследования по современному русскому языку и социолингвистике / Л. П. Крысин. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 888 с.
3. Ушаков, Д. Н. Толковый словарь современного русского языка / Д. Н. Ушаков. – М.: Альта-принт, 2008. – 793 с.

УДК 800:802.0

К ВОПРОСУ ОБ ОСОБЕННОСТЯХ ПЕРЕВОДА ЭКОНОМИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ С АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА НА РУССКИЙ (НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ СТАТЕЙ ПО ЭКОНОМИКЕ)

*Ксенофонтова Анастасия Олеговна,
студент II курса инженерно-экономического факультета;
Есионова Юлия Викторовна,
старший преподаватель кафедры «Гуманитарные дисциплины»
МОУ ВО «Белорусско-Российский университет»*

Современная экономика стремится к глобализации всех процессов, созданию единой мировой экономической системы. С развитием этих процессов большое внимание уделяется сотрудничеству с другими странами и, соответственно, проблеме коммуникаций между ними.

Цель данной работы – рассмотреть проблемы перевода экономических терминов с английского языка на русский.

Термины в экономическом английском, как и во многих других областях изучения языка, могут быть многозначны. Многозначность перевода экономических терминов может отображаться как в простых, с точки зрения морфологии, терминах «*draft, yield, factor*», так и в более сложных «*layoff, goodwill, payroll, overdraft*», а также в производных, терминах-словосочетаниях «*capital allocation, personal income, interest rate*» и терминах-сокращениях «*GDP, GNP, NNP*».

Большую часть экономической терминологии в английском языке составляют термины-словосочетания. При переводе данных видов терминов может сложиться ситуация, при которой значение термина будет зависеть от изменения его составных частей. Например, «*value*», как правило, переводится как «стоимость» или «ценность», но «*advertising value*» - действенность рекламной кампании; «*rate*» в «*interest rate*» - ставка, но в «*inflation rate*» - уровень.

Влияние контекста на многие экономические термины может быть очевидным при сравнении двух разных ситуаций в тексте. Например, мы можем сравнить переводы слова «*yield*» – «...you should also see the yield curve invert early next year... - ... в начале следующего года вы также должны увидеть, как кривая доходности обратится вспять...» и другой вариант: «... what has changed markedly is yield - что действительно заметно изменилось, так это урожайность».

Обращая внимание на множество подобных нюансов, в лингвистике было выделено несколько подходов к переводу терминологии с английского языка на русский. Приведенные подходы так же могут быть применены и к экономической сфере деятельности:

1. Дословный перевод (калькирование) - представляет собой перевод каждого слова отдельно и соединение по образцу английского термина с заимствованием ассоциативного значения – «*distribution channel, economic growth* – канал сбыта, экономический рост».

2. Транскрипция и транслитерация, где транскрипция означает воспроизведение звучания английского термина, а транслитерация является воспроизведением буквенного состава термина – «*overdraft, plan, project* – овердрафт, план, проект».

3. Семантический эквивалент, когда используются существующие в русском языке слова, отражающие значение термина на английском – «*capital-labor ratio* – соотношение капитала и труда».

4. Экспликация. При данном подходе дается описание термина, объясняется его значение – «*contestable market, convenience store* – конкурентный рынок, круглосуточный магазин».

5. Развертывание в словосочетание (или в слово), применяется, в основном, для аббревиатур – «АТМ (Automatic Telling Machine) – банкомат».

Так же можно использовать сразу нескольких подходов перевода одновременно: калькирование и транскрипцию, калькирование и транслитерацию, транскрипцию и описательный перевод и так далее.

Таким образом, при переводе экономических терминов с английского языка на русский необходимо учитывать контекст работы, а также свести неточности перевода к минимуму, используя разные подходы к переводу терминов или объединяя их для решения данной задачи.

Литература

1. Ammon, U. The encyclopedia of applied linguistics / U. Ammon. - New York: Wiley-Blackwell, 2013. Pp. 1–4.

2. Westworth G.F. Types of variants in terminological vocabulary. Problems of culture of the language of science and terminology. Vilnius, 1985. – 265 p.

3. Dictionary of Economics / by J. Black. N.Y., Oxford University Press Inc., 2002.

4. Жданова И.Ф. Новый англо-русский экономический словарь. 4-е изд. Москва : Русский язык – Медиа; Дрофа, 2008. – 1025 с.

5. Пивовар А.Г. Большой финансово-экономический словарь / под ред. В.И. Осипова. Москва : Экзамен, 2000.

6. Сокращения в лингвистике [Электронный ресурс]. – URL: <https://science.wikia.org> (дата обращения: 03.05.2023)

УДК 81.27

ИНФОРМАЦИОННАЯ ВОЙНА: СУЩНОСТЬ, ВИДЫ И ЦЕЛИ

*Лавренчук Никита Викторович,
студент I курса факультета
недропользования и наук о Земле;*

*Юрьева Елена Владимировна,
кандидат филологических наук,
доцент кафедры русского языка*

ФГБОУ ВО «Донецкий национальный технический университет»

В данной статье рассматривается такое явление, как информационная война и определяется её влияние на современное государственное и общественное устройство.

Информационная война – это борьба с использованием исключительно информационного оружия, то есть информационных технологий. Главным информационным оружием выступают СМИ (средства массовой информации), такие как телевидение, радио, пресса, интернет и др. Они стали ключевым инструментом достижения целей сторон информационного противостояния (дестабилизация общества, подрыв авторитета, формирование общественного мнения, усиление лояльности или мобилизация населения и др.). Нельзя отрицать того, что воздействующая функция средств массовой информации настолько велика, что в нынешних реалиях информационная война не отменяет, а скорее усиливает традиционные средства ведения обычной (горячей) войны.

Информационная война – это целенаправленные действия, принятые для достижения информационного превосходства путём причинения ущерба информации, информационным системам и информационным процессам противника при одновременной защите собственной информации, информационных систем и процессов [1, с. 544].

Национальная безопасность в настоящее время главным образом зависит от обеспечения информационной безопасности, и эта зависимость в ходе технического прогресса будет только возрастать.

Понятие информационной войны появилось всего лишь несколько десятилетий назад, но на самом деле человечество научилось вести подобного рода войны много тысяч лет назад. В широком смысле «информационная война» – это комплекс действий, направленных на изменение сознания противника, внедрение в его картину мира нужных установок.

Информационная война может вестись или непосредственно в ходе боевых действий, или же предшествовать им. Основная задача информационной войны в военное время – деморализовать армию противника, сломить ее волю к сопротивлению, склонить к капитуляции [3].

Общеизвестно, что один из самых ранних примеров проведения военных информационных (психологических) операций приписывается Александру Македонскому. Он приказал выковать огромные доспехи. Именно эти доспехи, принадлежавшие якобы поверженным в бою с войнами Александра гигантам, в сочетании с устрашающими рассказами о жестокости его армии, ввели противника в заблуждение: войска Македонского было решено не преследовать.

Принимая во внимание тот факт, что война в обозримом будущем вряд ли потеряет свою актуальность как инструмент внешней политики некоторых государств, можно сделать вывод, что неотъемлемым элементом войн будущего будет именно информационная война.

Рассмотрим основные методы и цели информационных войн.

К информационной войне относятся две большие группы мероприятий:

- воздействие на военнослужащих и мирное население противника с целью внедрения в массовое сознание определенных установок (пропаганда, «психологическая война»);
- поражение информации, информационных процессов и информационно-управляющих систем противника, независимо от применяемых средств (и высокоточная ракета, и компьютерный вирус могут выступать оружием информационной войны) [2, с. 21].

Существуют три основные цели:

1. контроль информационного пространства и обеспечение защиты своей информации от вражеских действий;
2. использование контроля над информационным пространством для проведения информационных атак на врага;
3. повышение общей эффективности вооруженных сил путем повсеместного внедрения военных информационных функций [2, с. 21].

Любое оружие обладает определенной точностью попадания в цель. Точность информационного оружия – это "дистанция" между тем, что происходит на самом деле, и тем, чего хотелось применяющей это оружие стороне. При чем здесь речь идет не только о решении насущных проблем путём применения средств информационного воздействия, но и о перспективе устранения этих проблем в будущем.

Литература

1. Абдуллаева Р.А. Информационная война: прошлое и настоящее // Международный журнал прикладных и фундаментальных исследований. – 2016. – № 12-3. – С. 544-548; URL: <https://applied-research.ru/ru/article/view?id=10880> (дата обращения: 24.05.2023).
2. Лехачев Е.В., Гусаров Ю.А., Чернышов Д.В. Модель снижения морально-политического, психологического состояния, путем воздействия на человека агитационными материалами, распространяющихся с помощью открытых технических каналов с использованием протокола wi-fi сетей // Евразийский научный журнал. 2022. №2. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/model-snizheniya-moralno-politicheskogo-psihologicheskogo-sostoyaniya-putem-vozdeystviya-na-cheloveka-agitatsionnymi-materialami> (дата обращения: 24.05.2023).
3. Медовкина Л. Ю. История возникновения информационных войн // European journal of law and political sciences. 2016. №3. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/istoriya-vozniknoveniya-informatsionnyh-voyn> (дата обращения: 24.05.2023).

УДК 81'367.622.12:81'25

О ЯВЛЕНИИ ОБРАТНОГО ПЕРЕХОДА (ПОЭТОНИМ – ОНИМ)

*Овчаренко Анастасия Игоревна,
студентка I курса магистратуры филологического факультета;
Артюхов Максим Николаевич,
соискатель кафедры философии
ФГБОУ ВО «Донецкий государственный университет»*

Как известно, в художественном произведении имена собственные являются поэтонимами, большинство из которых, так или иначе, соотносится с «реальными» онимами. В.М. Калинин исследовал вопрос, как в русской литературе онимы превращались в поэтонимы [1]. На наш взгляд, происходит и обратный процесс (от поэтонима к ониму) – когда поэтонимы «изымаются» из текста произведения и, например, снабжаются комментарием в том же издании. В этом случае комментируется не поэтоним как художественная единица, а его протоним. Т.е. имя собственное является поэтонимом пока находится в составе художественного текста или рассматривается как художественное средство.

Рассмотрим указанное явление на материале миниромана польского писателя Петра Черского (Piotr Czerski) «Отец уходит» [2], а точнее его русского перевода. В оригинальном издании поэтонимы не снабжены подстрочным комментарием (в этом нет необходимости для польского читателя) – в отличие от русского перевода К. Старосельской. Например, антропоэтоним *Рыдзык* (*Итак, кончина Папы уже давно предрешена и каждый своё мнение высказал, на этот счет царит всеобщее согласие, известны даже последствия: мол, Рыдзык, мол, епископат, мол, напряжение в обществе, призрак схизмы...*[2, с. 64]), Для большинства русскоязычных читателей это имя неизвестно, поэтому переводчик заполняет лауну, вынося имя в сноску и комментируя уже оним – фамилию существующего лица: *Тадеуш Рыдзык (р. 1945) – католический священник, редемпторист (член монашеской Конгрегации Святейшего Испытателя), основатель и директор “Радио Мария”, известный своими националистическими и антисемитскими взглядами* [Там же]. Т.о., читатель понимает, что раз «каждый своё мнение высказал», то Рыдзык высказал его не просто частным образом, а по радио.

Разумеется, в сносках переводчица комментировала не только имена собственные, хотя они и составляют большинство. Употребление имени не только в тексте (поэтоним), но и в метатексте (оним) произведения встречается не только в переводах, но и, например, в академических изданиях русской классики.

Литература

1. Калинин В. М. Как в русской литературе онимы превращались в поэтонимы? // Филологические исследования. Вып.16. – Донецк, 2016. – С. 196.
2. Черский Пётр. Отец уходит // Иностранная литература. – 2011. – № 10.

УДК 81'367.4

СТРУКТУРА И ПРАВИЛА НАПИСАНИЯ ТЕКСТОВ ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОГО СТИЛЯ

*Орехов Александр Максимович,
студент I курса факультета экономики, управления, информационных систем в
строительстве и недвижимости;
Назар Роман Николаевич,
кандидат филологических наук,
доцент кафедры прикладной лингвистики и межкультурной коммуникации
ФГБОУ ВО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»*

Публицистический стиль речи – один из функциональных стилей, который используется в текстах средств массовой информации, общественно-публицистической и литературно-критической сферах. Это стиль газетных статей, радио и телепередач, политических выступлений, употребляется в сфере политико-идеологических, общественных и культурных отношений, он более поэтичен и более гибок в выражениях.

Основная задача публицистического стиля – воздействовать на массовое сознание посредством общественно значимой информации. Главными чертами являются – логичность, образность, эмоциональность, оценочность, призывность.

Информация текстов публицистического стиля предназначена для широких слоёв общества, а не для узкого круга специалистов, и воздействие направлено не только на разум, но и на чувства.

Публицистический стиль речи имеет ряд специфических признаков, по которым его легко определить. Готовые стандартные формулы или клише нужны для завлечения зрителя, читателя или слушателя – это «горячие новости», заголовки к статьям, их делают

специально интригующими, резкими, провокационными. Например: *акулы империализма, враг народа, слуги народа, коренные преобразования, радикальные реформы, болезнь роста, элита, борьба элит, элита криминального мира.*

Характерной особенностью публицистического стиля является эмоционально-оценочная лексика, данный прием нужен для того, чтобы текст статьи был более «живой», сделать статью интересной для читателя, более красочной в подробностях, не скучной при прочтении.

Также важной является логика изложения с опорой на факты, для того чтобы в статье были понятны перипетии событий, чтобы в тексте была структура, которая четко и понятно, во всех деталях, не сразу, раскрыть все факты, а постепенно добавлять новые.

Главной задачей публицистического стиля является не только информирование зрителя, но и призыв читателей, зрителей или слушателей к действиям, например, в статье говорится, что пляжи в городе сильно загрязнены и нужно убирать мусор с них для лучшего будущего, это может заинтересовать людей и привлечь для очистки пляжей.

В текстах публицистического стиля важна структура, ведь если текст будет написан неправильно, то читатель не сможет понять суть статьи, или понять статью неправильно.

Рассмотрим основные структурные особенности текстов публицистического стиля.

1. Информационный заголовок. Он должен быть краток и логичен, чтобы вводить читателя в суть проблемы, инцидента, быть интересен, побуждать желание прочитать статью.

2. Общая информация. Это не менее важная часть статьи, от нее зависит, будет ли читатель дальше знакомиться со статьёй в журнале, или слушать новости, или перейдет на другую статью. Объем данной части не должен быть сильно большим, здесь подаёт общую информацию, то есть более подробно описывает ситуацию, но не слишком резко выдаёт всю информацию.

3. Основной текст. Здесь автор может рассказать все в подробностях, более свободно, ведь в этой части раскрываются все детали ситуации, ответ на вопросы, по типу: *«Что же произошло с людьми, которые провалились под лед? С ними все хорошо, они в больнице».*

Но главное, чтобы текст не превращался в поток, поэтому нужно использовать:

1. Подзаголовки, они позволяют быстро находить ответы и визуально разделять текст на смысловые части.

2. Абзацы, это позволит читателю быстрее искать нужную информацию.

3. Текст не должен быть «сухим». Для интереса, необходимо поддерживать постоянный контакт с читателем посредством вопросов и обращений к нему.

4. Использовать изображения. Для улучшения восприятия текста.

5. Заключение. В заключении должно быть логичное завершение статьи, нужно кратко подвести итоги, дать читателю или слушателю возможность поразмыслить, оставить свой комментарий, также можно дополнить заключение краткими тезисами из текста и подвести итог рассуждениями.

Публицистический стиль – это важный стиль речи, ведь благодаря его структурно-семантическим особенностям, статьи, репортажи, новости не будут скучными, они всегда интересны читателю, поскольку всегда интересное изложение информации, которую автор хотел донести читателю или зрителю.

Литература

1. Голуб, И. Б. Литературное редактирование : учебник и практикум для академического бакалавриата / И. Б. Голуб. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Издательство Юрайт, 2017 – 432 с. – Серия : Бакалавр. Академический курс.

2. Назар, Р. Н. История становления и место публицистического стиля в системе функциональных стилей / Р. Н. Назар, Т. Н. Гапонова // Сб. «Наука и образование». – Белово : Беловский институт (филиал) Кемеровского государственного университета, 2015. – С. 31–37.

3. Тертычный, А. А. Жанры периодической печати : уч. пособ. / А. А. Тертычный. – М. : Аспект Пресс, 2000. – 312 с.

УДК 81'276.5

ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКАЯ ЛЕКСИКА КАК СУЩЕСТВЕННЫЙ ПРИЗНАК НАУЧНОГО СТИЛЯ ЯЗЫКА

*Покровин Артур Ростиславович,
студент I курса факультета информационных систем и технологий;
Мачай Татьяна Александровна,
кандидат педагогических наук,
доцент, заведующий кафедрой русского языка
ФГБОУВО «Донецкий национальный технический университет»*

Научный стиль – функциональный стиль литературного языка, которому присущ ряд особенностей: предварительное обдумывание высказывания, монологический характер, строгий отбор языковых средств, стремление к нормированной речи [1].

Лексика научного стиля состоит из **общеупотребительной лексики** и **терминологической**.

Общеупотребительная лексика используется в научном стиле только в прямом смысле. Это позволяет объективно обозначить сущность понятия или явления. Поэтому, если слова многозначны, в научном стиле они применяются только в одном значении (реже двух). Терминологическая лексика делится на общенаучную терминологию и узкоспециальную или отраслевую.

Общенаучная (терминология) лексика – это непосредственная часть языка науки, то есть языка описания научных объектов, явлений и процессов различных отраслей науки и техники. Общенаучные термины выражают категории и понятия, которые применяются во всех отраслях науки, называют логически-философские категории, связанные с процессом познания. Например, *система, элемент, структура, функция, этап, диапазон, факт, и др.*

Узкоспециальные или отраслевые термины в отличие от общенаучных называют специфические для каждой отрасли знаний предметы и явления, понятия и категории. Каждая отрасль науки имеет свои термины: *медицинские, юридические, филологические, технические, математические, экономические и т.д.* Совокупность терминов определенной области науки составляет терминологию отрасли. Например, *к экономической терминологии принадлежат термины: ссуда, расходы, а к технической – мощность, упругость, прочность, давление, скорость и т.д.* [2].

Терминологическая лексика составляет «ядро» научного стиля, это существенный признак языка науки. Слова, которые обозначают строго научные понятия, образуют терминологическую систему той или иной отрасли знания, где близкие значения передаются соответствующими терминами. Так как Ведущей формой научного мышления является понятие, а, значит, почти каждая лексическая единица в научном стиле обозначает понятие или абстрактный предмет. Однозначно и точно называют специальные понятия научной сферы и раскрывают их содержание особые лексические единицы – термины. Термин – это слово или словосочетание, обозначающее понятие специальной области знания или деятельности и являющееся элементом определенной

системы терминов. С развитием науки и техники однозначные специальные термины могут приобретать дополнительные значения и становиться многозначными общенаучными и техническими терминами, и, наоборот, многозначные термины могут утрачивать свои значения и становиться однозначными. В качестве терминов могут использоваться как слова, употребляемые исключительно в рамках данного стиля, так и специальные значения общенародных слов. Термины должны обеспечивать четкое и точное указание на реальные объекты и явления, устанавливать однозначное понимание специалистами передаваемой информации. Поэтому к этому типу слов предъявляются особые требования. Прежде всего, термин должен быть точным, то есть иметь строго определенное значение, которое может быть раскрыто путем логического определения. Как сказано выше, термин должен быть однозначным, не выражать экспрессии и являться стилистически нейтральным и в этом смысле независимым от контекста. Для терминов, как основных лексических составляющих научного стиля характерно употребление в одном конкретном определенном значении, если слово многозначно, то оно употребляется в научном стиле в одном, реже - в двух значениях, которые являются терминологическими: *сила, размер, тело, кислый, движение, твердый* [3, с.58]. Другими словами, он должен иметь свое точное значение, указанное его определением, чтобы пользующимся термином не надо было каждый раз решать, в каком из возможных значений он здесь употреблен. Непосредственно связано с точностью термина и требование, чтобы каждому понятию соответствовал лишь один термин, т.е. чтобы не было терминов-синонимов с совпадающими значениями, так как точная идентификация объектов и понятий затруднена, когда одно и то же именуется по-разному [4].

Термин должен быть частью строгой логической системы. Значения терминов и их определения должны подчиняться правилам логической классификации, четко различая объекты и понятия, не допуская неясности или противоречивости. Он должен быть сугубо объективным наименованием, лишенным каких-либо побочных смыслов, отвлекающих внимание специалиста. В связи с этим термину «противопоказаны» эмоциональность, метафоричность, наличие каких-либо ассоциаций.

Термины – это условный язык науки. В текстах научного стиля в среднем терминологическая лексика в основном составляет 15-20% общей лексики данного стиля или 100-150 терминов.

Как пример, рассмотрим терминологическую лексику в области вычислительной техники и компьютерных технологий. XXI век – это век информационных технологий и развития Интернета. Трудно представить жизнь без компьютера. Компьютер стал средством информации, общения, развлечения. Терминологическую лексику компьютерного языка называют «компьютерная терминология». Компьютерная терминология является частью специальной (компьютерной) лексики или «компьютерного языка».

Считается, что терминология данной науки представляет собой отдельную систему. Следует отметить, что общелитературный язык и терминологические системы любых отраслей науки пронизывают друг друга и обмениваются ресурсами. Это касается и компьютерной терминологии. Она развивается по следующим тематическим направлениям: общие сведения о компьютерах (*история создания, производство, модели и их назначение*); аппаратное обеспечение (*монитор, системный блок, клавиатура и мышь в стационарном компьютере или разные по устройству совмещенные аналоги ноутбука, планшета или смартфона*); программное обеспечение (*операционная система с набором стандартных программных приложений*); программирование (*широкий спектр возможностей обработки информации, связанный с созданием и использованием разнообразных алгоритмических программ*); работу вычислительной системы (*арифметические действия и решение задач с помощью компьютера*); компьютерные технологии (*информационно-коммуникационные и иные технологии*) [5, с.18]. Кроме

того, существует классификация компьютерной терминологии исходя из логико-семантической структуры на следующие классы: предметы (*флеш-карта, жесткий диск*); процессы (*копирование, сохранение*); величины (*байт, пиксель*); признаки и свойства (*вид рабочего стола, параметры операционной системы*). Русская компьютерная лексика начинала развиваться на базе русского языка. С появлением на отечественном рынке в середине 80-х годов персональных компьютеров и после выхода в 1988 году на 100% переводного журнала "PC World", ставшего очень популярным, произошёл "обвал": англоязычные термины и аббревиатуры, зачастую в английском же написании, заполнили страницы журналов и засорили речь специалистов [6]. Многие привычные понятия были заменены заимствованными аналогами. Электронно-вычислительная машина стала называться персональным компьютером, алфавитно-цифровое печатающее устройство — линейным принтером и т.д. На сегодняшний день компьютерный язык имеет ярко выраженную англоязычную окраску. Подавляющее число современных компьютерных терминов представляют собой заимствованные из английского языка неологизмы: *процессор, сканер, интерфейс, монитор, модем* и др. Насчитывается около 4500 компьютерных терминов в русском языке [4]. Из них всего лишь 57 происходят из русского языка такие, как *память, ссылка, вставка* и т. д. Многие лексические единицы компьютерного языка (*WiFi, URL, LAN*), названия приложений, адреса электронных ресурсов (*http://www.yandex.ru*) фиксируются только посредством английского языка, что иногда вызывает затруднения у людей, которые не владеют соответствующими языковыми навыками [5, с.23].

Можно выделить ряд принципов, на основе которых формируется отраслевая терминология: принцип перевода в основном с английского на русский; принцип опоры на родной язык. Это значит, что некоторые термины такие, как *правка, вставка*, произошли из русского языка, заимствованные же слова обретают форму русской лексики, то есть на них распространяются правила русского языка; принцип терминологизации слов (*мышь, паутина, корзина* и др.), которые попали в компьютерную терминологию из общеупотребительной лексики, изменив свое значение; принцип объединения, то есть появление компьютерной терминологии на стыке смежных областей науки и технологии, иногда переход термина из другой отрасли [7].

Интенсивный рост социальной значимости вычислительной техники в эпоху научно-технической революции способствует в русском языке к образованию и обогащению новой терминологической лексики. Существовавшая сначала как отраслевая лексика, за тридцать с лишним лет она не только заметно расширила свой объем, но и стала активно проникать в общее употребление. Сегодня лингвисту можно выделить компьютерную лексику, представляющую собой совокупность слов, выходящих за рамки терминологической системы [6].

Литература

1. Лексика научного стиля. Терминологическая система русского языка [Электронный ресурс].— Режим доступа: <https://lektsii.org/6-6054.html>
2. Термины как основной компонент лексики научного стиля [Электронный ресурс].— Режим доступа: https://vuzlit.com/842035/spetsifika_leksiki_nauchnogo_stilya
3. Гринев, С.В. Введение в терминоведения: учебное пособие — 3-е изд., доп./С.В.Гринев. — М.: Либроком, 2009 — 224с.
4. Терминология, как ядро научного и научно - технического стиля [Электронный ресурс].— Режим доступа: <https://b1.cooksy.ru/articles/terminosistema-kak-leksicheskoe-yadro-nauchnogo-stilya/>.— Заглавие с экрана.
5. Комлева, И.Л. Принципы формирования русской компьютерной терминологии: Дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01/И.Л.Комлева. — М., 2006
6. Компьютерная лексика в системе языка. [Электронный ресурс].— Режим доступа: https://www.yaneuch.ru/cat_22/kompjuternaya-leksika/38942.1261635.page1.html

7. Мокрогуз, Е.Д. Компьютерная терминология // Uiversum: Филология и искусствоведение : электрон. научн. журн. – 2015. No 8 (21) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://7universum.com/pdf/philology/8\(21\)/Mokroguz.pdf](http://7universum.com/pdf/philology/8(21)/Mokroguz.pdf)

УДК 81

ДИФФЕРЕНЦИАЦИЯ ПОНЯТИЙ «КУЛЬТУРА РЕЧИ», «РЕЧЕВАЯ КУЛЬТУРА», «ЯЗЫКОВАЯ КУЛЬТУРА»

*Скриница Валентина Владимировна,
студентка I курса филологического факультета,
Кривошапова Наталья Викторовна,
кандидат филологических наук,
доцент кафедры русского языка и межкультурной коммуникации
ГОУ «Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»*

Понимание культуры как системы связано с ее происхождением. И филогенез, и онтогенез свидетельствуют о том, что культура является целостно-комплексным способом гуманизации человека в процессе получения им таких качеств, которые неизвестны природе и порождаются преобразованием биологической формы бытия в социокультурную [1].

При таком толковании культуры нет сомнений, что язык как единство системы знаков и ее реализации речи является элементом культурной системы, образующим специфическую языковую подсистему культуры. Исследователи морфологии культуры рассматривают различные ее виды и ветви, среди критериев их выделения перечисляя сферы общественной жизни, виды деятельности, формы общественного сознания.

Термин «культура» используется для обозначения культурных сфер и компонентов, поэтому мы можем говорить о культуре труда, жизни, руководства, художественной, музыкальной, моральной, правовой, политической культуре. И место, занимаемое языком в жизни человека и общества, позволяет говорить о языковой культуре как об одном из важнейших видов культуры.

Следует отметить, что языковая культура, хотя и является частью общей системы культуры, занимает в ней особую нишу по сравнению с другими компонентами.

Язык проникает во все сферы жизни человека и общества настолько глубоко, что представить их вне языка становится невозможно. Фактическое единство языка и культуры, выраженное тем, что язык пронизывает все другие его явления, позволяет говорить о языковой культуре как о типе культуры, представленной в той или иной степени во всех других культурных сферах.

Изучение языковой культуры следует начинать с дифференциации понятий речевая культура, речевая культура, языковая культура.

Термин «культура речи» определяется Ю.Н. Карауловым как овладение нормами литературного языка в его устной и письменной форме, при котором осуществляется выбор и организация языковых средств, позволяющих в определенной коммуникативной ситуации и при сохранении коммуникативной этики обеспечить наибольший эффект при выполнении коммуникативных задач.

Термин «культура речи» О.Б. Сиротининой понимается гораздо шире: «составная часть культуры народа, связанная с употреблением языка, но в более позднем издании автор подчеркивает, что понятие культуры шире понятия культуры речи, которое охватывает только характер употребления языка, отношение к нему, но не сам язык и закрепившуюся в нем картину мира.

В отечественной науке существует мнение, что термины «культура речи» и «культура языка» являются синонимами, однако подход, при котором эти понятия разграничены, более широко распространен.

В Лингвистическом энциклопедическом словаре под редакцией В.Н. Ярцевой это различие сформулировано следующим образом: понятие «языковая культура» употребляется, когда речь идет о свойствах образцовых текстов, записанных в памятниках письменности, а также о выразительных и семантических возможностях языковой системы.

Культура речи относится к конкретной реализации языковых свойств и возможностей в условиях повседневного и массового устного и письменного общения. Важное отличие состоит в том, что ее образовательные проблемы более сложны и многомерны. В зарубежной лингвистике, как отмечает Е.О. Опарин в обзоре об языковой культуре как объекте общественного интереса, эти термины сначала использовались как синонимы, а затем понятие «языковая культура» поглотило понятие речевой культуры.

Термин «языковая культура» у Е.О. Опарина используется как обозначающий широкий спектр явлений, связанных как с языковой системой, так и с ее функционированием в речи, а также с социокультурно мотивированными особенностями речевого поведения"

Содержание понятия языковой культуры, по нашему мнению, очень близко к представлениям о культуре речи О. Сиротининой и пониманию языковой культуры Е.О. Опарина. Мы будем интерпретировать языковую культуру как тип культуры, которая занимает особое место в системе, обуславливая и регулируя существование человека в языковой среде [1].

Содержание языковой культуры включает взаимодействие следующих элементов: лингвистического, институционального, когнитивного, аксиологического, эстетического и потребностного.

Лингвистический аспект включает в себя нормированный язык и все разнообразие текстов, которые его представляют.

Институциональный аспект заключается в функционировании различных социальных и культурных институтов, имеющих в объектах своей деятельности язык (науки о языке, средства массовой информации, система передачи знаний о нем)

Когнитивный аспект связан с моделированием когнитивных структур, а также процессов и механизмов речевой деятельности, связанных с реализацией стилистического выбора языковых единиц.

Аксиологический аспект – сознательный подход к языку как к универсальной и личной ценности, оценка качества речи.

Эстетический аспект основан на чувственно-образном овладении реальностью с помощью языка и включает в себя два компонента: художественное воплощение и восприятие языка; эстетическое не художественное восприятие и воспроизведение языка.

Потребностно-мотивационный аспект реализуется в осознании необходимости развития языковой и речевой культуры; в интересе к изучению языка, в том числе иностранного; в стремлении к красивой гармоничной речи [2].

Именно эти основные компоненты всегда остаются в постоянном взаимодействии.

Литература

1. Растегаева Н.А. Языковая культура: понятие и аспекты содержания // Вестник ЧГАКИ. 2012. №1 (29). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/yazykovaya-kultura-ponyatie-i-aspekty-soderzhaniya> (дата обращения: 04.05.2023).
2. Печко Л.П. Культура человека и ее становление в филогенезе и онтогенезе // Педагогическое образование в России. 2009. №2. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/kultura-cheloveka-i-ee-stanovlenie-v-filogeneze-i-ontogeneze> (дата обращения: 05.05.2023).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ В ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ТЕКСТАХ

*Смирнова Николь Александровна,
ученица БОУ г. Омска «Гимназия №9»;
Фомкина Ирина Викторовна,
кандидат филологических наук,
учитель русского языка и литературы
БОУ г. Омска «Гимназия №9»*

Русский язык очень богат устойчивыми выражениями, фразеологизмами. Они делают нашу речь более яркой, точной, эмоциональной и выразительной.

Понимание устойчивых выражений, а также их правильное употребление в речи считается одним из показателей совершенства речевого мастерства и высокого уровня языковой культуры. Чем богаче словарный запас человека, тем интереснее и ярче выражает он свои мысли.

Цель данной статьи – изучить использование устойчивых сочетаний в текстах художественной литературы, а также в русских народных сказках.

Происхождение многих фразеологизмов связано с народными и литературными сказками с баснями И. А. Крылова и другими произведениями. В своей речи мы нередко пользуемся различными меткими выражениями, созданными писателями, поэтами. («Слона то я и не приметил» - не обратил внимание на самое важно, «А ларчик просто открывался» – простой выход из затруднительного положения, «принцесса на горошине» – избалованный человек).

Чтобы правильно употреблять фразеологизмы в речи, нужно хорошо знать их значения. Значения некоторых фразеологизмов можно понять, лишь зная историю русского народа, его обычаи и традиции, поскольку большинство фразеологизмов исконно русские. В ходе работы над статьей были исследованы отдельные басни Ивана Андреевича Крылова (11 басен) и русские народные сказки (8 сказок).

Проиллюстрируем вышесказанное: приведем примеры фразеологизмов, использованных в баснях И.А. Крылова.

Название басни	Фразеологизм	Значение фразеологизма
«Кот и повар»	«А Васька слушает да ест»	Один говорит, а другой не обращает на него внимания.
«Квартет»	«А вы, друзья, как ни садитесь, все в музыканты не годитесь»	Каждый должен заниматься своим делом.
«Ларчик»	«А ларчик просто открывался»	Дело или вопрос, при разрешении которого нечего было мудрить.
«Щука и кот»	«Беда, коль пироги начнет печи сапожник, а сапоги тачать пирожник»	Каждый должен заниматься своим делом.
«Ворона»	«Ни пава ни ворона»	Кто-то отошёл от одних и не примкнул к другим.
«Лебедь, Щука и Рак»	«Да только воз и ныне там»	Дело не движется, стоит на месте.
«Белка»	«Как белка в колесе»	Беспрерывно суетиться, хлопотать без видимых результатов.
«Стрекоза и	«Как под каждым ей листком	Характеристика легко достигаемой,

муравей»	был готов и стол и дом»	без труда, материальной обеспеченности.
«Пустынник и медведь»	«Медвежья услуга»	Неумелая, неловкая услуга, приносящая вместо помощи вред, неприятность.
«Обезьяна»	«Мартышкин труд»	Бестолковый процесс работы, бесполезные усилия, напрасные старания.
«Лисица и виноград»	«Видит око, да зуб неймёт»	Обманчивая доступность чего-либо

А в следующей таблице представлены примеры фразеологизмов, использованных в русских народных сказках:

Название сказки	Фразеологизм	Значение фразеологизма
Русская народная сказка «Лиса и Журавль»	Несолоно хлебавши	Обманувшись в своих ожиданиях
Русская народная сказка «Иван царевич и серый волк»	Пустился на утёк	Убежал
	Глаз не смыкал	Совсем не спал
	Служил верой-правдой	Служил верно, честно
	С пустыми руками	Ничего не имея при себе
Русская народная сказка «По щучьему веленью»	Баклуши бьёт	Ничего не делает, бездельничает

Изучая учебную программу 5 класса по литературе, мы обнаружили следующие фразеологизмы:

Автор и название произведения	Фразеологизмы
Н.В. Гоголь «Ночь перед Рождеством»	Ни с того ни с сего Подымали его насмех Хоть глаз выколи Не сводил с него очей
М.Ю. Лермонтов «Бородино»	Ушки на макушки, ломить стеною.
А.П. Чехов «Пересолил»	К черту на кулички Так душа вон Богу душу отдал Как на иголках
А.П. Платонов «Никита»	Буду век вековать

Таким образом, на основании исследования некоторых художественных текстов можно сделать вывод о том, что писатели довольно часто используют фразеологические обороты.

Литература

1. Жуков А.В., Жуков В.П., Школьный фразеологический словарь русского языка. – М.: Просвещение, 2003. – 167 с.
2. Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка: 800 слов и фразеологических выражений/ Российская академия наук. Институт русского языка им. В.В. Виноградова. – 4-е изд., доп. – М.: Азбуковник, 1999.
3. Розенталь Д.Э., Голуб И.Б., Теленкова М.А. Современный русский язык: учеб. пособие. – М.: Рольф; Айрис-Пресс, 1997. – с.62-63
4. Фразеологический словарь русского языка под ред. А.И. Молоткова. - М.: Советская энциклопедия, 1968. — 543 с.

УДК 811.161.1,373'43

РУССКАЯ МЕНТАЛЬНОСТЬ В ЯЗЫКЕ И ТЕКСТЕ

Смирнов Сергей Андреевич
студент 1 курса факультета интеллектуальных систем и
программирования;
Мачай Татьяна Александровна,
кандидат педагогических наук, доцент,
заведующий кафедрой русского языка
ФГБОУВО "Донецкий национальный технический университет"

«Своеобразие языка влияет на сущность нации», – писал Вильгельм фон Гумбольдт, и сегодня особое внимание гуманитарных наук сосредоточено на языковой личности. В последнее время усилился интерес к отражению национальных особенностей в русском языке, особенно в его лексике. Национальный характер, национальный менталитет, отраженный в языке, в поведении, поступках, идеалах наших современников - носителей русского языка, предопределяет повышенное внимание к этой теме. А еще и недостаточная ее изученность. Как показывают результаты изучения литературных источников, в русском языке, в русской речи нашли отражение такие национальные особенности его носителей: *религиозность, сочетание форм разговорной речи и церковнославянского языка, духовность (как стремление жить по законам Божьим), доброта, щедрость, миролюбие, гостеприимство, мужество, верность в дружбе, коллективизм, правдолюбие, любовь к Отчизне и ее символам, широта русской души, способность не падать духом, ладить с окружающим миром.* Религиозность, например, *отражается в русском языке с помощью фразеологизмов: Жить- Богу служить; Все в мире творится не нашим умом, а Божьим судом; Менять веру - менять совесть.*

В русском национальном характере связаны такие понятия, как *духовность, доброта, милосердие, честь, совесть, стыд.* В письменных древнерусских памятниках присутствуют формы слов, которые используются и нашими современниками, что отражают способность делать людям добро (*благодетель*); способность приходить на помощь (*содействовать, а сейчас - содействовать*); миролюбие (*миротворец*).

В традициях русских гостеприимство. Наши современники в русской речи активно используют формы - *гостеприимный, угощать.* Русские люди встречают гостей словами: *"Добро пожаловать!"* Отражение этой национальной особенности можно найти в пословицах, которые хорошо известны нашим современникам: *"Все, что есть в печи, все на стол мечи", "Просим прощенья за наше угощенье".*

К особенностям русского национального характера, фиксируемым в русском языке, относится мужество, готовность и необходимость защищать справедливость. Это присутствует в русской речи, например, в форме пословиц: *Не родом богатырь славен, а*

подвигом; Лучшие того дела нет, чем родную землю от врагов защищать. Эту черту русского национального характера отражают и известные русские писатели, например Лев Толстой. Русский национальный характер в полной мере нашел отражение в поступках русских в сражении на Бородинском поле. Тогда русские, потеряв половину своего войска, *"точно так же... продолжали стоять при конце сражения, как они стояли при начале его"*. Тогда Наполеон и его генералы, и *"все участвовавшие и не участвовавшие солдаты французской армии, испытывали одинаковое чувство ужаса перед тем врагом, который, потеряв половину войска, стоял так же грозно в конце, как и в начале сражения. Нравственная сила французской, атакующее армии была истощена"*. Русскими под Бородино была одержана та победа, - пишет Толстой, - *"которая убеждает противника в нравственном превосходстве своего врага"*, победа, после которой французское войско *"должно было погибнуть, истекая кровью от смертельной, нанесенной при Бородине раны"*.

В русском национальном характере имеет приоритет любовь к отечеству, к родной земле, к семье. А.С. Пушкин писал: *"Два чувства дивно близки нам. В них обретает сердце пищу: Любовь к родному пепелищу. Любовь к отеческим гробам... Животворящая святыня! Земля была б без них мертва..."* Бесспорно, источник русского героизма - стремление к правде, к справедливости.

В русском национальном характере есть *дружелюбие, внимание и забота о друге*, что отражается в речи: *верный друг, настоящий друг; встретит друга, звонит другу, помогает другу*.

В русском национальном характере всегда общественное преобладало над личным: *на миру и смерть красна*.

Для русских характерно стремление к гармонии, порядку, например: *где лад, там и клад*.

Многие исследователи, часто недружелюбные, отмечают в русском характере непредсказуемость. По их мнению, эту черту отражают слова тоска и удадь. Однако, на наш взгляд, это широта души может означать тягу к крайностям:

*Коль любить, так без рассудку,
Коль грозить, так не на шутку,
Коль ругнуть, так сгоряча,
Коль рубнуть, так уж сплеча,
Коли спорить, так уж смело,
Коль карать, так уж за дело,
Коль простить, так всей душой,
Коли пир, так пир горой*
(А. Толстой)

Описанные нами выше ценности выступили результатом рассмотрения особенностей национального мышления русского народа. Поскольку ценности народа определяют выбор поступков и действий людей, отражают их характер, а также отражаются в особенностях национального мышления, которое в свою очередь можно проследить посредством языка. Итак, язык выступает зеркалом культуры народа. В нем отражены явления окружающего мира, реальные условия жизни человека, общественное самосознание, мышление, менталитет и национальный характер человека. Посредством языка передаются такие особенности людского сообщества как образ жизни, традиции и обычаи, ценности, мироощущение и национальные особенности восприятия мира. Поэтому мы должны беречь свой язык.

Литература

1. Зализняк А.А., Левонтина И.Б., Шмелев А.Д. Лексический состав русского языка как отражение "русской души"/ А.А.Зализняк, И.Б.Левонтина, А.Д.Шмелев// Ключевые идеи русской языковой картины мира. -М.: Языка славянских культур. 2005. - С.25-36.

УДК 81'35

БУКВА «Ё»: ИСТОРИЯ УПОТРЕБЛЕНИЯ И ЕЁ РОЛЬ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

*Сухорада Юлия Леонидовна,
студентка I курса факультета экономики, управления, информационных систем в
строительстве и недвижимости;
Назар Роман Николаевич,
кандидат филологических наук,
доцент кафедры прикладной лингвистики и межкультурной коммуникации
ФГБОУ ВО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»*

С тех пор, как начал существовать русский алфавит, было проведено несколько реформ. Их итогом стало возникновение современной азбучной системы, включающей в себя 33 буквы. Увы, но одна буква так и не стала обязательной в употреблении. Речь идет о букве «ё». Которая, с одной стороны, употребляется во многих словах, а с другой, практически не используется в печатных источниках, что приводит к разрушению не только русского языка, но и культуры.

Первым словом с отпечатанной буквой «ё» было «*всё*», потом «*огонёкъ*», «*пенёкъ*», «*безсмёртна*» и «*василёчикъ*».

«Ё» долгое время не считалась отдельной буквой и стала *символом-«призраком»*, который использовали при необходимости, а чаще просто заменяли на «е».

В древнерусском языке изначально не существовало явления «*ёканья*», т. е. перехода звука «е» после мягкого согласного в ударный «о», поэтому и специальной буквы не требовалось. Впрочем, с XII–XIII вв. такое фонетическое изменение в древнерусском языке, хотя и постепенно, но произошло. Примером таких написаний в письменных источниках служит наличие таких слов, как *жоны*, *чорный* и др. К XVI–XVII вв. окончательно завершилось формирование «*ёканья*» в устной речи. Со временем потребовалось обозначение данного явления на письме определённым способом. И в доме директора Петербургской академии наук Е. Р. Дашковой 29 ноября 1783 года состоялось одно из первых заседаний Российской академии, на котором было предложено использовать литеру «ё». 18 ноября 1784 года на общем собрании она была признана официально [4].

Любопытно, что две точки над основной частью буквы, имеют собственное наименование: в немецком – *умлаут*, во французском – *трема*, в греческом – *диарезис*, а в русском не стали изобретать велосипед, так и называют – «*две точки*».

После революции 1917 года от буквы «ё» отказались вообще. Результатом стало исчезновение из русской алфавита, употребление «е» на письме вместо неё.

В одной из российских газет как-то раз была опубликована заметка с такими словами: «*на этой неделе страна передохнет от жары*». Читающий спотыкается при чтении, пытаясь понять, нужна здесь буква «ё» или нет. Со временем становится ясно, что правильно «*передохнёт*», но при первом прочтении слово приобретает совершенно иной смысл.

Кандидат филологических наук Оксана Исаченко считает, что буква «ё» нужна, чтобы сохранить баланс в русском языке, ведь она обладает одним важным свойством – всегда обозначает ударный звук «о»: *причёска*, *посёлок*, *Семён Семёныч* (никаких трудностей не возникает). Но целый ряд слов, из-за игнорирования буквы, «ё» попал в

зону «орфоэтического риска»: блёклый – блеклый, белесый – белёсый, маневр – манёвр, желчь – жёлчь.

Также в нашей речи очень много фразеологизмов, которые без «ё» потеряют свой стилистический оттенок. Например, «(да) ещё какое (какая, какой)», «ёлки-палки», «ёлки-моталки», «ёлки зелёные», обозначающие досаду или удивление. Очень популярно выражение «подстричь под ёжик».

У людей, фамилия, имя или отчество которых пишется с буквой «ё», довольно часто появляются трудности при оформлении разнообразных документов из-за недобросовестного отношения к написанию данной буквы некоторых ответственных работников. Интересно, что на протяжении 50 лет юридические службы сами писали в паспортах и иных документах имена и фамилии с «е», а сейчас владельцы этих бумаг должны им доказывать, что, например, имя «Фёдор» и «Федор» – одно и то же [3]. Последовательное использование «ё» при записи фамилий избавило бы от этой проблемы. Например, фамилию *Чернышев* можно прочесть как *Че'рнышев*, *Черны'шев* и *Чернышо'в*, а при написании «ё», читаем и произносим только фамилию *Чернышёв*.

Необязательное употребление «ё» привело к чудовищным искажениям написания географических названий и собственных имён, а также к ошибочным прочтениям, которые стали общепринятыми: *кардинал Ришелье* (фр. *Richelieu*), *философ Монтескье* (фр. *Montesquieu*), *физик Рентген* (нем. *Wilhelm Conrad Röntgen*), *художник Перух*, *известный британский политик Черчилль* (англ. *Churchill*), *Шенграбен* (нем. *Schöngraben*) и др.

Как видим, желание избавиться от двух точек над «ё» тормозит скорость чтения и восприятия текста, приводит к многочисленным ошибкам в речи, неверному истолкованию терминов, фамилий и имён. Отсутствие «ё» в деловых бумагах означает некоторую неразбериху. Получается, исчезновение данной буквы – проблема не только лингвистического, но и социального характера.

Рано или поздно придётся проблему решать. Наилучшим решением дилеммы стало бы:

1. Закрепление на законодательном уровне обязательного употребления «ё» во всех печатных источниках, а также использование при заполнении бланков и анкет.
2. Обязательное употребление «ё» на письме во всех образовательных учреждениях.
3. Внедрение для буквы «ё» нового знака, не похожего на букву «е», что позволит закрепить в общественном сознании тот факт, что это разные буквы.

Таким образом, буква «ё» необходима людям, так как её отсутствие в печатных изданиях влияет на правильное прочтение и произношение слов.

Несмотря на отсутствие использования «ё» в печатных текстах, она всё ещё живёт в народной речи. Количество слов с этой буквой каждый день увеличивается в несколько раз. Она присутствует как в исторических оборотах речи, так и в неологизмах.

Отсутствие буквы «ё» отрицательно сказывается в жизни людей: написание фамилий, имён, отчеств с буквой «ё» ведёт к многочисленным юридическим ошибкам.

Вопрос о восстановлении буквы «ё» в печатных текстах и на письме должен быть поставлен на государственном уровне.

Буква «е» не способна полноценно заменить букву «ё»: она не только особая и важная, но и является смыслоразличителем.

Литература

1. Божко, Н. Н. Русский язык. Трудные вопросы орфографии / Н. Н. Божко. – Волгоград : Учитель, 2011. – 207 с.
2. Ожегов, С. И. Толковый словарь русского языка / С. И. Ожегов, Н. Ю. Шведова. – М. : ИТИ Технологии, 2006. – 944 с.

3. Суперанская, А. В. Вновь о букве Ё / А. В. Суперанская [Электронный ресурс]. – URL: http://gramota.ru/biblio/magazines/nauka_i_zhizn/28_618 (дата обращения: 09.04.2023).

4. Чумаков, В. Т. Буква Ё в современном русском языке / В. Т. Чумаков // Педагогические технологии. – 2015. – №1. – С. 98–103. [Электронный ресурс]. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/bukva-yo-v-sovremennom-russkom-yazyke/viewer> (дата обращения: 10.04.2023).

УДК 811.161.1'23

**СУЩНОСТЬ И СОДЕРЖАНИЕ ПОНЯТИЙ «ОБРАЗ», «ОБРАЗНОСТЬ»,
«ОБРАЗНАЯ РЕЧЬ» В ЛИНГВИСТИКЕ**

*Тельнова Анжела Юрьевна,
студентка V курса факультета института педагогики,
Бабенко Надежда Андреевна,
кандидат педагогических наук, доцент кафедры дошкольного и начального
педагогического образования
ФГБОУВО «Донецкий государственный университет»*

Понятие «речь» многостороннее, так как встречается в исследованиях по философии, филологии, психологии, методологии, эстетике, литературоведении, педагогике, в частности, в дидактике, искусствоведении, психолингвистике.

Яркость речи создаётся благодаря её образности. В стилистике русского языка слова «образность», «образный» употребляются в различных значениях. В широком смысле слова образность означает яркость, изобразительность, демонстративность изображаемого. В данном контексте образность является неотделимым признаком любого вида искусства, формой осознания реальности с позиции эстетического идеала [5, с. 130].

Частным проявлением образности выступает образность речи. Образность рассматривается как особая стилевая черта, выполняющая эстетическую функцию, о чём неоднократно писали выдающиеся филологи В. В. Виноградов, М. М. Силаков и многие другие. В свою очередь такие ученые, как А. В. Потебня, А. М. Петровский, В. М. Мокиенко рассматривают образность как «наглядно-чувственные представления о предметах и явлениях».

Однако, несмотря на то, что образность относится к одному из важных коммуникативных качеств, элементов стиля художественного произведения, до настоящего времени природа образной речи недостаточно изучена, и не существует единого стандартного определения образности.

Профессор Д. Э. Розенталь называл образную речь живым, образным, эмоциональным словом писателя, которое не оставляет равнодушным ни одного читателя [4, с.187].

Если рассматривать понимание образности речи в более узком значении, то известный отечественный лингвист И. Б. Голуб утверждает, что оно основано на использовании слов в переносном значении, с измененной семантикой [5, с. 130]. В данном случае слова, которые приобретают образное значение, в художественном контексте в какой-то степени теряют свою лексическую функцию и приобретают яркую колоритную окраску. Лингвисты при исследовании образного значения слова изучают лексические приёмы, которые придают речи художественно-эстетическое значение.

Профессор О. И. Блинова считает, что образность – свойство языковых единиц, характеризующихся двуплановой семантикой и метафорическим способом её выражения [2, с.7]. Благодаря образности у слушателя или читателя создаются яркие наглядные и

чувственные представления предметов – образы. Они выступают продуктом совместного творчества писателя и реципиента, то есть читателя.

В современной лингвистике термин образности употребляется в трёх трактовках: с точки зрения лексикологии, литературы и лингвостилистики, то есть как образ языковой, художественный и речевой.

Профессор, доктор филологических наук Н. Ф. Алефиренко утверждает, что образность рассматривается как свойство слова, способность лексемы отобразить видение факта действительности «вербализованное» визуальное восприятие предметного мира, с помощью которого фиксируется форма, цвет, свет и объём названного предмета [1].

Кроме проф. Н.Ф. Алефиренко, проблемой образности на современном этапе занимаются такие учёные, как О. И. Блинова, Е. Б. Борисова и др. [1, 2, 3]. Анализируя проведённые ими исследования в данной области знаний, можно систематизировать изученное и сформулировать следующие черты понятия «образ»:

- иллюстративность;
- запечатляемость в сознании человека;
- устойчивость по содержанию и воспроизводимость по форме;
- наличие ассоциативной основы;
- дополнительная эмоциональная, оценочная окрашенность.

Профессор, доктор филологических наук Е. Б. Борисова утверждает, что образ также характеризуется двучленностью, он позволяет объединять разные явления в единое целое [3, с. 21]. «Образное слово» следует рассматривать с учётом образа, который играет определяющую роль в возникновении и употреблении образных выражений.

Образность речи рассматривается как способность слова выразить образное видение факта реальной действительности. В основе лексической образности лежит способность слова изобразить предмет в ассоциации с другим предметом. Образ выступает продуктом видения и восприятия окружающей действительности.

Следовательно, образная речь представляет собой более высокий уровень речи, который характеризуется использованием лексических, грамматических и фонетических средств; точностью в отборе языкового средства, которое наилучшим способом передает содержание высказывания, стилистически правильно и уместно в данный момент речи; характеризуется выразительностью.

Слова, употребленные в переносном значении с целью создания образа, называются тропами, они придают наглядность изображению тех или иных явлений. Речь, богатую тропами, называют металогической. В свою очередь речь, в которой тропы отсутствуют, называют автологической [5, с. 131]. В художественной литературе тропы используются для создания образа. В разговорной речи тропы служат для выражения эмоций говорящего.

Автор спецкурса по экспрессивным средствам современного русского языка С. Ю. Шигина настаивает на том, что тропы относятся не к области лексики, а к семасиологии, а троп принципально реализуется в одной значимой единице: морфеме, слове, словосочетании, предложении [6, с. 161].

Слово изучается в стилистике не только в номинативной, но и в эстетической функции. Именно тропы являются предметом специального интереса лексической стилистики [5, с. 5].

Необходимо отметить, что использование в речи образных средств характеризуется эмоциональной экспрессией, но употребление металогической речи в официальных документах недопустимо. Употребляя тропы, нельзя нарушать закон эстетического соответствия сближаемых понятий.

Всё это необходимо знать учителю начальной школы, так как дети младшего школьного возраста очень чувствительны и восприимчивы к речи учителя, учатся читать и воспринимать информацию, заложенную в текстах, поэтому именно от первого

наставника зависит будет ли читать подросток и в будущем взрослый человек, или нет, как он будет воспринимать печатное слово.

Литература

1. Алефиренко Н. Ф. Поэтическая энергия слова: Синергетика языка, сознания и культуры : [Монография]/ Н. Ф. Алефиренко; Отд-ние лит. и яз. Рос. акад. наук [и др.]. – М. : Academia, 2002. – 391 с.
2. Блинова О. И. Словарь образных слов и выражений народного говора / О. И. Блинова, С. Э. Мартынова, Е. А. Юрина; Под ред. О. И. Блиновой. – 2-е изд., испр. и доп. – Т. : Изд-во Томского университета, 2001. – 308 с.
3. Борисова Е. Б. О содержании понятий «художественный образ» и «образность» в литературоведении и лингвистике / Е. Б. Борисова. – Текст : электронный // Вестник Челябинского гос. ун-та. – 2009 – 35 (173). – С. 20-26. – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/o-soderzhanii-ponyatiy-hudozhestvennyy-obraz-i-obraznost-v-literaturovedenii-i-lingvistike> (дата обращения: 01.05.2023).
4. Голуб И. Б. Секреты хорошей речи / И. Б. Голуб, Э. Д. Розенталь. – М. : Изд-во Междунар. отношения, 2003. – 280 с.
5. Голуб И. Б. Стилистика русского языка / И. Б. Голуб. – 11-е изд.– М.: Изд-во Айрис-пресс, 2010. – 448 с.
6. Львов М. Р. Методика преподавания русского языка в начальных классах: учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений / М. Р. Львов, В. Г. Горецкий, О. В. Сосновская. – 3-е изд., стер. – М. : Изд-ий центр «Академия», 2007. – 464 с.
7. Шигина С. Ю. Тропы и фигуры как изобразительно-выразительные средства языка (об учебно-методическом пособии к спецкурсу) / С. Ю. Шигина. – Текст : электронный // Записки Горного института. – 2005. – Т. 160. Часть 1. – С. 160-162.

УДК 811.161.1'42

КАТЕГОРИЯ СОГЛАСИЯ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

*Титаренко Анастасия Денисовна,
студентка I курса факультета информационных систем и технологий;
Мачай Татьяна Александровна,
кандидат педагогических наук, доцент,
заведующий кафедрой русского языка
ФГБОУВО «Донецкий национальный технический университет»*

В современном русском речевом общении, не только бытовой (но и официально-деловой и публицистической сферах), замечается малое употребление речевых актов согласия. В связи с этим представляется небезынтересным обратиться к лексико-грамматическому анализу слова «согласие», а также к особенностям использования их в качестве речевых действий в русской коммуникативной культуре. «Согласие» в традиционном восприятии носителями языка – это разрешение, положительное отношение к чему-либо. Для определения объема лексических значений понятия «согласие», выявления компонентов, составляющих значения, необходимо обратиться к данным толковых словарей русского языка.

По данным «Словаря русского языка» Сергея Ивановича Ожегова, согласие имеет такие значения:

1. Разрешение, утвердительный ответ на просьбу.
2. Единомыслие, общность точки зрения.

В русском языке существует довольно немало способов вербально выразить согласие, применяя различные конструкции, однако самым распространенным способом считается использование таких слов, как *да, хорошо, ладно* и т.п. В соответствии с классификацией, данной в «Грамматике русского языка», в синтаксисе эти слова характеризуются как «утвердительные слова – предложения» и имеют следующие значения: либо являются прямым утвердительным ответом на поставленный вопрос, либо выражают согласие говорящего с чьим-либо высказыванием (в монологической речи – согласие с самим собой). Это такие слова, как: *ладно (разг.), точно (прост.), ага (прост.), как же (разг.), ещё бы (разг.), да, так, хорошо, верно, конечно, правильно (разг.) и тд.*

С помощью пословиц и поговорок можно представить и описать значительные фрагменты концептуальной системы согласия:

- *Согласье крепче каменных стен.*
- *В согласном стаде волк не страшен.*
- *Положить ружье (согласиться).*
- *Молчание – первый знак согласия и др.*

Можно выделить слова-предложения, выражающие согласие с чьим-либо высказыванием. Данные слова-предложения не являются ответом на поставленный вопрос, а только доказывают уже сказанное. В диалоге такие слова-предложения представляют собой реплики, следующие за утвердительным или побудительным предложением. Слова-предложения этой группы выражаются, в основном, модальными словами: *верно, правильно, хорошо, ладно, ещё бы; реже – словами да, есть* (употребление, пришедшее из речи военных и использующееся до сих пор), *именно* – и зачастую имеют экспрессивную окраску. В отдельных случаях согласие с чем-либо выражается повторением одного и того же слова-предложения или несколькими помещенными рядом словами-предложениями.

Однако вопрос о способах выражения согласия в научном тексте пока не получил должного освещения в научной литературе. Рассмотрим подробнее.

Типовые способы высказывания согласия в научном дискурсе:

- 1) высказывание согласия с целью указания на характер взаимодействия смысловых позиций (как правило, при представлении плана речи «третьих лиц»);
- 2) высказывание с целью побуждения читателя к присоединению к позиции автора.

В первом случае чужие смысловые позиции высказываются соответствующими средствами: сносками, косвенной речью, ссылками, а также словосочетаниями, вводными словами и вводными предложениями, указывающими на источник информации. «Третьи» лица называются именами собственными, другими лексемами соответствующей семантики (*точка зрения, мысль, идея; многие, большинство, представители школы, читатель и так далее*). Чужая речь вводится личными, неопределенно-личными предложениями.

С целью выражения согласия с определенной позицией, подтверждения используются следующие языковые средства:

- вводные слова соответствующей семантики (*именно, разумеется, бесспорно, действительно и другие*);
- предлоги (*согласно, в соответствии с*);
- оценочная лексика (*верно, справедливо и тому подобными*).

Как показывают результаты наблюдения, способы оформления согласия представлены частым использованием оценочной лексики. Интересно, что оценка, как правило, оказывается рациональной, а не эмоциональной. В анализируемых нами текстах,

используемых носителями языка, в научном общении редко присутствует лексика, которая прямо передает согласие. Мы имеем ввиду присоединение к мнению кого-то. Например: *"нельзя не согласиться"*, *"мы разделяем озвученную точку зрения"*.

Очень часто средством выражения согласия оказывается положительная рациональная оценка. Однако прямое согласие имеет большую значимость для поддержания научного общения (*"трудно спорить"*).

Категория согласия реализуется в тесной связи с свойственными научному тексту в меньшей степени лингвистическими категориями, как эмоциональность, оценочность, экспрессивность, поэтому является неотъемлемым компонентом научного текста.

Часто, выражая согласие, автор научного текста в некотором смысле дискутирует с самим собой в поисках истины. Для этого используются следующие языковые средства:

- *вопросно-ответные комплексы;*
- *сложноподчиненные предложения с придаточным условия.*

Интересно, что синтаксические конструкции и модальные слова (неоспоримо, разумеется и другие), как правило, понижают уровень категоричности, что говорит о желаниях участников общения придать ему нейтральный тон.

Отбор средств выражения согласия зависит не только от жанра и типа текста, но и от личности автора, от характера ведения им научной дискуссии, принципиально важной для развития нового знания. Личность автора является одним из определяющих компонентов в создании научного текста, реализующего текстовые категории, и, соответственно, в выборе стиля и языковых средств. Количество и соотношение данных средств связано с тем, присоединяется ли автор к мнению научного сообщества или же опровергает его.

Литература

1. Свиридова Т.М. Категория согласия/ несогласия в русском языке: Автореферат дисс.докт.филол.наук, Елец, 2008.-14С
2. Реброва, П. В. Способы выражения согласия/несогласия в русском языке на примере коммуникативного акта просьбы / П. В. Реброва. — Текст : непосредственный // Молодой ученый. — 2012. — № 3 (38). — С. 262-265.

УДК 378.14

ОСОБЕННОСТИ УСТНОЙ ПУБЛИЧНОЙ (ОРАТОРСКОЙ) РЕЧИ. ЭТАПЫ ПОДГОТОВКИ И ПРОВЕДЕНИЯ ВЫСТУПЛЕНИЯ

*Толстых Александр Александрович,
студент I курса группы ТБ-22в
ГБОУ ВО «Академия гражданской защиты МЧС ДНР»;
Буяновская Наталия Ивановна,
старший преподаватель
ГБОУ ВО «Академия гражданской защиты МЧС ДНР»*

Устная публичная речь – это одно из важнейших средств коммуникации в современном обществе. Хорошо подготовленное и произнесенное выступление может оказать значительное влияние на аудиторию, вдохновить ее, убедить и даже изменить ее мнение. Однако, устная публичная речь требует тщательной подготовки и проведения.

Особенности устной публичной речи могут включать в себя:

- 1) ясность и точность выражения мыслей;
- 2) способность донести свою идею до аудитории;
- 3) использование живых примеров и аналогий;
- 4) способность эмоционально воздействовать на аудиторию.

Подготовка к ораторской речи начинается с выбора подходящей темы и определения аудитории. Важно учитывать интересы, потребности и уровень знаний аудитории, чтобы сделать выступление наиболее информативным и понятным. Затем необходимо проанализировать и организовать материал, чтобы он был логичным и последовательным.

Следующий этап - разработка структуры речи, включая вступление, основную часть и заключение. Во время разработки структуры, важно учитывать логику и последовательность высказываний, чтобы передать основное сообщение эффективно.

Одной из основных особенностей устной публичной речи является использование живого языка и эмоций. Чтобы ваше выступление было запоминающимся и вдохновляющим, необходимо использовать метафоры, образы, цитаты и другие выразительные средства. Важно также уметь использовать паузы и изменять тон голоса, чтобы подчеркнуть важность некоторых идей.

Тренировка произношения и жестов также важны для успешного проведения выступления. Оратор должен говорить ясно и четко, произнося слова и фразы правильно. Кроме того, оратор должен использовать жесты и мимику, чтобы подчеркнуть свои слова и установить контакт с аудиторией.

Активное взаимодействие с аудиторией во время выступления - это еще один ключевой элемент ораторской речи. Оратор должен уметь привлечь внимание аудитории, задавать вопросы и использовать эффективные методы вовлечения. Кроме того, он должен быть готов к неожиданным вопросам или комментариям из аудитории и уметь быстро и адекватно на них реагировать.

Аргументация в ораторском искусстве играет также немаловажную роль. К аргументам, чтобы они были убедительными, предъявляются следующие требования:

- 1) в качестве аргументов могут выступать лишь такие положения, истинность которых была доказана или они вообще ни у кого не вызывают сомнения;
- 2) аргументы должны быть доказаны независимо от тезиса, т.е. должно соблюдаться правило их автономного обоснования;
- 3) аргументы должны быть непротиворечивы;
- 4) аргументы должны быть достаточны.

Итак, требование истинности аргументов определяется тем, что они выполняют роль фундамента, на котором строится все доказательство. Аргументы должны быть такими, чтобы ни у кого не возникло сомнения в их бесспорности, или они должны быть доказаны ранее. Опытному критику достаточно поставить под сомнение хотя бы один из наших аргументов, как сразу ставится под угрозу весь ход нашего доказательства.

Применение аргументов является одним из ключевых элементов эффективной устной публичной речи. В контексте ораторской речи, аргументы могут использоваться для убеждения аудитории в правильности или важности того, что говорит оратор.

Перед началом выступления оратор должен определить свою позицию по вопросу и разработать свои аргументы. Аргументы должны быть логичными и убедительными, чтобы убедить аудиторию в правильности своих идей. Оратор может использовать как логические, так и эмоциональные аргументы, чтобы убедить аудиторию.

Кроме того, оратор должен уметь представить свои аргументы в структурированном и легко усваиваемом формате. Он может использовать различные методы, такие как рассказы, примеры из жизни, цитаты из авторитетных источников и т.д. для того, чтобы убедительно представить свои аргументы.

При использовании аргументов в ораторской речи, очень важно учитывать потребности аудитории и адаптировать свои аргументы под их интересы и уровень знаний. Оратор должен использовать язык и примеры, которые сможет легко понять аудитория.

Кроме того, оратор должен быть готов к возможным возражениям или критике своих аргументов со стороны аудитории. В этом случае, он должен быть готов к ответу на вопросы и использовать аргументы для устранения недостатков своей позиции.

В целом, применение аргументов является важным элементом эффективной устной публичной речи. Логические и убедительные аргументы, представленные в структурированном и легко усваиваемом формате, помогут оратору убедительно выступить перед аудиторией и добиться желаемого результата. Однако, использование аргументов должно учитывать потребности аудитории и быть адаптированным к их интересам и уровню знаний.

Таким образом, успешное проведение ораторской речи требует тщательной подготовки и уверенности в своих навыках. Оратор должен уметь подготовиться к выступлению, организовать и структурировать материал, правильно произносить слова и использовать жесты и мимику. Кроме того, он должен быть готов к неожиданностям и уметь адаптироваться к различным ситуациям, таким как технические проблемы, изменения в расписании и т.д.

Успешный оратор также должен иметь хорошее чувство юмора и уметь использовать его в своей речи, чтобы улучшить контакт с аудиторией и создать доброжелательную атмосферу. Кроме того, он должен быть готов к возможным ошибкам и уметь их исправлять, не теряя при этом уверенности и контроля.

Литература

1. Айви А. Лицом к лицу: Практическое пособие для освоения приемов и навыков делового общения. / А. Айви. – Новосибирск: ЭКОР, 2005. – 158 с.
2. Ладанов И.Д. Мастерство делового взаимодействия. / И.Д. Ладанов. – М.: НТК «Менеджер», 1999. – 180 с.
3. Михайличенко Н.А. Риторика. – М.: Изд-во «Берегиня», 1993. Мищич П. Как проводить деловые беседы. - М.: Экономика, 2003.
4. Рахманин Л.В. Стилистика деловой речи и редактирование служебных документов. Учеб. пособие для сред. спец. учеб. заведений. / Л.В. Рахманин – М.: Высшая школа, 2001. – 256 с.

УДК 81.26

ИСТОРИЯ СТАНОВЛЕНИЯ СОВРЕМЕННОЙ ПУНКТУАЦИИ

*Шульдешов Георгий Романович,
студент I курса факультета маркетинга и таможенного дела;
Московская Татьяна Викторовна,
старший преподаватель кафедры лингводидактики
ФГБОУ ВО «Донецкий национальный университет экономики и
торговли имени Михаила Туган-Барановского»*

Пунктуация – это система правил по использованию знаков препинания в письменной речи. Пунктуация обладает общеобязательной направленностью. Значение и употребление знаков препинания формируются нормой, равной для пишущего и читающего. Посредством пунктуации можно передать структуру и основные особенности текста. Главные пробы осмысления пунктуации на Руси объединены с именами Максима

Грека, Лаврентия Зизания, впоследствии – Мелентия Смотрицкого. В «Российской грамматике» Михаил Васильевич Ломоносов упростил вопрос о пунктуации, сделал список знаков препинания («строчных») и изложил правила их употребления. М.В. Ломоносов определил фундаментальный принцип, на котором обосновываются правила расстановки знаков: это смысловая область речи и ее структура. Это значение практически не отличается от основных значений знаков в современной пунктуации, что говорит об устойчивости и стабильности ее системы [1, с. 8].

В дальнейшем Н.Г. Курганов, А.А. Барсов, Н.И. Греч обобщили, уточнили и дополнили общие правила М.В. Ломоносова, дали наиболее детальные характеристики значений отдельных пунктуационных символов и правил их расстановки.

Самой популярной энциклопедией по вопросам русской филологии был научный труд Николая Гавриловича Курганова «Российская универсальная грамматика, или Всеобщее писмословие, предлагающее легчайший способ основательного учения русскому языку с семью присовокуплениями разных учебных и полезно-забавных вещей», изданный в 1769 году в г. Санкт-Петербурге. Позже эта работа получила название «Письмовник Курганова».

Книга «Краткие правила российской грамматики, собранные и вновь дополненные из разных российских грамматик, в пользу обучающегося юношества в гимназиях Императорского Московского университета», заказанная в 1784 г. как пособие для учителей, стала основным трудом А.А. Барсова. Это сугубо лингвистическое сочинение, впоследствии вызвало широкие научные споры о русском языке.

Дальнейшие разработки вопросов пунктуации объединены с именами А.Х. Востокова, И.И. Давыдова, Ф.И. Буслаева.

Яков Грот фундаментально изучал интонационное оформление речи и паузы многообразной длительности, сообразные закономерному разделению речи. Формулируя правила расстановки знаков, ученый учитывал прежде всего синтаксическое строение предложения и смысловые отношения между его частями.

Своеобразное постановление вопросов пунктуации приведено в трудах А.М. Пешковского, считавшего основой ритмомелодическую область речи и утверждавшего, что пунктуация воспроизводит не грамматическое, а «декламационно-психологическое разложение речи».

Л.В. Щерба также видел во «фразовой интонации» основу для расстановки знаков препинания. Он, углубив взгляд А. Пешковского на пунктуацию, пытался определить создание ритмомелодии, высказывающей «членение потока нашей мысли» и «некоторые смысловые оттенки». Рассматривая использование знаков препинания, Л.В. Щерба сделал вывод, что некоторые из них ставятся на исключительно формальном основании, а иногда даже наперекор смыслу.

В дальнейшем разработка вопросов концепции пунктуации (с учетом ее истории) пошла по пути раскрытия не одного какого-нибудь принципа во вред другим, а комплекса принципов, действующих в практике печати. Это формально-грамматический, смысловой и интонационный принципы. Причем наибольший процент объективности заложен в главных двух принципах. Они признаются как ведущие, что разрешает соединить их и терминологически в единый структурно-семантический принцип [3, с. 58].

Принципы русской пунктуации – это основы современных пунктуационных правил, устанавливающих применение знаков препинания. Предназначение знаков препинания – содействовать перенесению на письмо звучащей речи так, чтобы ее можно было понять, воспроизвести однозначно. Знаки воспроизводят смысловое и структурное членение речи, а также ее ритмико-интонационное строение [4, с. 111-112].

Изменения, произошедшие и постоянно происходящие в пунктуации, касаются не только сужения или, наоборот, расширения функционального значения отдельных знаков, но и возникновения новых значений или утраты старых. Современная пунктуация воспроизводит структуру, смысл, интонацию. Величайшим достижением современной

пунктуации является тот факт, что все три принципа действуют в ней не разобщенно, а в единстве. В большинстве случаев, интонационный принцип сводится к смысловому, смысловой – к структурному или, наоборот, структура предложения определяется его смыслом. Выделять отдельные принципы можно лишь условно. В большинстве случаев они действуют нераздельно, хоть и с соблюдением определенной иерархии. Например, точка обозначает и конец предложения, границу между двумя предложениями (структура); и понижение голоса, долгую паузу (интонация); и законченность сообщения (смысл). Именно сочетание принципов представляется признаком развитости современной пунктуации, ее гибкости, позволяющей отражать детальнейшие оттенки смысла и структурное многообразие [2, с. 290].

Современная русская пунктуация основывается на смысловой и структурно-грамматической основах, какие взаимосвязаны и обуславливают друг друга, поэтому можно говорить о единой семантико-грамматической базе русской пунктуации. Пунктуация отражает смысловое членение письменной речи, указывает на смысловые связи и отношения между отдельными словами и группами слов, на различные смысловые оттенки частей письменного текста. Но те или иные смысловые связи слов и частей текста находят своё представление в определённой грамматической структуре [1, с. 9]. И не случайно формулировка большинства правил современной русской пунктуации основывается одновременно на смысловые особенности предложения (на смысловую основу), на особенности его структуры – особенности построения предложения, его частей, наличие или отсутствие союзов, способы выражения членов предложения, порядок их расположения и т.д., что составляет структурно- грамматическую основу пунктуации.

Знаки препинания позволяют сказать в письменной речи гораздо больше, чем можно записать буквами. Они помогают сформулировать всевозможные смыслы слов и окрашивающие их чувства. Знаки, как и слова, говорят, а мы их читаем вместе со словами. Записанные на бумаге слова могут сформулировать не все, что содержится в живой человеческой речи, что передаётся интонацией, темпом речи, жестами и мимикой. В распоряжении пишущего и читающего есть не только слова, но и дополнительные средства – знаки препинания. Они помогают более всесторонне и точно сформулировать смысл письменной речи.

Таким образом, современные принципы пунктуации взаимосвязаны, и в одном и том же пунктуационном факте мы можем обнаружить соединение многообразных принципов. Современная русская пунктуация основывается и на смысл, и на структуру, и на ритмико-интонационное членение предложения в их взаимодействии. Поэтому современная пунктуация довольно гибкая и вместе с обязательными правилами содержит указания, допускающие пунктуационные варианты.

Литература

1. Валгина, Н. С. Актуальные проблемы современной русской пунктуации / Н.С. Валгина. – М. : Высшая школа, 2004. – 260 с.
2. Виноградов, В. В. Основные вопросы синтаксиса предложения (на материале русского языка) // В. В. Виноградов. Избранные труды : Исследования по русской грамматике. – М. : Наука, 1975. – 560 с.
3. Курочкина А.Л. Русская орфография и пунктуация / А.Л. Курочкина и др. – М.: Дрофа, 2020. – 368 с.
4. Ломов, А. М. Словарь-справочник по синтаксису современного русского языка / А. М. Ломов. – М. : АСТ: Восток-Запад, 2007. – 412 с.

*Якименко Анастасия Вадимовна,
студентка II курса Института учета и финансов;
Колесниченко Людмила Владимировна,
старший преподаватель кафедры лингводидактики
ФГБОУ ВО «Донецкий национальный университет
экономики и торговли имени Михаила Туган-Барановского»*

Язык, подобно живому организму, чутко реагирует на все изменения, происходящие в окружающем мире. Самым гибким компонентом из всех уровней языка является его лексический состав, поэтому и все изменения находят свое отражение прежде всего именно в нем: появляются новые слова, некоторые, уже существующие, приобретают другие смыслы, а часть слов исчезает из активного словоупотребления, так как исчезают реалии, с которыми коррелировалось их значение. Неологизмы – это достаточно значительный слой лексики, основной причиной появления которых можно считать стремление общества точно, экономно и в то же время выразительно зафиксировать с помощью языковых средств новые технологические, экономические, политические и культурные реалии. Цель данных тезисов – изучить научную литературу, в которой рассматриваются неологизмы как языковой феномен.

В науке до сих пор нет единого понимания сущности этого языкового явления. Одни лингвисты понимают неологизмы как слова, возникшие в языке для обозначения нового явления или понятия. Другие ученые рассматривают это явление шире, относя к нему, кроме новых словарных и фразеологических единиц, еще и лексические единицы, которые существовали ранее, но получили новое значение.

Нам показалась интересной точка зрения известного лингвиста Н.М. Шанского, который считал, что неологизмы представляют собой новые лексические образования, которые возникают в силу общественной необходимости для обозначения нового предмета или явления, сохраняют ощущение новизны для носителей языка и которые еще не вошли или не входили в общелитературное употребление.

Лингвисты разделяют все факторы, влияющие на появление новых лексических единиц на 2 группы: экстралингвистические (внешние) и лингвистические (внутренние). По мнению Н.З. Котеловой, более распространенными являются первые, которые обусловлены постоянными заимствованиями из других языков (Котелова, 1978: 6).

К экстралингвистическим факторам можно отнести появление новых предметов, понятий; развитие экономики, науки и техники; заимствования в результате языковых контактов; влияние культуры другой страны; в эту группу включают также индивидуально-авторские неологизмы.

К лингвистическим факторам относят необходимость создания слов для обозначения новых реалий, предметов, понятий; изменение семантического значения слова; появление синонимов; заимствование аффиксов из других языков для словообразования в родном языке.

Для того, чтобы определять слова в категорию неологизмов, были выделены наиболее распространенные и общепринятые критерии отбора.

1.Способ образования неологизма. Существует несколько способов зарождения новых слов:

- морфемный - добавление суффикса или приставки к уже существующим словам, вследствие чего появляются новые слова в языке;
- путем заимствований из других языков;
- путем семантической деривации, который подразумевает наделение слова дополнительным значением. При этом значения слов расходятся с доминантным

значением, создавая отдельные лексические единицы: например, заочница — слово может обозначать как студентку, обучающуюся на заочном обучении, так и женщину, которая общается по переписке с заключенным, не будучи знакомой с собеседником.

2. Языковое пространство неологизмов подразумевает локацию употребления слов, то есть неологизмы могут появляться как в отдельной местности, так в определенной сфере человеческой деятельности.

3. Новизна считается основным и главным признаком неологизма. Новым слово считает недлительное время, то есть до того момента, пока слово не начинает активно употребляться в устной речи. Как только новизна пропадает, то соответственно и слово исключается из группы неологизмов.

4. Критерий времени или продолжительность существования. Как было указано выше, неологизмами слова признаются на короткий срок. Далее есть 3 варианта судьбы слов в дальнейшем. Во-первых, эти слова просто могут войти в речь, и носители языка будут продолжать ими пользоваться. Второй вариант - слова будут «жить» некоторое время, но позже перейдут в группу историзмов или архаизмов. Или же слово просто исчезнет из лексикона и забудется.

Подведем итоги. Неологизмы являются неким показателем развития языка. Главным признаком неологизмов является новизна слов; на их появление влияют экстралингвистические и лингвистические факторы. Кроме главного признака, к критериям отбора слов в категорию неологизмов относят способ их образования, локацию употребления и критерий времени. Процесс неологизации, активно проходящий в настоящее время, безусловно, обогащает язык, расширяя его возможности как в устной, так и в письменной речи.

Литература

1. Воробьева И.А. Понятие «неологизм», классификация неологизмов в английском языке / И.А. Воробьева // Вестник Хабаровского государственного университета экономики и права. Научный журнал. – Хабаровск, 2019. - № 3 (101). – С. 158-166.

2. Котелова Н.З. Избранные труды. [Текст] / Н. З. Котелова ; Российская акад. наук, Ин-т лингвистических исслед. - Санкт-Петербург : Нестор-История, 2015. - 275 с.

3. Москалева М.В. Неологизмы и проблема их изучения в современном русском языке / М.В. Москалева // Известия РГПУ им. А.И. Герцена. Научный журнал. – Москва, 2008. - № 80. – С. 246-250.

СЕКЦИЯ 2 «ОБЩИЕ ВОПРОСЫ ТЕОРИИ И ПРАКТИКИ КОММУНИКАЦИИ»

УДК 81'572

ПСЕВДОНИМЫ (НИКНЕЙМЫ) КАК ХАРАКТЕРИСТИКА ИНТЕРНЕТ-КОММУНИКАТА

*Белый Артем Александрович,
студент I курса факультета интеллектуальных систем и программирования;
Мачай Татьяна Александровна,
кандидат педагогических наук, доцент,
заведующий кафедрой русского языка,
ФГБОУ ВО "Донецкий национальный технический университет"*

Для человека критически важно иметь возможность обмениваться информацией. Социальные сети дали возможность получить новую информацию не прикладывая особых усилий, но появилась потребность представить себя в виртуальном пространстве, которую удовлетворило создание псевдонимов, способных предоставить человеку возможность идентифицировать себя в интернете, проявить фантазию, сохранить анонимность и кратко охарактеризовать себя, свои увлечения. Это основные задачи никнейма.

Никнейм – это индивидуальное имя пользователя, которое было придумано пользователем для себя, при этом проявив собственную фантазию и изобретательность, вложил собственный опыт и переживания.

Существует множество форм и типов никнеймов. Каждый человек стоит перед важным выбором. От того, какой псевдоним он себя выберет, зависит то, как его будут представлять другие всемирной паутины. Этот выбор может быть весьма специфичен так, как зависит от уровня образования, увлечений, жизненного опыта и других факторов. Ю. В. Чепель считает, что «на выбор ника влияют индивидуальные характеристики, общекультурные знания, уровень образованности, результаты внутренней обработки личностью внешних жизненных событий, иерархия приоритетов. Как только важность какого-либо аспекта уменьшается, коммуникант может сменить ник на тот, который будет в большей степени отражать его предпочтения или самоощущения» [2, с.11].

В виртуальном дискусе каждый пользователь может вести себя по разному. Большинство пользователей имеют пассивную вовлеченность. Такие пользователи зачастую только потребляют информацию. Например: читают новости, смотрят видеоролики и фильмы. А активные пользователи делятся этой самой информацией.

У Активного коммуниканта существуют четыре основных цели:

- 1) Обмен информацией (как вербальной, так и ауди- и видеофайлами, графическими изображениями, файлами и т. д.);
- 2) Повышение личного рейтинга (самореализация коммуниканта через поступки, которые приносят пользу обществу в целом и другим пользователям в частности);
- 3) Создание и поддержание контактов (коммуникант может искать информацию о себе и о своей деятельности или создавать эту информацию для упрощения поиска сведений о нем в глобальной сети)
- 4) Развлечения (одна из основных целей)

Так же человек может представить себя не тем, кем он является и отыграть роль, которую он выбрал. Это является возможным благодаря анонимности, которую предоставляет никнейм. Множество людей развлекают себя тем, что отыгрывают роль своих любимых героев различных произведений. Кандидат филологических наук М. В.

Голомидова, исследуя никнеймы, рассматривает их в контексте виртуальной реальности: «Виртуальная реальность привносит свои правила игры, как в отношении констатируемой формы, так и в отношении именной денотации: здесь легко варьируются и комбинируются наборы графических символов, а удобные условия для примысливания побуждают говорящих к перевоплощениям, к попыткам надевать маски, представляя себя в воображаемых, предпочтительных образах» [1, с.21].

Большинство никнеймов состоит из английских букв и различных символов. Символы способствуют индивидуализации своего никнейма. Псевдонимы, при написании которых были использованы различные символы, являются более предпочтительными из-за того, что в большей мере привлекают к себе внимание.

Никнеймы могут быть как однословными, так и композитами. Некоторые никнеймы, на первый взгляд, представляют из себя хаотичный набор символов, но в большинстве заложен какой-то смысл. Это можно понять при более близком рассмотрении никнейма.

В каждой социальной сети существует своя манера именовать себя. Это зависит как от пользователей, которые пользуются этой социальной сетью, так и от ограничений платформы при создании никнейма. Никнеймы, которые состоят только из букв латинского алфавита, являются более универсальными, так как большинство различных форумов используют именно такие псевдонимы.

Примеры ограничений при создании никнеймов:

- 1) Количество символов (обычно не больше 16 символов и не менее 4)
- 2) Регистр (буквы могут быть только в нижнем регистре)
- 3) Символы (имя может состоять только из букв латинского алфавита)
- 4) Неподобающее имя (никнейм не должен никого оскорблять)

Рассмотрим никнеймы пользователей социальной сети ВКонтакте. Среди них можно выделить такие группы:

Ники-пренонимы (личные имена):

- 1) maksymvelychkin
- 2) chelolek0
- 3) its_ludokkk
- 4) andy_145
- 5) vadimshoff

Шуточные ники:

- 1) dungeonmacter69

Сгенерированные ники:

- 1) id210667948
- 2) id280094072
- 3) id179379066
- 4) id487095573
- 5) id318404904

Ники-зоонимы (именования животных):

- 1) blackf0xx

Ники-тилотонимы (род занятий, звание и т.д.):

- 1) spellwoker
- 2) necoray

Ники-френонимы (черты характера и т.п.):

- 1) kud6sn1k
- 2) darth.perefurgon
- 3) kepson
- 4) terriblemess

Как видим, Интернет-коммуниканты в общении используют чаще всего ники (никнеймы), называющие личные имена или указывающие, как правило, главные/ желаемые

черты характера. По убеждению Интернет – пользователей, это способствует наилучшим образом их представлению возможным собеседникам.

Литература

1. Голомидова М.В. Русская антропонимическая система на рубеже веков/М.В.Голомидова// Вопросы ономастики.-Д.:ДонНУ, 2005, №2.-С.19-26
2. Чепель Ю.В. Специфика синонимии в Интернет-коммуникации: автореф.дис....канд.филол.наук/ Ю.В.Чепель. - Курск, 2009.-19с.
3. <https://infourok.ru/nauchnoissledovatel'skaya-rabota-nikneymi-v-internetkommunikacii-3567489.html>
4. <https://nsportal.ru/shkola/inostrannye-yazyki/angliiskiy-yazyk/library/2019/01/22/nickname-kak-lingvokulturologicheskij>

УДК 81.27

НЕВЕРБАЛЬНЫЕ СРЕДСТВА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ ПОЖАРНЫХ СПАСАТЕЛЕЙ

*Голуб Максим Русланович,
студент I курса ГБОУ ВО «АГЗ МЧС ДНР»;
Буяновская Наталия Ивановна,
старший преподаватель
кафедры гуманитарных дисциплин
ГБОУ ВО «АГЗ МЧС ДНР»*

В течение нашей жизни мы постоянно взаимодействуем друг с другом. Взаимодействуем не только с помощью речи, но и с помощью прикосновений, мимики, жестов и т.п. Такой процесс мы называем общением. Взаимодействие (или общение) с пострадавшими в чрезвычайных ситуациях (ЧС) является одной из составляющих работы спасателей. Владение навыками общения с пострадавшими позволяет спасателям, с одной стороны, минимизировать негативные психологические последствия ЧС у пострадавших, а с другой стороны, сделать процесс спасения пострадавших более эффективным и сопряженным с меньшим напряжением для самих спасателей.

Жизнь каждого человека наполнена разнообразным межличностным взаимодействием. Общаются люди не только с помощью речи, но и с помощью прикосновений, мимики, жестов и т.п. Общение – это процесс установления контакта между людьми, в ходе которого происходит обмен информацией, необходимой для совместной деятельности и сотрудничества. Говорить об общении, как о процессе конструктивного взаимодействия, можно в том случае, когда оно включает в себя следующие этапы:

- 1) установление первичного контакта,
- 2) ориентировка в ситуации общения, осмысление происходящего,
- 3) обсуждение интересующей проблемы,
- 4) решение проблемы,
- 5) завершение контакта (выход из него).

Невербальное общение – это неречевая форма общения, включающая в себя жесты, мимику, позы, зрительный контакт, прикосновения, - то есть всё то, что помогает нам передать образное и эмоциональное содержание информации.

Пожарный спасатель - это профессия, связанная с предотвращением и борьбой с возгораниями, а также оказанием помощи пострадавшим. Это очень важная работа,

которая требует от специалистов высокой квалификации и готовности к действиям в экстремальных условиях.

Коммуникация в работе пожарного спасателя является ключевым элементом. Командная работа и обмен информацией между участниками операции спасения могут повлиять на успех или неудачу выполнения задачи. Пожарные должны быть в состоянии четко и быстро передавать и получать информацию, чтобы координировать свои действия и принимать решения в режиме реального времени. Недостаточная коммуникация может привести к опасным ситуациям и угрозе жизни пожарных и жертв пожара.

Пожарные спасатели используют не только словесную речь, но и невербальные сигналы для эффективной коммуникации. Некоторые из них включают в себя:

- жесты: пожарные могут использовать жесты, чтобы указать направление движения, сообщить о наличии опасности или дать команду;
- мимика и позы: выражение лица и позы тела могут помочь передать эмоции и чувства, такие как страх, уверенность или решительность;
- зрительный контакт: контакт глазами может быть использован для установления связи и подтверждения понимания между пожарными;
- тембр голоса и интонация: изменения в тембре голоса и интонации могут помочь передать эмоции и убедительность при командовании;
- другие средства: также можно использовать другие невербальные методы коммуникации, например, сигналы звуковых средств и т.д.

В целом, невербальная коммуникация является важной составляющей работы пожарных спасателей, помогая им быстро и эффективно координировать свои действия в сложных и опасных условиях.

В различных ситуациях используются разные виды сигналов для коммуникации. Например, на брифинге перед выходом на задание часто используются звуковые сигналы, такие как гудок или звонок, чтобы привлечь внимание участников. Также могут использоваться жесты, такие как поднятие руки, чтобы показать, что нужно молчать и слушать. При общении со своей командой часто используются вербальные сигналы, такие как слова "да", "нет" или "понятно". Также может быть использован жест, например, кивок головой, чтобы показать, что понял.

При взаимодействии с пострадавшими часто используются невербальные сигналы, такие как улыбка, мимические выражения и телодвижения, чтобы выразить сострадание и сопереживание. Также могут быть использованы слова поддержки, такие как "всё будет хорошо". Выбор сигналов зависит от контекста и нужно использовать те, которые лучше всего подходят для конкретной ситуации и могут эффективно передать нужную информацию.

Пожарным спасателям помогают сохранять спокойствие и контроль в критических ситуациях различные невербальные средства, такие как устойчивая осанка, глубокое и ровное дыхание, медленные движения, уверенный взгляд и твердый голос. Кроме того, они обычно обучены использовать свою паралингвистическую коммуникацию, чтобы поддерживать спокойствие и доверительную атмосферу в команде.

Эффективность невербальных средств коммуникации в работе пожарного спасателя можно наблюдать в следующих ситуациях:

- 1) когда невербальные жесты используются для передачи информации или инструкций в условиях, когда громкий звук не является эффективным способом коммуникации (например, при использовании аварийных сирен или находясь на высоте);
- 2) когда пожарные обмениваются невербальными знаками, чтобы быстро и эффективно координировать свои действия в аварийной ситуации;
- 3) когда пожарные используют свою невербальную коммуникацию, чтобы защитить друг друга от опасности, например, показывая руками или жестами опасные объекты или зоны;

4) когда пожарные используют свои телодвижения, как невербальные сигналы, чтобы успокоить паникующих людей и помочь им эвакуироваться из здания;

5) когда пожарные выражают свои чувства и эмоции, используя невербальные средства коммуникации, например, при взаимодействии с детьми или людьми с особыми потребностями для проявления понимания и сочувствия.

6) при работе с пострадавшими людьми невербальная коммуникация может быть особенно важна; используя мимику и жесты можно успокоить пострадавшего, дать ему понять, что все будет хорошо.

Невербальные средства коммуникации, такие как жесты, мимика, интонация и телодвижения, играют важную роль в работе пожарных спасателей. Эти средства общения помогают передавать информацию и инструкции своим коллегам и жертвам пожара, особенно в условиях шума, дыма и других ограничивающих факторов. Например, жестом можно показать направление движения, а мимикой выразить чувства, что помогает установить контакт с людьми и повысить эффективность командной работы. Особенно важно использование невербальных средств при общении с людьми, находящимися в стрессовых ситуациях, где эмоциональная реакция может свидетельствовать о наличии опасности или проблеме.

В целом, пожарные спасатели должны быть в состоянии эффективно использовать невербальные средства коммуникации и понимать их значения, чтобы успешно выполнять свои задачи в условиях аварийных ситуаций и спасать жизни людей. Умение использовать невербальные сигналы является важной составляющей профессиональной подготовки пожарных спасателей. Это помогает им эффективнее и безопаснее выполнять задачи в условиях повышенной опасности и стресса.

Литература

1. Нэпп М., Холл Д. Невербальное общение. Мимика, жесты, движения, позы и их значение. – М.: Прайм-Еврознак. – 2007, 512 с.
2. Лабунская В.А. Невербальное поведение. – Ростов - на - Дону, 1986.
3. Почепцов Г. Теория и практика коммуникации. – М., 1998.
4. Психология экстремальных ситуаций для спасателей и пожарных. /Под общей ред. к.психол. наук Ю.С. Шойгу.– М.:СМЫСЛ, 2007
5. Рамендик Д. М., Зонабед Ф. М., Клименко А. Н. О значении когнитивных и коммуникативных свойств в понимании вербальных и невербальных сообщений // Психологический журнал. – М.: 2002.

УДК 81.27

РЕЧЕВОЙ ИМИДЖ СОВРЕМЕННОГО МАРКЕТОЛОГА

*Горбачева София Артёмовна,
студентка I курса факультета маркетинга и таможенного дела;
Иванченко Виктор Яковлевич,
старший преподаватель кафедры лингводидактики
ФГБОУ ВО «Донецкий национальный университет
экономики и торговли имени Михаила Туган-Барановского»*

В XXI веке реклама оказывает огромное влияние на все аспекты человеческой жизни. Иногда назойливая реклама может не нравиться, но при этом быть эмоционально вовлекающей. Успешная реклама формирует в сознании потребителя устойчивое отношение к предлагаемому продукту. Ни для кого не секрет, что это заслуга маркетологов – специалистов по разработке стратегий продвижения услуг и товаров.

Однако для того, чтобы производить хорошее впечатление, увеличивая тем самым спрос на свой продукт, сформировать известность рекламируемого бренда и ощущение у потребителя стабильности, не впадая в стереотипные образы, маркетологам необходимо самим иметь хороший вкус. Иными словами, необходимо постоянно следить за своим собственным имиджем, не забывая, что он сочетает визуальный образ человека и его внутренний мир.

Главными составляющими имиджа являются: внешняя (одежда, аксессуары, прическа, жесты, мимика, манера поведения), поведенческая (действия, поступки), личностная и профессиональная. Таким образом, при работе над собственным образом, нужно уделять внимание своему внешнему виду, личным качествам, предметному и социальному окружению, профессиональным качествам и манерам.

Часто считают, что личный имидж заключается только во внешнем виде. Это утверждение верно только отчасти. Личный бренд – понятие более объемное. Одним из ключевых направлений по улучшению своего имиджа является, конечно же, стиль общения, а именно – речевой аспект (речь в индивидуальном и публичном общении, интервью, выступления, доклады, деловая переписка, статьи, умение вести беседу по телефону). Не случайно древнегреческий философ Сократ, подчеркивая значение речевого имиджа, говорил: «Заговори, чтобы я тебя увидел».

Грамотная речь – залог успеха специалиста в любой сфере, рекламная – не исключение. Ведь маркетолог – это человек, взаимодействующий как с компанией, где работает, так и с аудиторией, которой предлагает товар. Данное общение может существовать не только в форме рекламных роликов и баннеров, но и в форме личного взаимодействия с аудиторией.

Главная цель любого маркетолога – привлечь к себе внимание. Для этого, в первую очередь, необходимо говорить содержательно. Нужно суметь донести необходимое количество информации, при этом не потеряв внимание аудитории. Это совершенно не говорит о том, что нужно говорить мало, но повторяться не стоит.

Следует отметить также важность непрерывности речи. Неприятно слушать специалиста, который запинаясь или же часто меняет темп речи во время своего выступления. Для того, чтобы не потерять внимание аудитории, необходимо говорить плавно и структурировано, стараясь избегать лишних пауз.

Ни в коем случае не допустимо употребление слов-паразитов, жаргонизмов, диалектизмов, а тем более – нецензурной лексики и слов, унижающих человеческое достоинство.

Речь маркетолога должна быть богатой, включать в себя различные языковые средства: грамматические, стилистические, лексические. Они помогут специалисту ярко передать свои мысли, призовут аудиторию фантазировать, тем самым воздействуя на ее эмоции, подталкивая к покупке товара или услуги.

В современном мире ценится оригинальность. Уникальность рекламы бесспорно принесет хорошие результаты и большую прибыль. Маркетолог должен сделать свою речь неповторимой, говорить или писать со вкусом. Образ, который создает реклама, должен выделять товар из массы конкурентов.

Во время выступления важно не создать впечатления неуверенности и несобранности, быстро перейти к сути мероприятия, стремиться к достижению эмоционального расположения к аудитории за счет введения своих личностных проблем.

Безусловно важными факторами успеха маркетолога являются правильно подобранные громкость и высота его голоса. Допустим, сильные изменения в громкости говорят об эмоциональности и волнении, что может снизить интерес слушателей. Всегда интереснее слушать уверенного в себе человека с приятным голосом, который говорит достаточно громко. Правильно поставленный голос увеличивает доверие к докладчику и представляемому им продукту.

Стоит отметить, что употребление окказионализмов – это интересная возможность заинтересовать и привлечь внимание аудитории. Например, в том же слогане шоколадного батончика «snikers» употребляется окказиональный глагол «сникерсни» повелительного наклонения, который образован присоединением к основе snikers (название самого батончика) суффикса повелительного наклонения -и-.

Украсить выступление поможет также и употребление различных троп и фигур речи: эпитетов, метафоры, анафоры, повторов, олицетворений, сравнений. Например, «Россия – щедрая душа» (шоколадная плитка «Россия») – олицетворение и так далее.

Для того, чтобы усилить воздействие силы рекламного текста, можно использовать созвучия, рифму, стихотворную форму: «Вы забудьте о цене, подарки всем, а скидка мне» (возможная реклама сети магазинов косметики «Л'этуаль»).

Привлечь внимание аудитории поможет вопросно-ответная форма рекламного текста, с помощью которой задаётся обращённость к потенциальному покупателю. Вопрос каждый воспринимает как обращённый непосредственно к нему, тем самым подчеркивается значимость собеседника в предполагаемом диалоге: «Простуда и грипп лишили сил? Амексин».

Таким образом, в заключение хотелось бы отметить, что имидж специалиста играет немаловажную роль в маркетинге. Одним из главных направлений по улучшению своего образа является речевой аспект. С помощью грамотной речи, правильно поставленного голоса и использования различных языковых приемов можно повлиять на покупателя. Главная цель маркетолога – привлечение внимания аудитории. С легкостью достичь ее поможет употребление троп и фигур речи, окказионализмов и вопросно-ответной формы текста, выступления.

Однажды Дэвид Огилви, «отец» рекламы, сказал: «Если вы пытаетесь убедить людей сделать что-то, или купить что-то, вы должны говорить на их языке; на том языке, на котором они говорят каждый день, на языке, на котором они думают». Эти слова должны стать девизом для каждого современного маркетолога.

Таким образом, речевой имидж маркетолога – весомая часть профессионального успеха. Именно благодаря правильной, грамотной, красивой, лаконичной речи маркетолога фирма имеет возможность привлекать потенциальных клиентов, удерживать лояльных потребителей своих товаров или услуг, кроме того, хороший речевой имидж положительно влияет на продажи.

Литература

1. Ладанов Д. Маркетолог говорит! – 5 принципов интересного собеседника. – [Электронный ресурс] – URL: <https://marketingabout.livejournal.com/9431.html>
2. Наумов А. Сила слова. Почему так важна роль голоса в презентациях. – [Электронный ресурс] – URL: <https://vc.ru/marketing/355264-sila-slova-pochemu-tak-vazhna-rol-golosa-v-prezentaciyah>
3. Падиева Д. А., Добриева З. И. Языковые особенности рекламного текста // Наука, образование, инновации: актуальные вызовы XXI века : сборник научных трудов по материалам Международной научно-практической конференции 12 августа 2021г. : Белгород : ООО Агентство перспективных научных исследований (АПНИ), 2021. – С. 64-66. – [Электронный ресурс] – URL: <https://apni.ru/article/2748-yazikovie-osobennosti-reklamnogo-teksta>
4. Речевая норма и культура речи. – Режим доступа. – [Электронный ресурс] – URL: <https://studfile.net/preview/2180342/page:7>

MESSENGER LANGUAGE

*Дрофа Илья Валентинович,
студент I курса института архитектуры и градостроительства;
Аникина Анна Александровна,
кандидат филологических наук,
доцент кафедры иностранных языков
ФГБОУ ВО «Новосибирский государственный архитектурно-строительный
университет (Сибстрин)»*

In the era of rapid development of information technology, a computer, a mobile phone are perceived as an integral part of our life. Most modern people do not imagine studying, working or leisure without it and spend hours alone with a glowing screen.

Currently, there are quite a lot of means, forms and methods of communication in the world, in particular, the global instant messaging platform messenger where people communicate, share any information, get acquainted. It should be noted that the instant messaging platform is developing quite rapidly, turning from a big toy for individual intellectuals into a source of all kinds of useful information for everyone, and also becoming the main form of virtual communication.

The relevance of the chosen topic is also explained by the fact that the study of the problems of using instant messenger platforms is of particular importance in the rapid development of computer technology.

Messenger is a platform that allows users to instantly send and receive text messages. Messengers has also expanded by adding the ability to send photos, videos and other multimedia content. Some platforms also have a video chat function [1, p.209].

WhatsApp is a cross-platform mobile application. In addition to messaging, images, video clips and audio multimedia messages can be transmitted using the service. Available for iPhone, BlackBerry, Android, Nokia S40, Nokia Symbian and Windows Phone.

The history of the messenger began in 2009, when WhatsApp Inc. was founded in Santa Clara. In April of this year WhatsApp's monthly audience was 2 billion active users.

Telegram is a cross-platform messenger that allows you to exchange messages and media files in many formats [2]. A proprietary closed-source server part is used, operating at the facilities of several companies in the USA and Germany, funded by Pavel Durov in the amount of about 13 million US dollars annually, and several open source clients, including under the GNU GPL license. The number of monthly active users of the service as of the end of April 2023 is more than 700 million people [3].

I have researched the following in Internet resources that students use to communicate:

1. abbreviations from the words thank you (*спс*), please (*пж, пжст*)
2. English words written in Russian letters (*ro*)
3. Abbreviations of phrases (*OMG*)
4. memes (funny pictures)
5. emojis (emoticons)
6. gifs (funny videos without sound)

№	Word	Percentage
1.	Okey	79,3%
2.	Lol	12,1%
3.	Like	5,2%
4.	OMG	5,0%
5.	Bye	1,7%

6.	Smile	1,7%
----	-------	------

In both British and American slang, slang takes the form of:

1. expressive statements (appeals, exclamations, interjections, which can change their meaning depending on the context; negatively colored vocabulary (swearing, insults).

a) slang interjections:

Hey! it can be used as a greeting, a hail, a reproach;

Whoa, leave it. Expresses surprise or disgust;

Look at you, huh? Expresses complete confusion.

b) swearing:

bloody is the most commonly used swear word, relatively innocent, closer to the American *damn*;

feck/feck off [orig. Ireland] a milder synonym for the word *fuck/fuck off*;

sgar is rubbish, lies, something useless;

Holy crap!/ Holy cow! Damn it!/ Awesome!/Tin!;

Bastard/dirty bastard "bastard", "scumbag", etc.

c) addresses: *ladies, dork syn. nerd, geek, bro*

d) exclamations:

Get in! Keep it up! Blas(t)! - shock, shock, shock;

Cool! - Cool, cool, cool.

OMG (Oh my god!) - Oh, my God!

2. motivations for action:

Go to blazes! - Go to hell!

Put a sock in it! - Shut up!

blab (bla bla bla) - empty conversation, chatter, chatter.

3. questions:

You guys bitching? - How are you?

All right (mate)? - How are you?

According to the form of formation of American and British slang, the following types can be distinguished:

1. word-making - the invention of new words that did not exist before: *nerd, bovered*;

2. reinterpretation of already existing words, i.e. endowing existing words or phrases with new meanings: *Bingo!, Footprint, troll*;

3. the formation of new words as a result of the transition from one part of speech to another: *You are so Obama, napster*;

4. the construction of a new word from parts of existing ones - for example, the beginning of one and the end of another, or the formation from one phrase consisting of several words of one word: *bromance* (brother + romance), *yummilicious* (yummy+ delicious) very delicious, *mandals* (man+sandals) men's sandals

5. abbreviations and abbreviations:

Reduction	Abbreviation of the word
bro	short for brother
ta	thanks
presch	short for precious
IOU	I owe you
PHAT	Pretty Hot and Tempting
TTFN	«ta ta for now»- goodbye!
Frenchy	a French kiss

Recently, there has been a large-scale use of slang by all segments of the population in the messenger. In the vocabulary and phraseology of messenger slang, such features are reflected: the absence of a certain prohibition, censorship, norms of use. It should be remembered that the main function of slang is the need to express emotions quickly and clearly

in social networks, exchange thoughts, pose and solve problems. In any youth subculture, slang is one of the ways of self-expression.

Литература

1. Голошубина О.К. Разговор в мессенджере как специфический жанр интернет-коммуникации / Вестник Омского университета. 2015 № 1 С.208-212. Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/razgovor-v-messendzhere-kak-spetsificheskiy-zhanr-internet-kommunikatsii>
2. Презентация на тему «Популярные мессенджеры». Режим доступа: <https://pptcloud.ru/informatika/obschenie-v-internete-v-realnom-vremeni>
3. Telegram Usage Statistics. Режим доступа: <https://mobilemarketingreads.com/telegram-usage-statistics-2020/>

УДК 811

ЯЗЫК ИНТЕРНЕТ-ПРОСТРАНСТВА КАК СОВРЕМЕННОЕ СРЕДСТВО ОБЩЕНИЯ СТУДЕНТОВ

*Иванова Софья Дмитриевна,
студентка III курса кафедры «Информационная безопасность»;
Жбиковская Оксана Алексеевна,
кандидат философских наук,
доцент кафедры «Русский и иностранные языки»
ФГБОУ ВО «Омский государственный университет путей сообщения»*

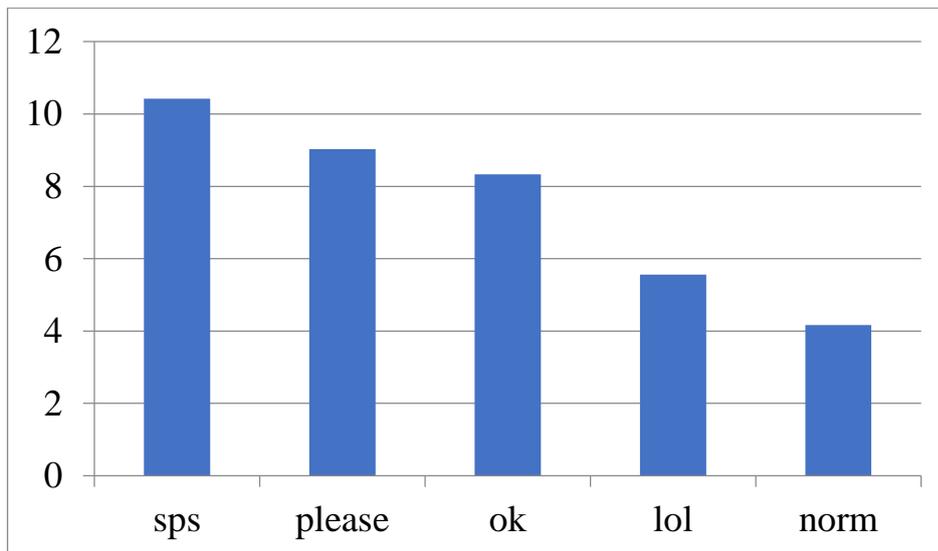
Modern technologies have brought communication to a new level of its development thanks to such a means of communication as the Internet. Along with other mass media, information on the global network is more accessible, regularly updated, has no volume restrictions, and is accompanied by a large amount of graphic information. To do this, you need to use the language of the Internet space [См.:1].

Modern students are in a constant cycle of information, both at school and beyond. Communication processes are also being informative, since language processes always tend to reduce language resources. That is, the language adapts to modern trends.

The language of the Internet space is a special language environment that functions precisely on the global network. However, now communication takes place not only on the Internet, but also in various messengers [См.:2].

Graphic symbols or emoticons occupy a special place among the language of the Internet space. It has long been accepted to express your emotions during electronic communication by means of these signs. In order to identify the language picture of a modern schoolboy, a survey was conducted among 3rd-year students, in which 75 people participated. Questions were asked on the topic: "Language tools in the Internet space".

The first question that the respondents answered was the question: "What do you think are the words used ONLY for the Internet and correspondence in social networks?" a language material of 22 words was received. The frequency of use of all words was 144 (100%). The answers received give us a complete picture of what language tools are used in the Internet space. Abbreviated words come first: sps — thank you (10.42%) and please (9.03%), also a word of foreign origin — ok (8.33%), LoL (5.56%), norm (4.17%) and others.



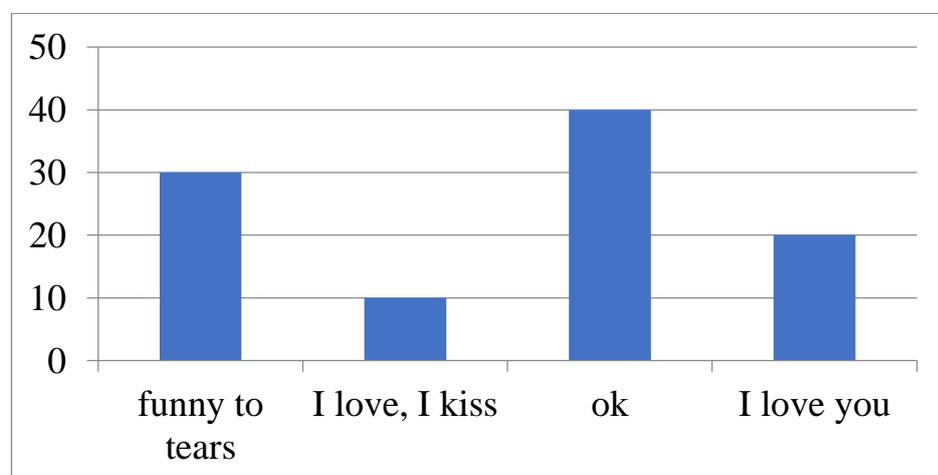
It is worth noting that such a large number of abbreviations are used precisely because there is a need to save speech resources, that is, Internet communication is an intensive communication where the speed of responses is important, therefore, in order to reduce time costs, abbreviated words are used that are understandable to both participants of the dialogue. And they do not need a lengthy answer, because it takes a little longer to write than to say the same word.

Based on the data obtained, it can be concluded that the most frequent are the words of politeness, as well as interjections expressing laughter, because these are the words needed to communicate on the Internet.

The second question was aimed at establishing the most frequent emoticons that are used in the process of Internet communication. Respondents needed to highlight the emoticons that are most often used by them. In the first place was a graphic smiley signifying the emotion "funny to tears" (30%), this may be due to the nature of communication. Basically, free communication is widespread among young people, more often aimed at making fun of each other or at other interlocutors who do not participate in the dialogue, but are known to both speakers. And to show that the joke was a success or the addressee is really funny, he sends such a graphic image in response.

In second place in terms of frequency of use was the smiley "I love, I kiss" (10%), which is most often used when interlocutors end communication and are in good and friendly relations.

The next most common emoticons, which denote the abbreviation "ok" (40%) and the smiley "I love you" (20%).



Since I am researching the linguistic features of the Internet space, it is characterized by the use of graphic symbols, which is confirmed by the frequent use of emoticons in Internet communication.

Thus, the conducted research allows us to draw the following conclusions. Internet communication occupies a large place among all other types of communication among modern schoolchildren. They communicate very often using electronic means of communication. The main feature of such communication is the presence of abbreviations, which allows you to increase the speed of communication, the use of obscene language suggests that schoolchildren feel free on the Internet and do not follow their speech, although the survey data showed absolutely the opposite.

Many people use graphic images in their communication, since electronic communication does not allow expressing all emotions, as in live communication.

Based on the above, we can conclude that today communication and, consequently, language are moving to a new stage, we are increasingly striving to save speech resources and the opportunity to get maximum information using a minimum of speech costs.

Литература

1. Современное средство общения студентов // URL: <https://moluch.ru/young/archive/22/1363/> (дата обращения: 18.04.2023).

2. Особенности языка Интернет-общения // URL: <https://nsportal.ru/ap/library/drugoe/2018/01/22/osobennosti-yazyka-internet-obshcheniya> (дата обращения: 19.04.2023).

3. Язык в Интернет-коммуникации: общие закономерности и особенности // URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/yazyk-v-internet-kommunikatsii-obschie-zakonomernosti-i-natsionalno-kulturnye-osobennosti-na-materiale-russkogo-i-angliyskogo-yazykov> (дата обращения: 19.04.2023).

4. Язык Интернета // URL: https://spravochnick.ru/yazykoznanie_i_filologiya/yazyk_interneta/ (дата обращения: 20.04.2023).

УДК 378.14

КУЛЬТУРА ДИСКУССИОННОЙ РЕЧИ. ЛОГИЧЕСКИЕ И ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ ПРАВИЛА ВЕДЕНИЯ СПОРА

*Мацько Екатерина Викторовна,
студентка I курса группы ТБ-22в;
Буяновская Наталия Ивановна,
старший преподаватель*

ГБОУ ВО «Академия гражданской защиты МЧС ДНР»

В современном обществе дискуссии стали неотъемлемой частью нашей жизни. Но при этом, в интернете, часто забывают о логических и психологических правилах общения. Поэтому культура дискуссионной речи – очень важная составляющая общественного общения. Как же правильно вести себя в таких ситуациях, чтобы сохранить дух диалога и достичь конструктивного результата?

Культура дискуссионной речи очень важна в обществе, особенно в наше время, когда в интернете люди часто забывают о логических и психологических правилах общения. Ведя спор, необходимо соблюдать определенные правила, чтобы не допустить конфликта и не оскорбить другого человека.

Слово "дискуссия" происходит от латинского "discutere", что означает "разбирать, рассматривать". Дискуссия – это обмен мнениями и аргументами по какому-либо вопросу. Однако, чтобы дискуссия была продуктивной и конструктивной, необходимо соблюдать определенные правила, соблюдать определенную культуру дискуссионной речи.

Кроме того, важно уметь выражать свою точку зрения ясно и четко, использовать аргументы и не переходить на личности, чтобы не только сохранить верную логическую цепочку ведения дискуссии, но и достичь конструктивного результата. Важно понимать, что каждый человек имеет право на свое мнение, поэтому необходимо уметь высказываться в поддержку своей точки зрения, не задевая другого участника дискуссии. Необходимо открыто и интересно обсуждать все аспекты вопроса.

Важно помнить, что мы можем не соглашаться с мнением других, но при этом нужно оставаться вежливыми и дипломатичными.

Спор - это обсуждение различных взглядов на определенную тему или проблему. Во время спора, важно уметь пользоваться логическими и психологическими правилами для достижения цели и не потерять контроль над обсуждением.

Первое правило успешного спора – это умение выслушивать друг друга.

Когда мы общаемся, мы не можем контролировать ход дискуссии полностью. Поэтому, важно давать возможность собеседнику высказаться, проявляя уважение к его мнению. Это также позволяет нам получить дополнительные уточнения и подтвердить свои предположения.

Важно помнить, что доминирование и манипулирование собеседником лишь разрушает общение.

Второе правило – логически аргументировать свои мысли. Логика – это качество мышления, которое поощряет нас применять рациональные принципы и обосновывать свое мнение фактами. Во время дискуссии, необходимо убедительно изложить свои аргументы и дать собеседнику возможность изучить их.

Третье правило успешного спора – психологически правильно вести дискуссию. Недостаточно применять логические аргументы, важно уметь эмоционально контролировать себя и пресекать конфликтные ситуации.

Культура дискуссионной речи помогает избежать негативных эмоций и сохранить уважительность по отношению к собеседникам.

Четвертым правилом является эффективное использование техники дискуссии. Это включает в себя использование риторических вопросов, резюмирование, оценку и сравнение позиций собеседников.

И наконец, пятый принцип - это владение собой. В споре необходимо сохранять спокойствие, контролировать эмоциональную реакцию и не позволять себе уходить от темы.

В целом, дискуссии являются важными элементами общения. Участвуя в них, мы делаем попытки понять друг друга и достичь конструктивного результата. Уважение к собеседникам, умение слушать, использование фактов и логических связей помогут нам добиться успеха в общении и в достижении целей в диалоге.

Необходимо помнить, что общение с людьми - это совместный процесс и понимать, что вы, скорее всего, не сможете полностью управлять ходом дискуссии. Можно дать возможность собеседнику высказаться, попросить дополнительных уточнений и, в свою очередь, уважительно высказать свое мнение. Но не следует пытаться доминировать и манипулировать собеседником, это только разрушает общение.

Умение выслушивать друг друга и логически аргументировать свои мысли - это навыки, необходимые для достижения конструктивного результата и принятия обоснованных решений. Придерживаясь правил культуры дискуссии, мы сможем донести свое мнение и услышать мнение других людей, даже если они отличаются от нашего.

В заключение следует отметить, что культура дискуссионной речи – это важный элемент нашего общения. Умение участвовать в дискуссиях, слушать других и выражать

свое мнение нужно учиться и совершенствовать. В этом случае дискуссии станут продуктивными и позволят нам лучше понимать друг друга. Логические и психологические правила ведения спора помогают добиться наилучших результатов в общении и достижения целей в диалоге. Будучи вежливым, уважительным и используя факты и логические связи, вы сможете добиться успеха в любом споре.

Литература

1. Костомаров В.Г. Дискуссия как форма коммуникации. / В.Г. Костомаров. – М.: Аспект-Пресс, 2015. – 215 с.
2. Ленькова В.В. Культура общения: учебно-методический комплекс. – М.: МГУ, 2009. – 158 с.
3. Робертсон Д. Дискуссия: эффективные способы общения. – М.: Оникс, 2008.
4. Филатова Н.В. Культура речи и речевые способности. – М.: Педагогическое общество России, 2011. – 183 с.
5. Маслова И. Н. Технология ведения спора. - М.: Владос, 2013. – 222 с.
6. Дукалис А. Ведение спора. Полный курс. - М.: Попурри, 2015. – 136 с.

УДК 81'373.43

НЕОЛОГИЗМЫ В ЯЗЫКЕ СОВРЕМЕННОЙ РЕКЛАМЫ

*Рашкова София Руслановна,
студентка I курса Института учета и финансов;
Колесниченко Людмила Владимировна,
старший преподаватель кафедры лингводидактики
ФГБОУ ВО «Донецкий национальный университет
экономики и торговли имени Михаила Туган-Барановского»*

Современную жизнь человеческого общества невозможно представить без рекламы. Реклама является одной из областей использования языка, где она служит для коммуникации, цель которой, во-первых, убедить в чем-то слушателя, во-вторых, побудить его удовлетворить свои потребности как покупателя или потребителя определенных услуг. Творческий, оригинальный подход в создании рекламы играет важнейшую роль в рекламной деятельности, так как доказано, что каждое рекламное слово или текст не только предоставляет информацию, но и воздействует на чувства и сознание человека, подвергнувшись действию рекламы. Только удачное сочетание информации и словесной формы, в которую облачена эта информация, делает рекламу успешной.

Язык рекламы обладает рядом особенностей, главной из которых является наличие в ней неологизмов.

В современном языкознании существует несколько взглядов на сущность определения неологизмов. Но обычно под термином «неологизмы» (греч. - «neos» - новый и «logos» - слово) понимают новые слова, возникающие в литературном языке в определенные периоды времени в связи с развитием общественной жизни и возникновением новых понятий. Цель тезисов – познакомиться с научной литературой, посвященной использованию неологизмов в рекламных текстах.

Коснемся общих вопросов образования неологизмов. Неологизмы образуются:

- путем словообразовательной деривации;
- путем семантической деривации
- путем заимствования слов из других языков или из некодифицированных, то есть незарегистрированных в словарях, подсистем данного языка.

Остановимся подробнее на некоторых из них.

При рассмотрении словообразовательной модели создания неологизмов, их построение в рекламе происходит по нескольким словообразовательным моделям, основными из которых являются аффиксальная – суффиксация и префиксация, – семантическая, образованная путем словосложения и аббревиатурная. Наблюдения показали, что наиболее продуктивным является суффиксальный способ образования неологизмов.

Приведем несколько примеров. Реклама шоколадных батончиков Snickers звучит так: «Не тормози — сникерсни!». Данный неологизм основан на такой же модели, как и глаголы «отдохни», «перекуси», «подожди» и т.п., однако в качестве мотивирующего окказионального слова используется название продукта.

Далее. «Живи охрустенно!» (сухарики Хруsteam). Наречие «охрустенно» образовано по эффективной модели от сленгового прилагательного «офигенно». Высокая эмоциональная окраска способствует лучшему восприятию и формированию ассоциативного мышления по отношению к рекламируемым сухарикам.

Префиксация – способ, при котором словообразовательное значение выражается с помощью префиксов. Значительное количество приставок не имеет конкретного значения (супер-, интер-, про-). Префиксы, имеющие явное производное значение, сильнее зависят от порождающей основы, чем суффиксы. Отсюда возможность лексикализации – самостоятельного употребления приставок в качестве слов. Приведем примеры. «Иммунеле. Неоакция для неоптимистов!» «Супер-ультра-мега-пупер-крутые цены!» (реклама BeeLine) «Супер-пупер перемена!» (драже M&Ms). В 2-х последних примерах сохранена орфография действующей рекламы. Префикс «супер» активно используется и в других рекламных сообщениях: «Супервыгода», «Суперпредложение», «Суперакция», «Суперцена» и т. д. Они повышают эмоциональность и экспрессивность рекламного сообщения. –

Интересен также опыт словосложения в языке рекламы. Модель словосложения в рекламе чаще всего используется в следующем виде: слово, известное в русском языке + слово, обозначающее наименование товара. В подобных неологизмах зачастую переплетаются значения обоих слов, что повышает их смысловую емкость и усиливает выразительность: «ЭкспериМентос» (драже «Ментос») — эксперимент + «Ментос». «Музыкайф» (радиостанция «Европа+») — музыка + кайф.

Характерным примером авторского неологизма может служить реклама кофе Jacobs Monarch. Слоган «Аромагия истинного кофе». Неологизм «Аромагия» получен путём сложения слов «аромат» и «магия». Также, одним из запоминающихся примеров авторского неологизма является реклама шампуня Herbal Essences. Текст: «Хочешь побаловать себя чем-то новым?! Чтобы сделать твои волосы заМЕЧТАтельными, Herbal Essences полностью преобразился!» Реклама французского вина божоле также является примером (при ассоциативно-фонетическом восприятии) нарушения языковой нормы с целью создания запоминающегося неологизма: «Попробуй! Не божолеешь!» Подобные приёмы часто приносят эстетическое и интеллектуальное удовольствие потенциальному покупателю

Подведем итоги. Реклама и язык рекламы как явления общественной жизни требуют своего дальнейшего исследования. Использование неологизмов в рекламе – это активный процесс пополнения словарного запаса языка, расширения маркетинговых схем и движений по реализации товара. Неологизмы являются серьезным средством выразительности, усиливают эмоциональную окраску рекламы, позволяя придать ей оригинальность, самобытность, стать запоминающей. Однако следует помнить, что использование неологизмов должно быть уместным и обоснованным в определенной ситуации, чтобы не снизить качества рекламной кампании. Именно поэтому неологизмы в рекламе — творческий, но сложный процесс, требующий серьезного осмысления и выработки рекламной стратегии.

Литература

1. Голуб И. Б. Стилистика русского языка. — 3-е изд., испр. — М.: Рольф, 2001. — 448 с.
2. Рекламный текст: семиотика и лингвистика / сост. Ю. К. Пирогова, П. Б. Паршин. — М.: ИД Грабельникова, 2000. — 268 с.
3. Современная реклама. М.: Изд. Дом Довгань, 1995. - С. 7–8.

УДК 34.096

ОБ ОСНОВНЫХ КОММУНИКАТИВНЫХ КАЧЕСТВАХ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ РЕЧИ ЮРИСТА

*Синявская Снежана Андреевна,
студентка II курса факультета бизнеса и права;
Шатравко Наталья Семёновна,
кандидат филологических наук, доцент, зав. кафедрой
социально-гуманитарных дисциплин
УО «Белорусская государственная орденов Октябрьской революции и Трудового
Красного Знамени сельскохозяйственная академия»*

Профессиональная подготовка юристов предполагает сформированность не только необходимых для практической деятельности юридических знаний, но и коммуникативных умений и навыков, так как профессия юриста входит в число профессий с «повышенной речевой ответственностью». Как отмечает Л. А. Введенская, «юристу по роду своей деятельности приходится не только оперировать законом, но и разъяснять, объяснять, доказывать, убеждать и переубеждать. Поэтому он должен быть «профессиональным коммуникантом» [1, с. 9].

Следует иметь в виду, что речевая практика юристов является отражением социальных и культурных процессов, происходящих в жизни общества в последние десятилетия. В настоящее время особое внимание уделяется совершенствованию юридического образования в стране. Существенным признаком деловой квалификации современного юриста, показателем его профессиональной пригодности считается владение профессиональным языком, эффективное использование устной и письменной речи в юридической практике. В связи с этим чрезвычайно актуальной представляется проблема риторического образования юристов, приобретение ими необходимых коммуникативных компетенций.

Язык является важнейшим средством общения и воздействия, оптимизации всех видов человеческой деятельности, механизмом получения и обработки информации, инструментом социально управления. Поэтому важно, чтобы студенты получили необходимые сведения о русском языке, его богатстве, ресурсах, формах реализации. Они должны знать, что представляет собой язык как знаковая система, каковы его функции и стилистические разновидности. Это позволит будущим специалистам сознательно пользоваться языком в своей профессиональной деятельности, правильно выбирать речевые средства в соответствии с ситуацией общения и коммуникативными задачами, поможет корректно построить научный, профессиональный, официально-деловой текст и т.д.

По определению Н.Н. Ивакиной, «язык права - это в первую очередь язык закона, с его специфической терминологией - использование терминов юридического значения (кодекс, показания, улика, мотивы преступления, конфискация), многозначных слов как сугубо юридических понятий (возбудить, смягчить, статья, мотив, эпизод);

своеобразными словосочетаниями, не употребляющимися за пределами правовой сферы общения (виновная связь, применение давности, осудить к лишению свободы); готовыми стандартными выражениями – «юридическими формулами» (рассмотрев материалы дела, возместить ущерб, из хулиганских побуждений)[2]. По словам Н.Н.Ивакиной, до недавнего времени в многочисленных работах юристов о судебной речи главное внимание уделялось раскрытию правовых и процессуальных вопросов, «использованию в речи ораторских приемов и риторических структур не придавали значения», однако в настоящее время все изменилось.

Будущий юрист должен представлять, какие основные коммуникативные качества должны быть сформированы для успешной профессиональной деятельности. Ученые, изучающие особенности юридической риторики, выделяют следующие основные коммуникативные качества юридической речи:

1. Ясность — это умение говорить доступно, доходчиво о сложных вопросах. Речь становится неясной вследствие нечеткого знания материалов дела, низкой культуры мышления, неуместного использования иностранных слов, многословия и т. д.

2. Точность есть соответствие высказывания замыслу оратора и явлениям действительности. Судебный оратор должен хорошо знать материалы уголовного дела, о которых говорит. Точность создается также употреблением юридических терминов (возбудить уголовное дело, а не начать; применить меры пресечения, а не принять). Нарушение точности приводит к искажению важных понятий для разбирательства дела («Подзащитный часто посещал медвытрезвитель»; «В городе достаточно высокий уровень преступности»). Неточно выражают мысль высказывания, засоренные лишними словами, словами-паразитами (так сказать, в некотором роде, как бы, что ли, в общем-то, достаточно).

3. Логичность на уровне целого текста создается композицией речи, рядом логических приемов, соблюдением законов логики.

4. Чистой считается речь, в которой нет диалектных, просторечных, жаргонных слов, конструкций разговорной речи (со школы, ложит).

5. Лаконичность речи достигается точным выражением мыслей, наличием четких формулировок, отсутствием многословия и лишней информации (плеоназм — поселился жить в гостинице, дефекты и недостатки).

6. Одним из основных качеств юридической речи является правильность, которая предполагает соблюдение общепринятых норм литературного языка. Языковая норма — это принятые в общественно-речевой практике правила произношения, употребления слов, правописания, словообразования. Юристы должны знать основные лексические, орфоэпические, акцентологические, морфологические, синтаксические, стилистические нормы русского языка. К сожалению, как в устной, так и письменной юридической речи встречается много нарушений языковых норм: красивЕе, средствА, «дело возбУждено», «Кто звОнит?», согласно законА, уточнили о том; неумение пользоваться деепричастными оборотами, сложноподчиненными предложениями («Находясь в местах лишения свободы, ему исполнилось 18 лет») и т. д. [3, с. 151 - 152].

Нарушение юристом языковых норм может вызвать сомнение в его профессиональной квалификации, привести к негативной реакции со стороны собеседников, изменить ход беседы и т. д. (нарушают процесс восприятия информации ошибки типа «намерЕние», «ненАвисть», «Эксперт», «осУжденный», «прИданое» и др.)

Как справедливо отмечает Н. Н. Ивакина, «культура речи не личное дело каждого юриста, а общественная необходимость. Борьба за чистоту речи — это борьба и за уважение к нашим законам» [2, с. 5].

Мы провели опрос студентов 2 курса факультета бизнеса и права по специальности «Правоведение» (30 человек). 86% студентов считают культуру речи необходимой для успеха в юридической деятельности. Самыми важными

коммуникативными качествами речи юриста студенты считают логичность (75%) и богатство словарного запаса (79%).

Таким образом, очевидно, что грамотная речь юриста играет большую роль в его профессиональной деятельности. Культура речи юриста важна для умения вести переговоры, консультировать граждан, публично выступать, логично и аргументировано излагать свои мысли. Современное юридическое образование невозможно представить без основательной языковой подготовки, ибо основным орудием воздействия на людей, важнейшей составляющей профессиональной деятельности юриста является коммуникативная грамотность.

Литература

1. Введенская Л. А. Риторика для юристов : учеб. пособие / Л. А. Введенская, Л. Г. Павлова. — Ростов н/Д: Феникс, 2002. — 576 с.
2. Ивакина Н. Н. Основы судебного красноречия (риторика для юристов) / Н. Н. Ивакина. — М. : Юристъ, 2007. — 464 с.
3. Шатравко Н.С. Формирование коммуникативной компетентности юристов при изучении курсов по выбору студентов // Языковая компетентность: методические аспекты практико-ориентированного образования [Электронный ресурс] : сборник научных статей / Министерство внутренних дел Республики Беларусь, учреждение образования «Могилевский институт Министерства внутренних дел Республики Беларусь» ; редкол.: С. В. Вендиктов (отв. ред.) [и др.]. – Могилев : Могилев. институт МВД, 2019. с. 149 - 154.

УДК 373.31

ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ РАЗВИТИЯ ОБРАЗНОЙ РЕЧИ ДЕТЕЙ МЛАДШЕГО ШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА

*Тельнова Анжела Юрьевна,
студентка V курса института педагогики;
Бабенко Надежда Андреевна,
кандидат педагогических наук,
доцент кафедры дошкольного и начального
педагогического образования
ФГБОУ ВО «Донецкий государственный университет»*

В течение тысячелетней истории существования человеческого общества люди выработали особую знаковую систему общения – язык, с помощью которого и происходит обмен информацией между членами коллектива. Многие учёные придерживаются именно этой точки зрения, в том числе и проф. М. Р. Львов, на чьи труды мы опирались в своём небольшом исследовании. Кроме проф. М.Р. Львова, вопросом речевого развития ребёнка 7-11 лет занимались И.А. Зимняя, А.К. Маркова, А.И. Айдарова и многие другие педагоги, психологи, методисты [3]. Понятие «речь» относится к межпредметным, так как встречается в исследованиях по лингвистике, психологии, методологии, это один из видов общения, который необходим людям в их совместной деятельности, в жизни в обществе, служит для обмена информацией, способствует духовному обогащению человека [5, с. 273].

При поступлении в школу у младшего школьника увеличивается словарный запас, совершенствуется грамматический строй речи, усваивается морфологическая система языка. Благодаря развивающейся речи происходит перестройка познавательных процессов: восприятия, внимания, памяти, воображения и мышления.

Необходимо отметить, что психические процессы у детей младшего школьного возраста развиваются интенсивно, но неравномерно. У детей восприятие информации широкое, но слабо дифференцированное. Младшие школьники в первом и втором классах ещё не могут проводить анализ наблюдаемого явления, выделять главное, но в процессе обучения восприятие младших школьников становится более управляемым.

В развитии познавательной активности преобладает мышление. Чтобы развивать речь, необходимо развивать мышление. Речь без мышления – пустое говорение, а мышление без речи просто невозможно.

Психолог и лингвист А. А. Леонтьев понимал речевую деятельность, как отражение системы языка в сознании говорящего [3, с. 20], лингвист и академик Л. В. Щерба – как «совокупность актов говорения и понимания» [4, с. 227].

Необходимо подчеркнуть, что в начальной школе берёт начало формирование умения выражать своё эмоциональное отношение к тому, о чём говорит ребенок. У детей младшего школьного возраста употребление в речи образных средств происходит неосознанно, однако им уже доступно образное значение слова – как в восприятии, так и в собственной речи, но деятельность по осознанию образно-выразительных средств идёт от «непреднамеренных» тропов к «преднамеренным».

К сожалению, уровень развития речи значительного числа младших школьников едва достигает необходимого предела, а у довольно многочисленной группы детей уровень развития речи явно недостаточен. С началом обучения в школе обнаруживаются нарушения у детей в звукопроизношении, фонетико-фонематическом недоразвитии, нарушении звукослоговой структуры слова. Анализируя проведенные исследования лингвистом Е. В. Головиной [2], у младших школьников чаще всего имеются нарушения в сложных или сонорных звуках [л], [р], ограниченный словарный запас, орфоэпические и грамматические нарушения. Этому немало способствуют многочасовые посиделки за компьютером, игры, мультфильмы. Поэтому дети, приступая к учёбе, испытывают определённые трудности в выражении мысли на родном языке, не говоря уже о переходе от игровой деятельности к учебной.

Кроме того, у мальчиков с рождения левое полушарие развивается медленнее, чем у девочек. В нём находятся речевые центры, которые отвечают за восприятие и порождение речи. В связи с этим речь девочек богаче, ярче, они используют большое количество глаголов, местоимений и предлогов [1].

Нейропсихолог В. Д. Еремеева в своих исследованиях утверждает, что у мальчиков на начальном этапе обучения более низкий уровень сформированности произвольного внимания, кратковременной и слуховой памяти, хотя рассказы мальчиков отличаются большей динамичностью и креативностью [3].

Образная, колоритная, логично построенная речь – основной показатель уровня интеллектуального развития ребенка. Развитие речи для детей младшего школьного возраста является важным и необходимым условием для успешного развития и обучения.

Развитие образной речи младшего школьника невозможно без мотивации. Мотив речи возникает только тогда, когда у ребят возникают яркие впечатления, интерес к учебной деятельности как таковой. Главным условием речевого развития детей является потребность в межличностном общении. Процесс развития речи творческий, он невозможен без развития эмоций.

Благодаря таким психическим особенностям детей младшего школьного возраста, как простодушие, наивность, исполнительность, они хорошо подвергаются обучению и воспитанию. У ребят есть интерес к получению новых знаний, любознательность, то есть происходит формирование учебной деятельности через познавательную активность, познавательный интерес, но нельзя забывать о том, что дети в этом возрасте очень ранимые и чувствительные.

В возрасте 7-11 лет у детей выражена потребность в общении, что и определяет индивидуальное развитие речи. Ребята учатся внимательно слушать, беседуют, спорят,

рассуждают. Этому способствуют неординарные, нестандартные формы проведения уроков, особенно уроков русского языка, литературного чтения, окружающего мира.

У детей младшего школьного возраста происходит осознание форм речи, интенсивное овладение письменной речью, развитие диалогической и монологической речи, ребята знакомятся с литературным языком и его нормами. Об этом неоднократно писала проф. Т.А. Ладыженская [4, с. 62].

Кроме того, очень важна для развития речи учащегося и правильная культурная среда, в которой живет и воспитывается ребенок. Имеется в виду семья и окружение в первую очередь, а в лице учителя дети видят пример для подражания. Именно поэтому, поднимая вопрос о речевом развитии ребёнка 7-11 лет, надо начинать со взрослых, в частности с учителей начальных классов, с их культуры речи, которые не должны путать родительный падеж с дательным, правильно ставить ударение в словах, окончания и т.д.

Учащиеся начальной школы выполняют требования педагога безоговорочно, доверчиво и искренне воспринимают оценки и поучения учителя, подражают ему в манере говорить, рассуждать, в интонациях. Для ребят педагог становится идеалом во всём.

Младшие школьники склонны копировать поведение взрослых, одноклассников, героев мультфильмов и книг. Благодаря подражанию ребята с лёгкостью приобретают новые знания, учатся планировать и организовывать свою учебную деятельность.

Таким образом, младший школьный возраст относится к одному из чувствительных, или, пользуясь психологическим термином, сензитивных периодов в получении новых знаний и благоприятен для речевого развития.

Литература

1. Еремеева В. Д. Мальчики и девочки – два разных мира / В. Д. Еремеева, Т. П. Хризман. – Санкт-Петербург : ЛИНКА-ПРЕСС, 2018. –184 с.
2. Ладыженская Т. А. Система работы по развитию связной устной речи учащихся / Т. А. Ладыженская; Науч.-исслед. ин-т содерж. и методов обучения Акад. пед. наук СССР. – М. : Педагогика, 2015. – 255 с.
3. Леонтьев А. А. Язык, речь, речевая деятельность / А. А. Леонтьев. – 8-е изд. – М. : Просвещение, 2009. – 214 с.
4. Лурия А. Р. Язык и сознание / А. Р. Лурия. – Ростов-на-Дону : Феникс, 2008. – 736 с.
5. Львов М. Р. Методика преподавания русского языка в начальных классах: учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений / М. Р. Львов, В. Г. Горецкий, О. В. Сосновская. – 3-е изд., стер. – М. : Изд-ий центр «Академия», 2017. – 464 с.

УДК 81.27

КАЧЕСТВЕННАЯ И МАССОВАЯ ПРЕССА: КРИТЕРИИ РАЗЛИЧИЯ

*Шелехова Елизавета Евгеньевна,
кадет 7 взвода РБОУ «Школа №4 - Кадетский корпус» г. Донецк;
Стеценко Надежда Михайловна,
кандидат филологических наук,
доцент кафедры русского языка
ФГБОУ ВО «Донецкий национальный технический университет»*

Каждый, кто сталкивается с информацией печатных масс-медиа, заинтересован в степени объективности получаемых данных о текущих событиях, которая во многом зависит прежде всего от типа издания, от того, является газета политизированной или деполитизированной, официальной или независимой, государственной или коммерческой, качественной или массовой.

В современном мире для объективного восприятия новостей чрезвычайно важно понимать различие между **качественной и массовой прессой**: это позволяет читателю критично оценивать любые медиатексты.

Разные аспекты изучения качественной и массовой прессы изучали В.В. Ворошилов, С.Г. Корконосенко, Л.М. Майданова, Б.Я. Мисонжников, Л.Л. Реснянская, Е.А. Сазонов, Э.В. Чепкина, Ю.В. Шемелина и др.

В основе разделения прессы на качественную и массовую лежат различия в социальном и материальном положении читателей, их образовательном и профессиональном уровне [6]. **Качественную прессу** отличает «университетский» язык, который понятен людям с высшим образованием, а также объективность информации о событиях в стране и мире. С.Г. Корконосенко указывает на то, что для качественных изданий свойственна сравнительно узкая аудитория, аналитичность в подходе к событиям, взвешенность оценок, спокойный тон публикаций [3, с. 37]. Таким образом, качественные издания являются инструментом информирования и анализа [4, с. 7].

Для **качественной прессы** характерны также следующие признаки: преобладание аналитических жанров, взвешенность оценок, контроль за достоверностью информации, спокойный тон публикаций. Читателей качественной прессы интересуют не столько рассуждения журналистов, сколько мнения компетентных экспертов. Главное условие для качественной прессы — это надежность фактов и мнений, их достоверность. Так, парижскую *Le Monde*, в которой материалы проходят тройной контроль на достоверность, университетские преподаватели и студенты используют наряду с официально признанными учебниками [2]. Внешний вид этой газеты отличается респектабельностью, сравнительно небольшим количеством фотоиллюстраций и преобладанием текстовой информации.

Качественная пресса востребована интеллектуалами, политиками, людьми деловых кругов, менеджерами и др. Современный рынок российских качественных изданий достаточно насыщен. К качественной прессе можно отнести «Коммерсант», «Независимую газету», «Российскую газету», «РБК daily», журналы «Эксперт», «Итоги», «Русский Newsweek» и т. д.

Другой тип прессы, отличный от направленности качественных изданий, в большинстве исследований определяется как **массовые (популярные) издания** (В.В. Ворошилов, Б.Я. Мисонжников). **Массовая пресса** – это печатные средства информации, в которых больше развлечения, чем информации, и которые предназначены менее образованной части населения. Отметим, что понятие **массовая пресса** является достаточно широким, поэтому следует разграничивать собственно массовые издания, которые ориентированы на описание максимально актуальных социально-бытовых проблем, доступных для понимания массовой аудитории, и так называемую **желтую прессу**, которая ориентируется прежде всего на потребителя развлекательной информации, не приглашающей к размышлению [5].

Следует подчеркнуть, что сфера СМИ неразрывно связана с развитием экономических отношений. Появление «желтой прессы» связано с тенденцией составлять новости, направленные на удовлетворение непритязательных запросов как можно более обширной аудитории, поскольку производитель всегда ориентирует товар на массовый сбыт для получения максимальной прибыли. Качество содержания текста в таком случае отходит на второй план, на первый выходят визуальное оформление товара, привлекающее внимание, а также развлекательность материалов. В таких масс-медиа читательской аудитории предоставляются материалы, позволяющие расслабиться и отвлечься от личных проблем и работы. Наиболее характерными типологическими чертами «желтой» прессы являются: 1) освещение табуированной тематики; 2) сенсационность; 3) тематическая разнородность; 4) преобладание визуальной составляющей над текстовой [1].

Полагаем, что существование развлекательной периодики – обычное явление современной культуры, поскольку люди всегда испытывают потребность во всевозможных занимательных историях, конкурсах, веселых приключениях и пр. А вот когда бездумное развлекательство в прессе приобретает грубую вульгарную форму – вот это явление, на наш взгляд, противоречит этике настоящей публицистики. Именно такие издания принято называть *желтыми*. Такие издания обычно распространяются по достаточно низкой цене и специализируются на слухах, сенсациях, скандалах, сплетнях о жизни известных людей. Информация в подобных изданиях выступает не в качестве духовно-практического знания, а в качестве развлекательного товара.

В *желтой прессе* выделяют определенные разновидности по мере убывания качества анализа действительности: 1) *«промежуточные»* издания, которые тяготеют к качественным газетам, но имеют в наличии некоторые основные черты «желтых»; 2) *бульварные издания*, которые содержат все черты «желтых» изданий (они более банальны по содержанию, если сравнивать их с качественными, и более «меркантильны», чем «промежуточные»); 3) *собственно «желтые»* (отличаются ярко выраженным пафосом сенсационности и откровенной вульгарности) [5].

В царской России, во время расцвета журналистики, *желтая пресса* была представлена такими изданиями, как *«Петербургский листок» (1864)*, *«Петербургская газета» (1867)*, *«Московский листок» (1881)* и *«Газета-копейка» (1908)*. Самым известным среди них был *«Московский листок» (1881)* издателя Николая Пастухова. Он рассчитывал ее на такую аудиторию, как кучеры, мелкие ремесленники, прачки и другие представители «непривилегированного общества». На страницах этой газеты были различные мистические истории, убийства и суициды, громкие скандалы и другие, основанные на сплетнях новости. Газета издавалась 37 лет и пользовалась большой популярностью среди рабочих людей и крестьян, которые хотели бы видеть самые нелепые, интересные и забавные новости. Новости *«Московского листка»* были востребованы и среди дворян, помещиков, предпринимателей, любивших почитать сплетни, тайком у себя в кабинете. У Пастухова печатались такие писатели как, Чехов, Плещеев, Гиляровский, Бальмонт. *«Московский листок»* выпускался до революции 1917 года.

На современном этапе желтая пресса в России может быть представлена такими изданиями, как: *«Мегаполис-экспресс»*, *«Комсомольская правда»*, *«Московская правда»*, *«Экспресс-газета»*, *«Желтая газета (ВНЕЗАПНО)»*, *«Спид-инфо»*. Однако анализ современной прессы дает повод относить большинство наиболее коммерчески устойчивых изданий к *промежуточному (качественно-популярному)* типу печатных СМИ. В этих изданиях наряду с серьезностью описываемых сюжетов и объективностью материалов присутствуют следующие черты массовых изданий: экспансия «ярких» оформительских элементов: цвета, иллюстраций, заголовков, максимальное упрощение материала при помощи инфографики, внетекстуальные заголовки и тематический эклектизм.

Таким образом, современная пресса представлена качественными и массовыми изданиями; в основе разделения прессы на качественную и массовую лежат различия в социальном и материальном положении читателей, их образовательном и профессиональном уровне; коммерческая система развития современных масс-медиа является причиной возникновения массовой прессы.

Литература

- 1.Майданова Л. М. Медиатекст в идеологическом контексте: монография / Л. М. Майданова, Э. В. Чепкина. – Екатеринбург: Гуманитарный ун-т, 2011. – 301 с. – 131.
- 2.Качественная и массовая пресса
https://bstudy.net/606917/smi/kachestvennaya_massovaya_pressa

3. Корконосенко С. Г. Основы теории журналистики: учебник для вузов / С. Г. Корконосенко. – СПб.: СПбГУ, 1995. – 86 с. – 106.
4. Реснянская Л. Л. Общероссийские газетные издания / Л. Л. Реснянская // Вестник МГУ. Серия 10. «Журналистика». – 2000. – №4. – С. 3 – 14. – 165.
5. Сазонов Е. А. «Желтая» пресса в контексте развития печати XX века (Социокультурный аспект): дис. ... канд. филол. наук: 10.01.10 / Сазонов Евгений Александрович. – Воронеж, 2004. – 260 с. – 171.
6. Шемелина Ю. В. Лингвокогнитивные аспекты английских новостных текстов: (на материале британской качественной прессы): автореф. дисс... канд. филол. наук: 10.02.04 / Шемелина Юлия Васильевна; Белгор. гос. ун-т. – Белгород. – 2008. – 20 с. – 226.

СЕКЦИЯ 3 «ПРЕПОДАВАНИЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН В ВУЗЕ»

УДК 378.81

QUIZLET В ИЗУЧЕНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА

QUIZLET: IN LEARNING THE RUSSIAN LANGUAGE

*Бхосале Шравани Шрирам,
студентка 3 курса
факультета международного медицинского образования;
Маталова Светлана Валерьевна,
кандидат педагогических наук,
доцент кафедры иностранных языков, зав. секцией РКИ
ФГБОУ ВО «Приволжский исследовательский медицинский университет»
Министерства здравоохранения Российской Федерации*

This article is discussion and analysis about the use of Quizlet in learning the Russian language, the discussion about the positive and negative aspects of using this technique, my experience of studying in the Russian university and learning the Russian language. The use of this method of learning helps to gain effective knowledge. It can be used to understand the need of using Quizlet while learning language [2].

Learning language needs practice and revision of the important materials to know the language better. For foreign students learning a new language can be a bit difficult because they have to learn and try to practice the language to achieve excellent results. Learning a language is a very big thing and needs paying attention on small details. If we make it short and divide in small parts, it will make it easier to learn.

Learning the local language for foreign students is equally important in their life as the education they are getting. The students need to know the language for their daily needs from buying food in shops to interacting with others in the university. Knowing the language also helps to understand the culture and the lifestyle better.

Using Quizlet for language learning can be very effective way as it allows the students to evaluate themselves. Learning a lot of materials and not evaluating is also no use that much, because unless you test your knowledge you will not understand where you reach and what more learning you need. It also has negative points, it increases the dependability of students on the apps and also increases screen time which is not good [1].

Quizlet is like a small test for knowing your knowledge on particular topic and testing your understanding about it. There are many different ways of gaining knowledge, using different ways in learning also increases productivity rather than using the traditional methods only. Learning through Quizlet has pictures and audios that help to understand the words better. It also helps to practice learning anywhere.

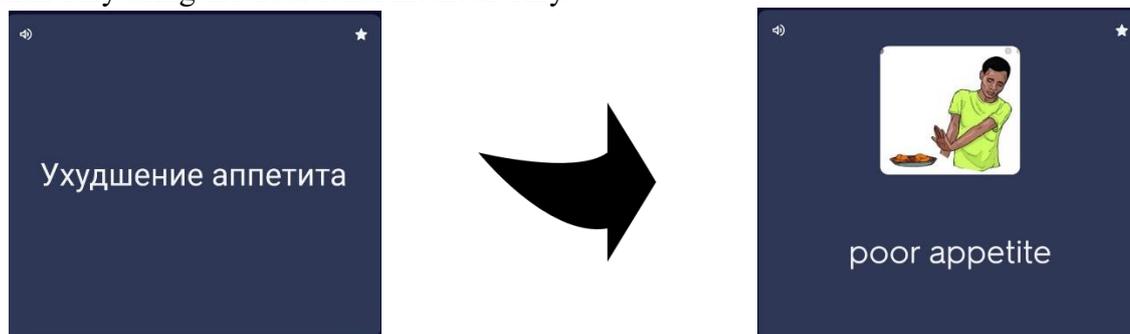
Advantages of Quizlet:

- For learning new words
- For listening and reading skills
- For learning grammar skills
- For developing vocabulary
- For practicing

For evaluating

The students of Medical University also need to interact with the patients that is why it is very important to have knowledge of language. It also helps to understand the patients better.

In PIMU, we have online tests or Quizlet's for all topics with pictures and audio clips. From time to time there are also small competitions on the Russian language in Quizlet form which also motivate students to learn and create healthy competition between students for learning new things. The Teachers and doctors also encourage students to use new and innovative methods of learning. As the students are made usual with new methods of learning like Quizlet's and games while learning, it creates better knowledge and more efficient learning rather than only using the traditional methods only.



This article helps to understand the use of implementing Quizlet's in language learning. It increases the efficiency rather than traditional methods, the benefits of it for foreign students in learning the language and developing communication skills, which help them in interaction with other people and also knowing their culture and lifestyle better.

References

1. Educational Mobile Games as a Tool for Increasing Vocabulary When Learning a Foreign Language, January 2022
2. Rajasekaran, V. A., Kumar, K. R., Susi, S., Mohan, Y. C., Raju, M., & Hssain, M. W. (2022). An evaluation of e-Learning and user satisfaction. International Journal of Web-Based Learning and Teaching Technologies, 17(2), 1–11. doi:10.4018/IJWLTT.20220301.0a3

УДК 81.26

РЕЗУЛЬТАТИВНОСТЬ РЕЧЕТВОРЧЕСКОГО ОСМЫСЛЕНИЯ СЛОВА НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА

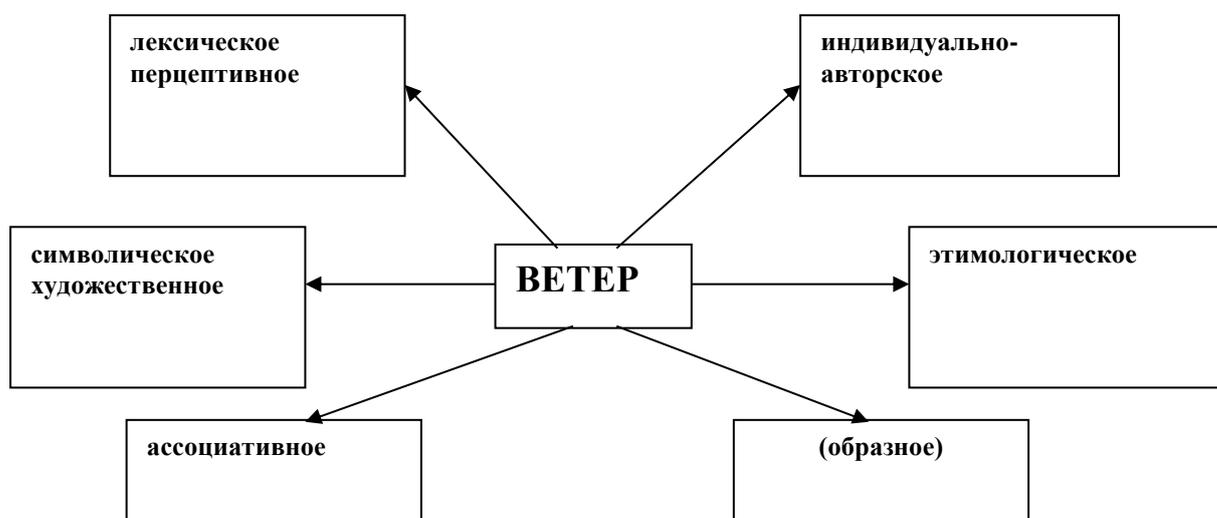
*Варзарь Анастасия Александровна,
магистрант 2 курса факультета педагогики и психологии
ПГУ им. Т.Г. Шевченко;
Падурец Наталья Борисовна,
преподаватель русского языка и литературы
высшей квалификационной категории МОУ «Рыбницкая русская
общеобразовательная школа №5»*

Основной дидактической единицей на уроках русского языка является слово. Освоение слова учащимися-процесс достаточно сложный и длительный. Первый этап освоения слова учащихся как лексико-грамматической единицы выстроен давно и описывается весьма традиционно во всех учебниках по русскому языку. Второй же этап, связанный с функционированием слова, требует разработки непосредственного выхода в речетворческую деятельность учащихся.

Слово важно рассматривать прежде всего как речетворческую единицу, выявляя его речетворческие способности. Речетворческое осмысление слова вырабатывает у учащихся «установку» на речетворчество. Но чтобы привести языковую систему учащегося «в состояние речевой готовности», необходима многоплановая, разносторонняя работа со словом, которая начинается с определения его глубины и перспективы.

Речетворческая глубина слова измеряется прежде всего его значениями, которые представлены в словарях. Обращение к словарям разных типов на речетворческих уроках – обязательная часть работы учащихся. Пример речетворческого урока, на котором учащиеся рассматривают слово ветер во всём многообразии его значений измеряя таким образом его речетворческую глубину и определяя речетворческую перспективу, представлен ниже.

Значение слова «ветер»



Лексическое значение слова проверяется учащимися по толковому словарю: Ветер – движение потока воздуха в горизонтальном направлении.

Фразеология. Ветер в голове. Какой ветер занёс или каким ветром занесло. Ветер свистит в карманах. Бросать деньги на ветер. Держать нос по ветру. Куда ветер дует. Ищи ветра в поле. Как ветром сдуло.

Перспективное значение слова – значение, связанное с субъективным, конкретно-чувственным восприятием того, что обозначает слово; значение, связанное с отражением вещей в сознании через органы чувств.

На речетворческом уроке учащимися предлагается наполнить слово цветом, звуком, запахом, охарактеризовать предмет, который обозначен данным словом, т.е. определить перцептивное значение слова.

Ветер (из ученических работ)

Цвет – прозрачный, невидимый, розовый, голубой, чёрный, белый, бесцветный, серый, жёлтый, яркий, цвет холодного неба.

Звук – скрежет, гул, шорох, шелест, шум сердца, музыка танца, свист, шёпот, стон, мольба, убаюкивание, звук колокольчиков, звон, эхо.

Запах – цветочный, лёгкий, запах свободы, пьянящий, свежий, запах моря, дождя, запах пыли.

Характер – вольный, сумасшедший, сильный, порывистый, обволакивающий, очаровывающий, волнующий, захватывающий, неугомонный, дикий, необузданный, беспокойный, свободный, разгульный, шальной, неудержимый, невыносимый.

Индивидуально-авторское (ученическое образное значение слова выявляется благодаря перцептивному значению).

Ветер (из ученических работ)

хвастливый;

мертвый;

старый и одинокий;

суровый старик с длинной седой бородой; наивный мальчишка;

ветер, как юноша, спешит на первое свидание и боится опоздать, лихач;

синий ветер моего детства, лёгкий, тихий, успокаивающий;

чёрный ветер- страх (громкий, раздирающий);

белый ветер- моя юность (трепетный, быстрый, стремительный).

Ассоциативное значение слова определяется значениями слов-реакций на данное слово.

Ветер (из ученических работ) лёгкость, радость, стремление, надежда;

страх, крик души, стремление вперёд;

свобода, простор, холод, пропасть;

дорога, даль, прошлое, глаза, сон;

чистота, сила, прозрачность;

шторм, движение, холод, пыль;

сильный, дикий, холодный;

море, шторм, одинокий корабль.

Этимологическое значение слова определяется по словарю.

Ветер - Общеславянское. Образовано с помощью суф.- тр. Ъ от той же основы, что и веять. Первоначально было названием бога ветров. Ср. суховой - сухой вей, т.е. ветер [6, с.24].

Ветер - поэтический образ ожившего духа, чьё воздействие можно увидеть, услышать, но который сам остаётся невидимым. Ветер, воздух и дыхание тесно связаны в мистическом символизме.

Ветры выступают как божественные посланники и как силы, управляющие направлениями космоса, отсюда происхождение голов с раздутыми щеками, изображающих ветер.

В более общем смысле ветер- мощный символ изменений непостоянства, пустого бахвальства, эфемерности- таковы его основные значения в XX столетии [4, с.43].

Мифологическое значение слова определяется по словарю.

Ветер. В народных представлениях наделяется свойствами демонического существа. Могущество ветра, его разрешительная или благотворительная сила вызывает необходимость задабривать ветер: ласково с ним разговаривать, «кормить» и даже приносить ему жертву. Характерно деление ветров на «добрые» (благоприятные, попутные) ветер и на «злые», которых является вихрь [3, с.18].

Значение слова определяется в художественном тексте, в котором оно преобразуется и осложняется.

На речетворческом уроке наблюдения и выводов требует слово *ветер* в художественных текстах. Художественное (образное) значение слова ветер, учащиеся определяют в процессе анализа текстов.

Текст.

По дороге из дома.

Люблю ветер. Больше всего на свете.

Как воет ветер. Как стонет ветер.

Как может ветер выть и стонать.

Как может ветер за себя постоять!

О ветер, ветер! Как стонет в уши!

Как выражает живую душу!

Что сам не можешь, то может ветер.

Сказать о жизни на целом свете.

Спасибо, ветер! Твой слышу стон.
Как облегчает, как мучит он!
Спасибо, ветер! Я слышу, слышу!
Я сам покинул родную крышу...
Душа ведь может, как ты, стонать
Но так ли может за себя постоять?
Безжизнен, скучен и ровен путь,
Но стонет ветер! Не отдохнуть!..

(Н.М. Рубцов)

Результативность речетворческого осмысления слова значительно повышается, если на уроке используются не только произведения художественной литературы, но и произведения живописи, музыки [1,с.10]. Они помогают учащимся почувствовать живописное и музыкальное значение и звучание слова. Так, в процессе освоения слова *ветер* предлагаются следующие творческие задания:

а) нарисуйте (словесно) ветер (в лесу, на море, в поле, на лугу). Как вы сможете это изобразить?

б) перед вами пейзажи И.С.Остроухова «Сиверко», Н.М. Ромадина «Ветер на Укш-озере». Как бы вы назвали эти картины? Обоснуйте ответ.

в) представьте себе, что вы композитор. Вас просят подготовить музыкальное сопровождение к тексту. Расскажите о созданном вами музыкальном произведении, навеянном данным текстом.

Таким образом, речетворческое осмысление слова - это путь от слова в словаре через слово в художественном тексте к слову своему собственному.

Результатом процесса речетворческого осмысления слова являются творческие работы учащихся (стихотворения, рисунки). В процессе определения речетворческой глубины и перспективы слова у учащихся рождаются замыслы собственных текстов.

Литература

1. Л.И. Демченко, Л.И. Васильева «Русский язык и культура речи», Тирасполь, 2006г.
2. Л.А.Новиков «Искусство слова», Москва, 1991г.
3. «Славянская мифология» Энциклопедический словарь, М., 1995г.
4. Тресиддер Дж «Словарь символов», М., 2001г.
5. Н.М.Шанский, Т.А.Боброва «Этимологический словарь русского языка», М., 1994г.
6. Н.М.Шанский, В.И.Зимин, «Школьный фразеологический словарь русского языка», М., 2003г.

УДК 372.881.161.1

ПРЕПОДАВАНИЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН В ВУЗЕ

*Генцер Маргарита Юрьевна,
студентка 2 курса факультета
стратегического управления и международного бизнеса;
Балко Марина Владимировна,
доктор филологических наук, доцент,
заведующий кафедрой краеведения
ФГБОУ ВО «Донецкая академия управления
и государственной службы»*

Под дисциплинами лингвистического цикла понимают группу гуманитарных дисциплин, изучающих явления, факты языка и элементы науки о языке и объединенных в

один блок, позволяющий сформировать у обучающихся целостное представление о языке как системе. К этим дисциплинам относятся родной и иностранные языки. При этом актуальной является проблема реализации единого подхода к изучению дисциплин лингвистического цикла, то есть обучения каждому языку, исходя из цикла лингвистических дисциплин, решение которой позволит удовлетворить потребности общества и государства в людях, на высоком уровне владеющих родным и иностранным языками. Следует также отметить, что реализация связей дисциплин лингвистического цикла между собой и с другими гуманитарными дисциплинами становится возможной в силу того, что язык является универсальным средством передачи социального опыта, отражает духовную самобытность народа, его культуру, а также в силу того, что объектом изучения этих дисциплин является человек, разные стороны его деятельности [1].

Дисциплины языкового цикла имеют особое значение для преподавания всех прочих дисциплин не только в передаче социокультурного опыта, но и в формировании и развитии речевой деятельности, так необходимой профессионалу. Они тем самым влияют на качество овладения всеми компетенциями. Любая дисциплина, будь то математика, физика или специальная, пользуется языком как инструментом для передачи своего содержания, развития личности в общекультурном и профессиональном отношении. Как отмечает Л. В. Щерба, развитие речи, направленное, в сущности, на решение узкопрактической задачи, на самом деле выполняет важнейшую функцию подготовки научно мыслящего человека [2]. Лингвистические дисциплины формируют многие общеучебные умения, необходимые каждому специалисту на протяжении всего его непрерывного образования: умение работать с книгой, с текстами разных жанров, умение реконструировать текст, работать со словарем и справочником, умение рассуждать, последовательно и логично развивая свою мысль и др. По мнению Г. Г. Гранник, многие неудачи в овладении той или иной дисциплиной объясняются неспособностью работать с текстом: неумением вычленив основные смысловые части, выделить наиболее существенную информацию, проследить все ступени доказательств, вычленив основные термины и уяснить их значение. Поэтому курс того языка, на котором ведется обучение, должен включать в себя развитие этих умений и их закрепление на материале смежных общеобразовательных и специальных дисциплин [3].

Основу системы общелингвистической подготовки составляют практические курсы родного и иностранного языков, теоретические дисциплины лингвистического цикла в рамках основных образовательных программ и в системе непрерывного образования, гуманитарные дисциплины гуманитарного, социального и экономического блока, такие как философия, социология, культурология, русский язык и культура речи, а также дисциплины психолого-педагогического цикла.

Ведущими тенденциями в лингвистической подготовке студентов вузов являются: изменение отношения студента к иноязычному образованию в связи с формирующимися представлениями о перспективах самореализации в жизни, к задачам обучения, планированию и организации способов учебной деятельности, качеству выполнения студентами учебных заданий на основе актуализации способов активного участия в культурно образовательных, международных проектах; изменение самооценки достижений, уровня рефлексии приемов саморегуляции деятельности.

Организация учебного процесса, подчиненная овладению лингвистическими дисциплинами в системе высшего филологического образования, опирается на общедидактические и специальные принципы, которые определяют все другие компоненты системы преподавания: объем учебного материала, степень его научно-теоретической сложности, отбор лингвистических понятий, выбор методов и приемов обучения, формы организации учебного процесса, систему контроля и т.д. Поэтому знание и соблюдение этих принципов является неотъемлемой составляющей профессиональной компетенции вузовского преподавателя.

В рамках концепции лингвокультурной педагогики было сформулировано двенадцать ключевых методологических принципов, необходимых для научного обоснования процесса соизучения языков и культур применительно к системе языковой подготовки в вузе: **1.** Принцип коммуникативной направленности обучения в транскультурном контексте – обучение языкам должно отвечать социальному заказу мультиязычного поликультурного общества на подготовку мобильных специалистов. **2.** Культуросообразности языковой подготовки – рассматривается как основа становления общей и профессиональной лингвокультуры. **3.** Организации поликультурной языковой образовательной среды – автономность, поликультурный характер коммуникации и другие факторы, которые в комплексе создают благоприятные условия для языковой и культурной социализации личности **4.** Формирования профессиональной лингвокультуры – сфера профессиональной лингвокультуры включает профессиональный речевой этикет, традиции, обычаи, нормы профессионального поведения. **5.** Принцип междисциплинарности. **6.** Развития лингвокультурной грамотности – для осуществления успешной межкультурной коммуникации образованный человек должен обладать необходимым минимумом общекультурных познаний. **7.** Интеграции языковой и межкультурной подготовки. **8.** Воспитания толерантности и эмпатии. **9.** Формирования лингвокультурного сознания личности – освоение значимых лингвокультурных концептов, отражающих ценности национальной культуры. **10.** Формирования национальной идентичности. **11.** Оптимального соотношения глобального и этнонационального контекстов в образовательной практике – в условиях глобализации в национальных сообществах происходит изменение соотношения между языками. **12.** Непрерывности и преемственности лингвокультурной подготовки [4].

Анализ системы лингвистического образования показывает, что на современном этапе её развития наименее изученной и наиболее сложной представляется область, лежащая на стыке трёх фундаментально разработанных сфер: современного лингвистического (языкового образования); профессионального образования, основанного на формировании личности; методики применения технологий, направленных на саморазвитие и самообучение.

Таким образом, подготовка современного специалиста любого профиля предполагает формирование у студентов вуза коммуникативной компетенции, одним из базовых компонентов которой является общелингвистическая подготовка, подразумевающая владение системой сведений об изучаемом языке в соответствии с его уровнями: фонетика, лексика, состав слова и словообразование, морфология, синтаксис, основы стилистики текста. При этом можно считать, что обучающийся обладает лингвистической компетенцией, если он имеет представление о системе изучаемого языка и может пользоваться этой системой в своей практической деятельности.

Литература

1. Пузырева О. И. Система общелингвистической подготовки студентов гуманитарного вуза / О. И. Пузырева // Научно-методический электронный журнал «Концепт». – 2014. – № S8. – С. 41–45.
2. Щерба Л. В. Как изучение языка иностранного может помочь осознанию родного языка / под ред. И. В. Рахманова. – Изд. 2-е. – М. : Высш. шк., 1974. – 111 с.
3. Попова Е. Г. Лингвистические дисциплины в профессиональной подготовке будущего специалиста / Е. Г. Попова // Альманах современной науки и образования. – 2007. – № 3. – С. 196–198.
4. Мирошникова О. Х. Статус и методологические принципы лингвокультурной педагогики высшей школы / О. Х. Мирошникова, А. Г. Бермус // Мир науки. Педагогика и психология. – 2017. – С. 16.

**ПРИМЕНЕНИЕ ЭФФЕКТИВНЫХ МЕТОДОВ В ОБУЧЕНИИ
РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ**

*Сам Ситое Агостиньо
курсант I курса, Мозамбик;
Демишкевич Елена Владимировна,
доцент кафедры русского языка
Филиал ВУНЦ ВМФ «Военно-морская академия» в г. Калининграде*

В настоящее время изучение иностранных языков становится важнейшей профессиональной потребностью специалистов разных сфер деятельности, в том числе и специалистов военного дела.

Для реализации данной потребности должен быть создан современный, системно организованный набор учебной литературы для разных уровней владения русским языком. А полученные знания должны быть подтверждены объективным экзаменом и авторитетным сертификатом.

При обучении русскому языку как иностранному следует использовать разнообразные методы. Но особого внимания среди них заслуживают репродуктивно - наглядный, коммуникативный и поисковый метод.

Репродуктивно-наглядный метод обучения характеризуется использованием письменных текстов в качестве главного источника формирования речевых навыков и умений.

Текст является основным источником для обучения. Текст необходимо использовать поэтапно. Сначала происходит восприятие, репродукция, а затем трансформация и одновременное осознание и усвоение единиц языка. Затем нужно сопоставить текст с родным языком. Заключительным этапом является усвоение образцовой артикуляции и интонации.

Особая роль в обучении русскому языку как иностранному отводится принципу наглядности, задачей которого является создание системы отражения объективного мира в формах второго языка.

На занятиях по русскому языку как иностранному могут быть использованы различные средства наглядности, такие как: изобразительные (сюжетные картинки, репродукции, пиктограммы и др.), графическая наглядность (таблицы, диаграммы, схемы), наглядные пособия - специально созданные для целей обучения изображения предметов и явлений; они способствуют формированию у обучающихся правильных представлений и понятий и используются на различных этапах обучения.

Педагог, в свою очередь, в целях обучения языку моделирует различные ситуации объективной действительности, которые ассоциируются у обучаемых с соответствующими иноязычными формами в процессе осуществления коммуникации, в результате чего данные ситуации становятся отражением определённых фрагментов объективного мира и носителями необходимой информации.

Сочетание слова и наглядности – это одно из самых распространенных явлений в современной практике обучения. Коммуникативная компетенция, т.е. готовность и способность к взаимодействию, вербальному и невербальному (мимика, язык тела), с другими людьми является важнейшим качеством, необходимым человеку во всех ситуациях жизни.

Принцип наглядности предполагает использование средств наглядного обучения в таких формах, которые способствуют включению восприятия и представлений, создающихся на основе применения этих средств, в умственную деятельность обучающихся, стимулируют и облегчают её. Наглядный материал, независимо от возрастных особенностей, запоминается намного лучше.

Коммуникативный метод обучения – это метод обучения иностранному языку, специфической особенностью которого является попытка приблизить процесс обучения к процессу реальной коммуникации.

Коммуникативный метод обучения реализует коммуникативно-деятельностный подход к обучению. Он использует идеи коммуникативной лингвистики и психологической теории деятельности.

Коммуникативный метод обучения предполагает также составление текстов самими обучающимися. На начальном этапе целесообразнее рекомендовать иностранцам составлять диалоги, то есть работать в парах. Например, после изучения тем «Достопримечательности России», «Экскурсия» обучающиеся будут обладать достаточным словарным запасом, чтобы составить вопросно-ответный диалог, а затем индивидуальный рассказ.

В основу данного метода входят следующие принципы: речевая направленность, индивидуализация и ведущая роль личностного аспекта обучающегося, функциональность (значение языковых единиц усваивается вместе с их предназначением в речи), ситуативность (отбор языковых средств в соответствии с их функцией в определенной ситуации общения), новизна (регулярная подача учащимся нового материала с целью поддержания мотивации). Таким образом, для эффективного усвоения материала при обучении русскому языку как иностранному целесообразно применять все методы в комплексе.

Говорение – это речевой вид деятельности, благодаря которому вместе с аудированием осуществляется устное общение. Для процесса обучения говорению большое значение имеет речевая ситуация, то есть то, что вызывает общение, благоприятствует и сопутствует ему. Основной принцип при обучении говорению – это принцип ситуативности. Причем ситуации должны обновляться, а не повторяться. На занятии могут быть созданы как естественные, так и искусственные ситуации. При искусственной ситуации преподаватель должен заранее обеспечить участников ситуации содержанием разговора и лексико-грамматическим материалом, а также правильно выбрать участников диалога. Самое важное для создания коммуникативной ситуации – это задание, которое должен дать педагог.

Поисковый метод обеспечивает вовлечение учащихся в процесс самостоятельного приобретения знаний, сбора и исследования информации. И заключается он в том, что учебный материал необходимо предлагать как проблему, которую необходимо самостоятельно решить.

Подготовительные упражнения должны иметь коммуникативную задачу. Например, попросите собеседника сделать что-либо при изучении императива: Включи свет. Подготовительные упражнения должны быть просты, все они должны формировать речевые навыки.

По способу выполнения подготовительные упражнения делятся на имитативные, подстановочные, трансформативные и репродуктивные.

1. Имитативные упражнения. Слушайте и повторяйте! Повторение готовых образцов.

2. Подстановочные упражнения. Надо дать в конструкции новое слово: – Вы едите в Россию? – Нет, в Алжир.

3. Трансформативные упражнения. Сами учащиеся используют нужную форму: – Я хочу купить тур. – А у тебя нет времени помочь мне?

4. Репродуктивные упражнения. Учащиеся сами выбирают нужную единицу: – Куда вы едете завтра? – На экскурсию.

Каждая изучаемая грамматическая форма должна быть сначала отработана в подготовительных упражнениях, затем только в речевых.

Использование новых технологий в системе обучения является необходимым условием интеллектуального, творческого и нравственного развития обучающихся.

Таким образом, реализация модели современных технологий обучения русскому языку как иностранному позволяет говорить об успешном и эффективном педагогическом процессе.

Можно сделать вывод, что такая организация учебной деятельности играет большую роль в развитии коммуникативной компетенции иностранных обучающихся, способствует развитию их речевых возможностей, развивает интерес к русскому языку и культуре.

Использование эффективных методик при обучении русскому языку как иностранному студентов для работы в сфере туристического бизнеса обеспечивает постоянный интерес обучаемых к иноязычно-речевой деятельности; значительно облегчает учебный процесс, делает его ближе и доступнее; способствует эффективной отработке языкового программного материала; развивает мыслительную деятельность всех участников процесса обучения; повышает мотивацию говорения и общее настроение для работы на занятии; обеспечивает более полное достижение практического, образовательного и развивающего компонентов цели обучения русскому языку как иностранному.

Литература

1. Лысакова И. П., Васильева Г. М. Методика обучения русскому языку как иностранному. Учебное пособие для вузов / И. П. Лысакова, Г. М. Васильева и др. – М. : Русский язык, 2019. – 320 с.

УДК 811.161.1

ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКИЕ ВОЗМОЖНОСТИ МОБИЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ WeChat ПРИ ОБУЧЕНИИ КИТАЙСКИХ СТУДЕНТОВ РКИ В УСЛОВИЯХ НЕЯЗЫКОВОЙ СРЕДЫ

Шао Чэньян

студент 1 курса математического факультета

Ху Ифань

студент 1 курса математического факультета

Бесценная Виктория Владимировна

кандидат педагогических наук

доцент Центра русского языка

Университет МГУ – ППИ в Шэньчжэне, Китай

Очевидно, что виртуальная жизнь для китайской молодёжи стала ежедневной реальностью. Компьютеры, ноутбуки, телефоны – все современные гаджеты имеют доступ в Интернет. В опубликованном докладе Китайского сетевого информационного центра (CNNIC) говорится, что к началу июля 2022 г. в Китае число пользователей Интернета превысило 1, 05 млрд [1]! С 2003 года китайский «Золотой щит» блокирует доступ к информации, призывающей к экстремисткой деятельности либо оправдывающей её, а также относящейся к азартным играм, наркотикам, алкоголю, сексу и т.п. Правом размещения новостей в Интернете обладают только официальные правительственные информагентства. Кроме информационной, развлекательной, коммуникационной функций Интернета необходимо выделить его образовательную функцию. Образовательное и воспитательное Интернет-пространство в Китае представлено несколькими крупными проектами:

1. Крупнейшая в Китае поисковая система Baidu.com., созданная в 2000 году как альтернатива западным поисковым системам (Google, Yahoo и т. д.). Система имеет собственную онлайн энциклопедию - «Байдупедию».
2. Тематические Интернет - проекты, посвященные патриотическому воспитанию молодёжи: портал «Китайское патриотическое воспитание» и портал «Дом патриота». Порталы созданы для всестороннего освещения последних новостей политики, военного дела, науки, техники и образования [3].
3. Наибольшей популярностью среди китайской молодежи пользуются китайский национальный мессенджер WeChat [2].

WeChat имеет большие образовательные и воспитательные возможности. WeChat создаёт виртуальную языковую среду, где можно быстро обмениваться информацией между студентами, между студентами и преподавателями. Назовем некоторые функции WeChat:

1. Возможность создания чата учебной группы.
2. Возможность передавать голосовые сообщения, видеозвонки.
3. Отправление текстового сообщения, а также файлов Word или Pdf в личный или групповой чат.
4. Возможность сделать фотографии или записать видео или звукового файла.
5. Автоматический перевод сообщения или текста на китайский язык или любой другой иностранный язык.
6. Использование приложения «Моменты» - аналог новостей в Facebook.

Виртуальную языковую среду в WeChat можно создать в личном и групповом чате с помощью текстовых или голосовых сообщений, а также сообщений, записанных на диктофон (монологи, диалоги, новой лексики). Можно прослушивать звуковые файлы, которые записаны преподавателем, а также получать от преподавателя быстрый ответ. Все это облегчает процесс подготовки домашнего задания и создаёт студенту ситуацию успеха на занятии.

Приведём примеры заданий, которые используются в нашем групповом чате, группы ВМК-1:

- Слушайте и повторяйте новые слова. Отправьте свой звуковой файл в личное сообщение преподавателю.
- Слушайте и пишите новые слова, формулы, математические символы. Самостоятельно проверьте по ключу, исправьте ошибки и отправьте текстовый файл преподавателю.
- Сделайте видео о том, что вы любите делать в свободное время, расскажите, что нового и интересного произошло в университете.
- Выполните тестовые задания, самостоятельно проверьте по ключу.

Представленные задания с использованием WeChat активизируют познавательную деятельность китайских студентов при изучении русского языка в условиях неязыковой среды и имеют целью сформировать слухопроизносительные и ритмико-интонационные навыки, а также коммуникативные навыки.

Личные сообщения с преподавателем стимулируют коммуникативную активность китайских студентов. Студенты пишут преподавателю, если необходимо: отпроситься с урока, задать интересующий вопрос, что-то уточнить, узнать необходимую информацию, договориться о встрече, поздравить с праздником, с днём рождения и так далее. Одной из этнопсихологических особенностей китайских студентов является стремление сохранить своё лицо и лицо собеседника, то есть боязнь поставить себя или собеседника в неудобное положение. Зная эту особенность китайских студентов, преподаватели предлагают перед началом обучения выбрать русское имя. Обычно у китайских студентов два имени: китайское и русское. Например, китайское имя Шао Чэньян, а русское Сергей. Общение с преподавателем в WeChat может выглядеть следующим образом. Приведём примеры сообщений.

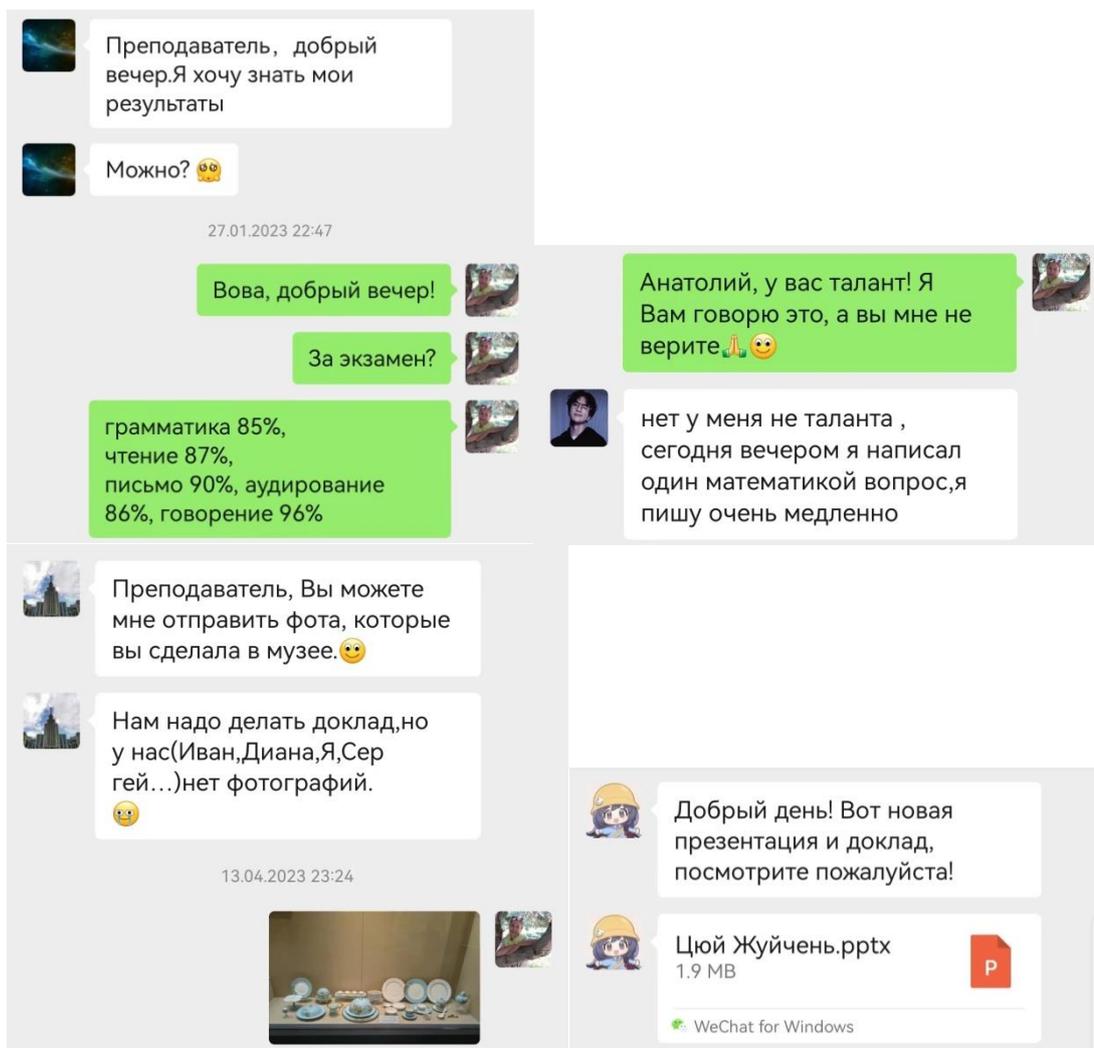


Фото 1. Примеры сообщений между преподавателем и студентами

Очевидно, что не каждый преподаватель готов работать в таком онлайн режиме, но именно так можно индивидуализировать процесс обучения русскому языку, снять речевой барьер, вывести изученный материал в речь, поддерживать высокий уровень мотивации к изучению русского языка и реализовать творческий потенциал студентов.

Литература

1. Китай побил рекорд проникновения интернета. [Электронный ресурс]: Hi-Tech Beta. Режим доступа: <http://hi-tech.ua/kitay-pobil-rekord-proniknoveniya-interneta/> (дата обращения: 09.01.2023).
2. Китайские мессенджеры лидируют в мировом рейтинге. [Электронный ресурс]: Internox. URL: <http://www.internox.com/%D0%BA%D0%B8%80%D1%8B/> (дата обращения: 09.01.2023).
3. [Электронный ресурс]: Портал «Дом патриота». Режим доступа: <http://www.agzzj.com/aboutus.asp?id=58/> (дата обращения: 11.01.2023).

СЕКЦИЯ 4 «ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ЛИТЕРАТУРНОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ: ТЕОРИЯ, ПРАКТИКА, ИНТЕРПРЕТАЦИЯ»

УДК 811.161.1

ЕДА КАК ХАРАКТЕРИСТИКА ИНДИВИДУАЛЬНОГО И СОЦИАЛЬНОГО В ЧЕЛОВЕКЕ (НА МАТЕРИАЛЕ ПОВЕСТИ И. С. ШМЕЛЕВА «ЧЕЛОВЕК ИЗ РЕСТОРАНА»)

*Андреева Диана Владимировна,
студентка III курса факультета истории, филологии,
управления и права;
Димитриева Ольга Альбертовна,
кандидат филологических наук,
доцент кафедры русской и чувашской филологии и культурологии
ФГБОУ ВО «Чувашский государственный
педагогический университет им. И.Я. Яковлева»*

Семантический комплекс *еда / пища* охватывает широкий пласт особенностей различных традиций и устоявшегося порядка общества в определенный период времени. Это связано прежде всего с тем, что *еда* является неотъемлемой частью повседневной жизни человека, поэтому писатели часто актуализируют ее в своих произведениях.

Творчество И. С. Шмелева охватывает широкий круг культурных феноменов, к числу которых относится и кулинарно-гастрономическая традиция. Произведения писателя в этом отношении привлекают внимание многих исследователей. Так, Е. М. Болдырева в своей статье рассматривает особенности пищевого топоса в автобиографическом романе И. С. Шмелева «Лето Господне». Автор обращает особое внимание на связь пищевого топоса с художественным временем романа и отмечает, что «Шмелев воссоздает модель идеального прошлого – Россию православную, “русскую”, “потерянный рай”, страну вечного праздника» [1, с. 64].

Г. Х. Гилазетдинова, Л. Н. Багмалова рассматривают специфику лингвокультуры «пища» в художественном дискурсе И. С. Шмелева. Авторы определяют общественное значение *пищи* в различных сферах культуры человека. Исследователи выделяют ряд важных компонентов модели лингвокультуры «пища» в контексте романов И. С. Шмелева «Лето Господне» и «Богомолье»: 1) пища как знак благодарности или способ поощрения; 2) пища как символ объединения людей; 3) пища как указание на богатство русского стола, на широту русской души; 4) пища как соблюдение традиции [2, с. 155]. В. А. Поздеев, например, рассматривает функции еды в романе И. С. Шмелева «Лето Господне» с точки зрения духовного становления ребенка. По мнению исследователя, писатель сумел передать «нюансы детского восприятия различных бытовых событий, праздников, людей» (подробное описание деталей) [3, с. 193].

В связи с этим актуально рассмотрение семантики и употребления *еды* в творчестве И. С. Шмелева. Огромное значение в произведениях писателя уделяется отражению кулинарно-гастрономической культуры. Он использует специфические описательные конструкции для отражения особенностей быта и культуры жизни общества того времени, о котором он повествует.

Рассмотрим некоторые особенности, связанные с *едой* на материале повести И. С. Шмелева «Человек из ресторана». Кулинарно-гастрономическая лексика обладает огромным коннотативным потенциалом, с помощью которого передаются индивидуальные и социальные особенности героев. Они проявляются в следующих особенностях:

I. Внешний вид. Например, в эпизоде, когда рассказчик рассуждает о том, какие люди бывают у них в ресторане, он обращается к описанию господина Ивана Николаевича Карасева и сообщает: *А как гость горячо заговорил <...> Подбородок у него такой мясистый, а заиграл. Притронулся к руке господина Карасева, а голос у него жирный и скрипучий, так что все слышно* [4, с. 405]. Герой обращает внимание на манеру речи господина (*горячо заговорил*). При описании внешности господина писатель использует прилагательные, связанные с кулинарной тематикой (*мясистый, жирный*). Подобного рода выразительные возможности используемых определений позволяют понять, как герой относится к гостю (с некоторым пренебрежением), что выражается лексикой той сферы, в которой он работает.

II. Поведение человека. Писатель характеризует индивидуальные и социальные особенности людей посредством изображения того или иного действия, поступка человека. Кулинарно-гастрономическая лексика используется в тексте при описании *типа поведения человека*: – как основание для создания новой номинации (фамилии-прозвища – *Икоркин*); – как отражение социального / профессионального статуса человека; – как средство воздействия на человека, манипулирование; – как способ прекращения разговора и др.

Способность человека подстраиваться под определенные ситуации выражается в манере его поведения, которая может быть вызвана следующими причинами: 1) ответная реакция на поведение другого; 2) изменение привычной обстановки, жизненных обстоятельств; 3) «социальный» инстинкт самосохранения; 4) стремление разрешить конфликт; 5) выражение участия и благодарности; 6) выражение ситуативного эмоционального состояния. Например, ситуация с жильцом Якова Софроныча, который угрожает тем, что обратится в участок с заявлением. Поведение Кривого и его отношение к окружающим не нравится Колюшке, поэтому он решает действовать: *А Кривой совсем сощурился и даже боком встал. – Оставьте ваши комплименты! Я и без очков вижу отношение! <...> Я, может, и загублю вас всех, и мне вас очень даже жалко, по моему образованному чувству, но раз мною пренебрегли и гоните с квартиры, как последнюю сволочь, не могу я допустить! <...> Очень нехорошо сказал. Как его Колюшка цапнет стаканом – и залил всю фантазию и пиджачок. Вскочили все* [4, с. 398]. В выделенном предложении в однородный ряд включаются разнопорядковые объекты *залил фантазию и пиджачок*, т. н. стилистический прием – зевгма, которая подчеркивает перемену в текущей ситуации – *Вскочили все*.

Выражение индивидуального и социального в человеке отражается и в том, как посетитель ведет себя по отношению к обслуживающему персоналу и в том, какое блюдо он заказывает при этом. Например, рассказчик описывает одного господина и изменение его поведения в зависимости от того, в какой компании он находится: *Сегодня <...> он орлом смотрит, во главе стола сидит, илосганисберг или там шампанское тянет и палец мизинец с перстнем выставил и им знаки подает на разговор и в бокальчик гукает, что не разберешь, а другой раз усмотришь его в такой компании, что и голосок-то у него сладкий и тонкий, и сидит-то он с краешку, и голову держит, как цапля, настороже, и всей-то фигурой играет по одному направлению* [4, с. 390]. В первом случае господин ведет себя вызывающе, он считает себя важным человеком в этом обществе. Это проявляется в том, что он заказывает дорогой винный напиток (*илосганисберг*) или шампанское. Манерами и поведением (*мизинец с перстнем выставил, знаки подает на разговор, в бокальчик гукает*) он пытается показать свое богатство, превосходство и статус. В другой компании он ведет себя иначе. Он молчит и изредка высказывается (*голосок-то у него сладкий и тонкий*), не подает виду и сдерживает себя в движениях и перемещениях (*сидит-то с краешку, и голову держит, как цапля, настороже, и всей-то фигурой играет по одному направлению*).

Таким образом, семантический комплекс *еда / пища*, наряду с выражением основных значений, приобретает в контексте произведения И. С. Шмелева «Человек из

ресторана» ряд дополнительных коннотаций. Индивидуальные и социальные особенности человека передаются, во-первых, при описании внешнего вида человека, во-вторых, при описании типа поведения человека в определенных условиях и обстоятельствах. Особую роль при выражении индивидуальных и социальных особенностей человека играют взаимоотношения посетителей и работников ресторана, а также характер их заказов.

Литература

1. Болдырева Е. М. Пищевой топос в автобиографическом романе И. С. Шмелева «Лето Господне» / Е. М. Болдырева. – Ярославль: ЯГПУ им. К. Д. Ушинского, 2016. – С. 64-69.

2. Гилазетдинова Г. Х. Репрезентация лингвокультуры «пища» в романах И. С. Шмелева «Богомолье» и «Лето Господне» / Г. Х. Гилазетдинова, Л. Н. Богомолова // Ученые записки Казанского университета. – 2012. – Т. 154. – кн. 5. – С. 151-155.

3. Поздеев В. А. Функция еды в романе «Лето Господне» (восприятие детским сознанием) / В. А. Поздеев. Russische Küche und kulturelle Identität / Hrsg. v. N. Franz. Universitätsverlag Potsdam, 2013. – С. 189-202.

4. Шмелев И. С. Лето Господне. Человек из ресторана / И. С. Шмелев. – М.: Дрофа, 2009. – 541 с.

УДК 81.27

ПОДХОДЫ К АНАЛИЗУ ПОЭТИЧЕСКОГО ТЕКСТА: ЗВУК, СМЫСЛ, КУЛЬТУРА, ЛИЧНОСТЬ

*Литовченко Екатерина Анатольевна,
студентка I курса факультета
информационных систем и технологий;
Юрьева Елена Владимировна,
кандидат филологических наук,
доцент кафедры русского языка*

ФГБОУ ВО «Донецкий национальный технический университет»

Общеизвестно, что анализ текста вызывает у студентов наибольшие трудности, а стремление разложить по полочкам «идею», «тему», «художественные средства» ориентирует часто только на поверхностное освоение содержания текста, закрывает путь к глубине текста, к постижению его смысловой и художественной сложности, его эмоционального наполнения. Альтернативой такому анализу может стать обращение к эмоциональной сфере личности, к ассоциативному мышлению читателя, его воображению.

Не существует универсального алгоритма, которым можно было бы воспользоваться при разборе поэтического текста.

Анализ художественного своеобразия поэтического произведения, в общем понимании, предполагает рассмотрение истории создания, тематики, идеи, проблематики, композиции, образа лирического героя, особенностей стиха, языка, средств поэтической выразительности, а также значения произведения в творчестве поэта, в литературной жизни эпохи, в литературной традиции. Это общая схема, она не содержит алгоритма (плана), то есть последовательности операций, которые необходимо осуществить в процессе анализа. Тем, кто хочет научиться разбирать поэтические произведения, рекомендуем ознакомиться с методикой С. Л. Каганович [3].

Автор предлагает алгоритм анализа поэтического текста, соотнесенный с исследованиями Л. С. Выгодского о психологии восприятия искусства и закономерностях

развития мышления и воображения человека. По мнению исследователя, эффект эстетической реакции заложен не столько в логическом, сколько в эмоциональном восприятии и переживании произведений искусства. Причем эстетическое наслаждение несет столкновение каких-то двух разнонаправленных, противоположных эмоций. Поэтому любой анализ художественного текста следует начинать с поиска двух «полюсов», которые вызывают противоположные эмоции. Это могут быть контрастные образы или эмоционально противоположные мотивы, противостояние цветов палитры, точек пространства и времени, даже звуковых рядов. В художественном произведении «мы видим планомерно развернутую систему элементов, из которых один все время вызывает в нас чувство, совершенно противоположное тому, которое вызывает другой. <...> ... аффективное противоречие, вызываемое этими двумя планами ..., есть истинная психологическая основа нашей эстетической реакции» [2, с. 156-158].

Другая важная особенность нашей психики, которая должна лечь в основу анализа поэтического текста, – это способность к ассоциативному мышлению, которая может быть соотнесена с работой воображения [1, с. 13-14]. Чтение любого поэтического текста вызывает множество ассоциаций, позволяющих проследить движение художественной мысли автора, проникнуть в глубину этого текста. При этом важны ассоциации, связи между представлениями, образами, предметами, событиями не по их реальному сходству в действительности, а по общности эмоций, которые они вызывают. Чем более развито ассоциативное мышление, тем богаче и глубже воспринимается содержание текста. Таким образом, в основе анализа текста, предлагаемого Л. С. Выготским, лежат особенности, связанные с психологией восприятия: наличие эмоциональных полюсов и богатство многозначных ассоциаций.

Алгоритм анализа поэтического текста включает в себя следующие этапы.

1. Лексико-семантический анализ:

1) выявить ключевые образы (обычно их два), противоположные по эмоциональному звучанию, взаимодействие и «борьба» которых создают в произведении его динамику, энергию, эмоциональное напряжение (иногда они прямо названы, иногда подразумеваются), сформулировать свое восприятие содержания стихотворения на уровне первого впечатления;

2) выписать лексические цепочки, соотносимые с каждым из этих ключевых образов;

3) выявить сопутствующие образы, позволяющие расширить, углубить или конкретизировать значение основных;

4) выстроить все возможные ассоциативные ряды, уводящие в глубину содержания, позволяющие охватить разные уровни и оттенки смысла;

5) дать истолкование произведения, вытекающее из первого этапа анализа.

2. Лингво-стилистический анализ:

1) выявить, какие изобразительные средства способствуют созданию и расширению значения ключевых образов: эпитеты, сравнения, метафоры, гиперболы, контрастные сопоставления и другое (таким образом, студент усвоит их художественную функцию, но это не самоцель);

2) выявить «вспомогательные» художественные средства и приемы: строфика, рифмовка, звукопись, особенности ритма и интонации, зависящие от размера (ямб, хорей и др.), длины строк, рифмовки (мужской и женской), особенностей синтаксиса, наличия инверсий, повторов, переносов;

3) уточнить интерпретацию текста, сформулировать авторскую позицию и свое к ней отношение.

3. Анализ стихотворения в контексте:

1) в контексте творчества самого автора;

2) в контексте национального литературного процесса;

3) в контексте мирового литературного процесса, когда находятся произведения с аналогичными мотивами или образами, выясняется и объясняется их сходство или отличие в творчестве самого автора, других русских поэтов, живших одновременно с автором, зарубежных авторов. Тем самым углубляется и уточняется интерпретация данного произведения, глубже и ярче воспринимаются особенности художественного мира другого поэта, подчеркивается участие автора и всей русской литературы в диалоге культур мира [4].

Данная методика универсальна, доступна студентам разного уровня подготовки. Каждый дойдет до «своей» глубины, «включит» воображение, придумает свои ассоциации, даст свою интерпретацию прочитанному. Она повышает мотивацию студентов, их интерес к анализу текста (никто не откажется пофантазировать). Позволяет рассматривать произведение в единстве формы и содержания, не отрывая одно от другого.

Студентам методика позволяет анализировать сложнейшую ассоциативную поэзию XX века (О. Мандельштам, Б. Пастернак, И. Бродский), которая при традиционном подходе вообще не поддается интерпретации. Развивает воображение и ассоциативное мышление, речь студентов, в конечном итоге способствует их эстетическому развитию.

Литература

1. Выготский Л. С. Воображение и творчество в детском возрасте. М., 1967.
2. Выготский Л. С. Психология искусства. М., 1968.
3. Каганович С.Л. Технология обучения анализу поэтического текста. Методическое пособие для учителей-словесников. Великий Новгород, 2001.
4. Каганович С.Л. Технология обучения анализу поэтического текста. Материалы к уроку. Русская словесность. 2003. № 1.
5. Методика преподавания литературы: Учеб. для студентов пед. ин-тов по спец. № 2101 «Рус. яз. и лит.» / Р. Ф. Брандесов, Т. В. Звере, М. Г. Качурин и др.; Под ред. З. Я. Рез.— 2-е изд., дораб.— М.: Просвещение, 1985.— 368 с.
6. Соколова К.И. Лирическое произведение // Пути анализа литературного произведения. Пособие для учителя / Под.ред. Б.Ф. Егорова. М., 1981.С.143-159.

УДК 378:147

ИСТОКИ НРАВСТВЕННОГО ВОСПИТАНИЯ В СКАЗАХ РУССКОГО И АФРИКАНСКОГО НАРОДА

*Маниса Андерсен
курсант I курса, Мозамбик;
Найденова Татьяна Петровна,
старший преподаватель кафедры русского языка
Филиал ВУНЦ ВМФ «Военно-морская академия» в г. Калининграде*



На юго-востоке Африки, на побережье Индийского океана, лежит красивая и солнечная страна Мозамбик. В ней живут доверчивые и доброжелательные люди.

Пользуясь доброжелательностью и доверчивостью народа, португальцы, где хитростью, где силой оружия захватили обширные территории, и на целых пятьсот лет установилось мрачное и жестокое колониальное господство.

Португальцы чувствовали себя превосходно в этой стране, построили большие светлые города, а местные жители – ютились в пригородах

Вместе с ними ютилось изгнанное из городов прекрасное мозамбикское искусство. Но, после долгой борьбы, Мозамбик получил независимость. Сейчас в стране делается всё возможное, чтобы вывести из забвения народное искусство: открываются музеи и выставки, устраиваются фестивали...

Долгими африканскими вечерами, когда сумерки быстро и плотно ложатся на степи, горы и леса Мозамбика, приходит время чудес, время сказки.

И обязательно отыщется рассказчик, знающий много историй. С восторгом слушают эти рассказы дети. Ведь они очень любят сказки. В этих сказках – превосходство ума и мудрости над грубой силой. Так, бедный и слабый оказывается выше своих врагов, потому что более ловок, сообразителен и настойчив.

Вот одна небольшая мозамбикская сказка, переведённая на русский язык. Она называется «Гиена и Черепаха».

Однажды случился в лесу пожар. Все звери бросились бежать, но черепаха не могла быстро бегать. Мимо пробегала гиена и черепаха попросила о помощи. Засмеялась гиена и побежала дальше.



Вот пробегает мимо благородный леопард. Посадил он черепаху на самое высокое дерево, а после пожара отпустил на землю.

– У тебя доброе красивое сердце, – сказала черепаха, – и костюм твой должен быть таким же красивым.

Лапами она собрала пепел, добавила немного воды и разрисовала шкуру благородного леопарда чёрным узором.

Когда гиена встретила леопарда, она чуть не лопнула от зависти и тут же побежала к Черепахе, чтобы получить прекрасный костюм.

– У тебя злое сердце, – сказала ей Черепаха, – поэтому и одежда твоя никогда не будет красивой.



И пеплом нарисовала на шкуре Гиены чёрные некрасивые полосы.

Как мы видим, в сказках Мозамбика есть не только мораль, но и фрагменты легенд, рассказывающие о том: почему шкура гиены некрасивая. Или, например, почему лев постоянно рычит и почему нос у свиньи пяточком, а кожа жабы такая неприглядная.

Материалом для народных сказок Мозамбика служила жизнь народа: его борьба за счастье, веру, обычаи и, конечно, богатая окружающая природа. В большинстве сказок отражены лучшие черты народа: трудолюбие, одаренность, безграничная преданность народу и родине. Воплощение в сказках положительных черт народа и сделало сказки эффективным средством передачи этих черт из поколения в поколение.

Для сравнения творчества разных народов, было исследовано несколько русских сказок: «Лиса и Журавль»; «Гуси-лебеди»; «Лиса и Волк»; «Морозко»; «Заячья избушка».

Снова мы находим победу добра над злом. Видим нравственные нормы и ценности народа. Слабый и беззащитный всё равно окажется более ловким, чем его враг. В положительных героях народ стремился показать черты своего национального характера. А мораль любых народных сказок в том, что всегда наказывается зло, эгоизм и тщеславие.

Сказки всех народов мира очень поучительны. Недаром говорится: «Сказка ложь, да в ней намек – добрым молодцам урок».

Была составлена сравнительная характеристика образов героев сказок Мозамбика и русских сказок.

Таблица № 1. Сравнительная характеристика образов героев

В русских сказках	В сказках Мозамбика
1. Символ хитрости – лиса	1. Символ хитрости – кот, гиена
2. Символ храбрости, мужества– лев, орёл, сокол	2. Символ храбрости – леопард.
3. Символ ума– сова, змея, ёж, ворон, муравей, лебедь	3. Образ ума – кролик, дельфин, черепаха, антилопа, сова
4. Символ глупости – волк, осёл, иногда заяц	4. Символ глупости – свинья, кот, осёл, гиена (она же всегда очень прожорливая), иногда лев. Хотя во многих сказках ко льву животные относятся с почтением: «Синьор Лев»
5. Символ трусости– заяц, за редким исключением	5. Символ трусости – гиена
6. Символ верности– конь, лебедь	6. Символ верности – орёл
7. Символ трудолюбия– пчела, муравей	7. Символ трудолюбия – слон
8. Символ справедливости– медведь	8. Символ справедливости – антилопа
9. Символ нежности и красоты– лебедь	9. Символ нежности и красоты–зебра, дельфин и фламинго

Как мы видим, у каждого народа те или иные символы воплощены в разных животных и очень редко они совпадают по характеристике.

Но в этом-то и заключается народная индивидуальность.

Был проведен сопоставительный анализ русских сказок и сказок Мозамбика. Результаты отражены в таблице № 2.

Таблица № 2. Сопоставительный анализ русских сказок и сказок Мозамбика

Общие черты сказок	Различие
Есть образность; юмор; поучительность, остроумие	Символы воплощены в разных животных
Сказки всех народов являются эффективным средством воспитания	Сказки Мозамбика содержат элементы легенд
Обязательно содержат мораль	
Учат добру, дружбе, уважению	
Почти всегда заканчиваются благополучно. Итогом является победа добра над злом	

Подводя итог, можно сказать, что сказки, как явление языка, представляют собой способ выражения национального характера. Читая сказки, мы чувствуем красоту народной мысли, совершенствуем своё эстетическое и нравственное воспитание. И это подтверждает, что сказки – это народная мудрость, связанная с историей и мировоззрением народа.

Литература

1. Информационно-образовательный портал Auditorium. ru <http://auditorium.ru>
2. Российский образовательный портал <http://www.school.edu.ru>.
3. Русские словари. Служба русского языка <http://www.slovari.ru>
4. Русский филологический портал [www. Philology.ru](http://www.Philology.ru)

*Устурой София Игоревна,
студентка II курса
факультета информационных систем и технологий;
Вергелес Елена Александровна,
ассистент кафедры русского языка
ГОУ ВПО «Донецкий национальный технический университет»*

Лингвистический анализ текста как отдельная научная и учебная дисциплина имеет непосредственное отношение к лингвистике текста, стилистике, теории литературы. Появился этот анализ в 60-х годах XX в., хотя истоки достигают ещё Древней Греции и Рима.

Лингвистический анализ поэтического текста абсолютно необходим потому, что язык любого произведения является многоплановым и в силу чего содержит в своем составе такие речевые инкрустации, без знания которых либо непонятно, о чем говорится, либо складывается искаженная картина образного характера слов и выражений, художественной ценности и новизны используемых языковых фактов, их отношений к современной литературной норме.

В поэтическом тексте существует совершенно уникальная и знаковая ситуация: естественный язык со своей собственной упорядоченностью, устойчивой системностью выступает как знаковая система первого уровня. Из этого языка формируется язык словесного искусства как знаковая система второго уровня. Описанная знаковая ситуация позволяет утверждать, что в лингвистическом анализе художественного текста фактически исследуется язык «первого уровня». Язык «второго уровня» - предмет анализов лингвопоэтического, эстетического и в некотором смысле литературоведческого языка.

В задачи лингвистического анализа поэтического текста (как и прозаического) входит описание тех языковых единиц различных уровней, с помощью которых формируется идейное и связанное с ним эмоциональное содержание художественного произведения. Вот почему многие методы анализа становятся общими. Ведь методика анализа поэтического текста имеет ряд специфических особенностей, поскольку, во-первых, становятся значимыми уровни, которые обычно не учитываются при анализе прозы (метроритмическая и звуковая организация текста), во-вторых, лексический и грамматический уровни организации текста, общие для поэзии, требуют иных приемов анализа.

Основная цель лингвостилистического толкования – изучение выразительных средств языка в тексте, того эффекта изобразительности, который дает его синтез. Раскрытие изобразительности, речевого материала помогает глубоко и всесторонне осознать идейно-эстетическую ценность художественного произведения. Важную роль здесь играет не только анализ общей образности текста, но и исследование «ключевых фигур», которые использует писатель для поэтического воплощения своего замысла.

Михаил Леонович Гаспаров в строении любого поэтического текста выделяет три уровня, каждый из которых с двумя подуровнями. 1. Верхний-идейно-образный, семантический: а) идеи и эмоции; б) образы и мотивы (потенциально каждое существительное – это образ, каждый глагол – это мотив). 2. Средний – стилистический: а) лексика; б) синтаксис. 3. Нижний-фонетический, звуковой: а) метрика и ритмика; б) собственно фоника, звукопись. Звуковой уровень мы воспринимаем слухом, стилистический-ощущением речи, идейно-образный – умом и представлением.

Анализ лексического уровня. Слово – это носитель не только понятийного ядра, образно-чувственного представления, но и эмоционально - оценочных и стилистических

значений. При анализе поэтической речи на лексическом уровне необходимо выделить прямые и переносные значения как основу любого образа, их сцепление, приемы усиления выразительности и сращение смысла за счет расширения границ словесной сочетаемости, которая допускается нормой, обогащением смысла слова с помощью узкого и широкого контекстов, нужно отметить случаи сочетаемости слов с разной эмоциональной и стилистической окраской.

Анализ синтаксического уровня. Синтаксис – главный организующий и структурный фактор содержания. Основной единицей синтаксиса является предложение. В предложении определяются те черты, которые имеют стилистическое и эстетическое значение: состав предложения, типы и средства связи частей сложных предложений, порядок слов и синтаксические средства экспрессивности.

Анализ звукового уровня. Он обуславливает установление связи между звуками, которые повторяются и выделение обратной образной основы аллитерации, ассонансов и др.

Анализ методического уровня. В центре внимания – ритм, способствующий смысловому упорядочению строки, строфы и целого текста. Ритмическое строение определяет некоторые особенности стихотворной интонации, аранжирует звуковую стихию, повышая тем самым степень общей структурной организации произведения.

Все уровни поэтической речи тесно связаны между собой благодаря тому, что каждый из них ориентирован на содержание и принимает прямое или косвенное участие в формировании и выражении содержания поэтического произведения. Вот почему наблюдения над метрикой, ритмикой, фонетикой и др. не должны превращаться в описание, оторванный от смыслового аспекта. В то же время совершенно недопустимо прямое или непосредственное «увязывание» этого приема с определенным, конкретным содержанием. Потому что это ничего не даст для понимания поэтического произведения.

Лингвистический анализ драматического текста. Как известно, в основу эпоса положено событие, в основу лирики – переживание, в основу драмы – действие. Термин драма происходит от гр. действие, действо. При этом действие должно происходить в настоящее время. В драме авторское «Я» почти исчезает, ибо в ней действуют сами персонажи. М. Горький писал, что действующие лица пьесы создаются исключительно и только их словами, то есть чисто разговорным языком, а не описательным. Каждый из жанров – трагедия, комедия, драма происходят из одного исторического источника. В драматических произведениях писатели изображают человека в самых острых жизненных ситуациях. Конфликт, положенный в основу сюжета пьесы, имеет социальный, психологический или бытовой характер. Именно конфликт в произведении является движущей силой сюжета, он определяет группировку персонажей, обуславливает поступки героев произведения. А понимание конфликта ведет к осознанию идеи произведения.

Основной особенностью драмы является максимальное уплотнение времени, изображения особо напряженных событий, выразительных и ярких конфликтов, которые быстро развиваются. Продолжительность пьесы на сцене максимальная 3-4 часа. Во времени картины человеческой жизни измеряются днями, годами и десятилетиями.

Лингвистический анализ связан не только с изучением конкретных литературных произведений, авторских стилей и тонкостей языка: в первую очередь, он направлен на достижение конечного результата - создание учащимися творческих работ в разных жанрах и стилях.

В последние годы в качестве экзаменационных тем школьникам и абитуриентам предлагаются анализы эпизодов художественных текстов, интерпретация поэтических произведений, оценка одной из граней мастерства русских писателей. Все эти темы достаточно сложные даже для языковедов, поэтому лингвистическом анализе уделяется сейчас большое внимание в процессе обучения, начиная с 5-го класса. При условии творческой и систематической работы учителя можно привить учащимся настоящую

любовь к литературе и русскому языку как искусству слова, пробудить желание творить самим.

Литература

1. Зализняк А.А. Из заметок о любительской лингвистике / Зализняк А.А. // Московские учебники, Русский Мир – 2009. – 240 с.
2. Базылев В.Н. Общее языкознание / учебное пособие // Базылев В.Н. / М.: Гардарики, 2007. — 285 с.
3. Гальперин И. Р. Текст как объект лингвистического исследования. - М., 1981. – 97 с.
4. Бабенко Л. Г., Васильева И. Е., Казарин Ю. В. Лингвистический анализ художественного текста. - Екатеринбург, 2000. – 104 с.
5. Головин Б.Н., Кобрин Р.Ю. Лингвистические основы учения о терминах. - М.: Высшая школа, 1987. - 208 с.

УДК 821.581'01.09-1

ЛИНГВИСТИЧЕСКОЕ ВЫРАЖЕНИЕ ТЕМЫ МУЗЫКИ В ПОЭТИЧЕСКИХ ПРОИЗВЕДЕНИЯХ БО ЦЗЮЙ-И

*Хуан Синь,
студентка I курса оркестрового факультета;
Михайлова Елена Владимировна,
кандидат филологических наук,
доцент кафедры социально-гуманитарных дисциплин
УО «Белорусская государственная академия музыки»*

Бо Цзюй-и (772–846) – известный китайский поэт эпохи Тан. В его творчестве воплощены самые разные темы.

Л. Эйдлин писал о нем: «Как всякий китаец чиновного происхождения, Бо воспитывался на конфуцианских классиках и на стихах. Его привлекал поэтический гений всеобъемлющего Ли Бо, его заставляла задумываться над жизнью “поэтическая история”, заключенная в произведениях Ду Фу» [2, с. 4]. Стихи Бо Цзюй-и основаны на глубокой образованности и хорошем знании жизни: «Стихи Бо Цзюй-и представляют собою новую ступень в развитии китайской поэзии, как и в развитии китайской общественной мысли. В них отразилось и ухудшение условий жизни крестьянина, и изменение места поэта-мыслителя в Танском государстве. Как и Ду Фу, Бо Цзюй-и на себе самом испытал бедность и злоключения лихолетья. ... Он сам был тем чиновником, которому надлежало осуществлять давление на крестьянина, входя при этом в непосредственное с ним общение. Он знал историю Танского государства, понимал, к чему пришло оно, и, может быть, догадывался о приближении его конца. Он знал историю и владел мастерством поэзии всех былых веков» [4, с. 17]. Бо Цзюй-и жил в то время, «...когда китайская поэзия в результате многовекового развития достигла большого искусства в выражении человеческих чувств. Стихи входили в обязательную программу образования, и знание сложных правил стихосложения было чем-то само собою разумеющимся. Стихи писали все грамотные люди, но до нас же дошли произведения лишь выдающихся поэтов танского государства...» [2, с. 4–5]. В то время был распространен жанр поэзии «ши», который отличался «...пятисловной или семисловной строкой с цезурой соответственно после второго или четвертого слова-слога, непременным параллелизмом определенных строк, внутренней строго регламентированной тональностью, двустрочной строфой, как правило, единой для всего стихотворения конечной рифмой... Существовала и заранее заданная, продиктованная логическим развитием мысли четкая композиция, имелся и

готовый арсенал образов, для полного владения которым требовалась огромная начитанность» [2, с. 5].

В поэтическом наследии Бо Цзюй-и немало произведений, посвященных теме музыки; они имеются в переводе на русский язык. Поэт пишет свои стихи и об инструментальной, и о вокальной музыке. Например, стихотворение «Ночью слушая чжэнь» посвящено игре на китайском народном струнном инструменте чжэнь, относящемся к семейству цитры. Поэт, постарев, хочет слушать эту музыку бесконечно («А вот сегодня час пришел – // я бел, как белый снег. // Играй на чжэнь до зари – // я разрешу тебе» [1, с. 131]). Стихотворение построено на антитезе: противопоставляется отношение поэта к игре на чжэнь в зрелом возрасте и в старости. Оно состоит из сложных предложений, как союзных, так и бессоюзных. Употреблено сравнение («я бел, как белый снег» [1, с. 131]). Данный музыкальный инструмент упоминается еще в стихотворении «Услышав игру на чжэнь девушки Цуя Седьмого» [1, с. 97]. Имеется и стихотворение «Цинь» [1, с. 134], посвященное еще одному струнному инструменту (цинь – «...струнный музыкальный инструмент, старинный предшественник цитры» [3, с. 286]), струны которого настолько нежны и чувствительны, что звучат даже от дуновения ветра («Мой цинь я поставил // на тонкий изогнутый столик. // Я ленью охвачен, // а чувства теснятся во мне. // Какая забота // мне струны тревожить рукою? // Их ветер ударит – // и сами они запоют» [1, с. 134]). Стихотворение состоит в основном из простых предложений, имеются метафоры («Их [струны – Х.С., Е.М.] ветер ударит – // и сами они запоют» [1, с. 134] и др. В стихотворении «Слушая песню певицы Тянь Шунь-эр», состоящем из простых и сложных предложений, при помощи метафор и эпитетов передается восхитительный голос исполнительницы, и поэт настолько захвачен ее искусством, что готов очень дорого за него платить и слушать целый год. Это передается при помощи стилистической фигуры гиперболы ([певица] «Ударит по яшме, по льду прозвенит – // не молкнут чудесные звуки // И над облаками, не зная преград, // В высокие дали уходят. // Как желтого золота больше добыть, // полней рукава им засыпать? // Я сразу все золото выброшу ей, // чтоб на год мне слушать хватило!» [1, с. 154]).

Проанализируем стихотворение Бо Цзюй-и «Пипа» [1, с. 273–280] в переводе на русский язык. Прошло 2 года после того, как Бо Цзюй-и был сослан на должность сыма в область Цзюцзян. Однажды осенней ночью, в Сюньяне на крутом берегу, Бо Цзюй-и и его гость услышали, что в лодке среди реки кто-то играл знакомый чаньаньский напев на пипе. Это была девушка из столичных (именно чаньаньских) певиц. Они попросили эту девушку сыграть несколько ее любимых песен. Когда она кончила играть, она рассказала им о радостях своих юных лет, и как теперь она утомилась в скитаниях. Прошло целых два года с тех пор, как Бо Цзюй-и был сослан, и он уже чувствовал полное умиротворение сердца, но ее слова заставили его снова ощутить то настроение, которое было у него, когда ссылка началась. Поэтому Бо Цзюй-и пригласил ее сыграть еще одну песню, и сочинил семисловное стихотворение для нее, которое назвал «Пипа».

Поэт и гости слышали пипу, когда были в тоске от разлуки, и все они были тронуты пипой («Хозяину жаль возвращаться домой // и гость забыл о дороге» [1, с. 274]). Видно восхищение поэта звучанием пипы и признательность ей. Послушав девушку, играющую на пипе, и рассказав о своем жизненном опыте, поэт выразил глубокие соболезнования несчастью девушки, а потом подумал о себе, выразив грусть и негодование от разжалования («Когда нас тревожила пеньем пипа, // уже я вздыхал неволью. // А тут еще этот ее рассказ, – // и я не сдержу стенаний. // Мы с нею сродни: мы у края небес // затеряны и забыты. // И мы повстречались; так нужно ли нам // заранее знать друг друга!» [1, с. 278]).

В стихотворении есть образы с национально-культурной спецификой: *юбки из алой парчи* («На скольких юбках из алой парчи // следы от вина остались» [1, с. 277]), *чай* («И в месяце прошлом еще в Фулянь // он [торговый гость – Х.С., Е.М.] чай покупать уехал» [1, с. 278]), *шелк струн и бамбук гуаня* («Я за год ни разу здесь не слышал // шелк струн и

бамбук гуаня» [1, с. 278]) и др. Это стихотворение в основном состоит из сложных предложений, преобладают имена существительные и имена прилагательные; употреблены причастия *торопящийся* («И толстые струны “цао-цао” – шумят, // как злой, торопящийся ливень...» [1, с. 275]), *щебечущей* («Щебечущей иволги милая речь // скользит меж дерев расцветших» [1, с. 275]) и др.; деепричастия *дав* («Колки подвернула, рукой до струн // дотронулась, дав звучанье» [1, с. 275]), *проведа* («По складкам на платье рукой проведя, // с почтением строгим встала» [1, с. 276]) и др.; вводные слова *собственно* («Еще и напева-то, собственно, нет, // а чувства уже возникли» [1, с. 275]) и др.; однородные члены предложения *прижимает, гладит; книзу, вверх* («Струну прижимает и гладит струну, // то книзу, то вверх ударит» [1, с. 275]), *ветер, стужа, дождь* («И ветер, и стужа, и дождь в них [струнах – Х.С., Е.М.], – не те, // не прежних напевов звуки» [1, с. 280]) и т.д.

В стихе есть антонимы *важна – легка* («Торговому гостю прибыль важна, // легка для него разлука» [1, с. 278]), антонимы *толстые – тонкие, злой – нежный, крупных – мелких* и синонимы *шумят – шелестят*, которые являются звукоподражаниями («И толстые струны “цао-цао” – шумят, // как злой, торопящийся ливень, // И тонкие струны “тье-тье” – шелестят, // как нежный, доверчивый шепот. // “Цао-цао” – шумят, шелестят – “тье-тье”, // сплетя воедино все звуки, // И крупных и мелких жемчужин град // гремит на нефритовом блюде» [1, с. 275]), антонимы *с утра – до вечера* («С утра и до вечера в этих краях // что мне достается слышать?» [1, с. 279]), они составляют контраст; синонимы *веселье – смех* («Веселье и смех заполняли год, // другой наступал похожий» [1, с. 277]), *затеряны – забыты* («Мы с нею [девушкой – Х.С., Е.М.] сродни: мы у края небес // затеряны и забыты» [1, с. 278]) и др.

В анализируемом стихотворении имеется образность художественной речи, которая показывает, что у девушки замечательное мастерство исполнения, и воплощает такой восхитительный звук пипы; прежде всего, это метафоры («И крупных и мелких жемчужин град // гремит на нефритовом блюде» [1, с. 275], «Щебечущей иволги милая речь // скользит меж дерев расцветших. // Во тьме захлебнувшийся чистый родник // бессилён сквозь лёд пробиться. // И лёд запирает движенье воды, // и нет их, застыли струны. // ... // Внезапно серебряный треснул кувшин, // на волю стремится влага. // Вдруг всадник в железных латах летит, // мечом и копьём громыхая. // ... // Кончается песня. Четыре струны // невидимый шелк разорвали» [1, с. 275–276] и др.). Имеются метонимии: отмечается звук музыки, поясняется, что поэт ожидает услышать красивую музыку, чтобы проложить путь для появления звука пипы («И подняты чарки, и выпить пора, – // сюда бы гуань и струны!» [1, с. 274]); эпитеты: описываются суровые условия, в которых жил поэт без музыки («Живу на Пэньцзяне, у самой реки, // в сырой туманной низине. // ... // Кукушки надрывный, до крови, плач // да крик обезьян тоскливый» [1, с. 279]) и др.; сравнения («И толстые струны “цао-цао” – шумят, // как злой, торопящийся ливень, // И тонкие струны “тье-тье” – шелестят, // как нежный, доверчивый шепот» [1, с. 275], «Так, словно игре бессмертных внимал, – // мне песни слух прояснили» [1, с. 279] и др.) и др. В стихотворении «Пипа» есть повторы: *ни* («Сюньян – городок захолустный, глухой, // ни музыки в нем, ни пенья» [1, с. 278]), *всех* («Но все-таки кто из сидящих здесь // всех больше, всех горше плачет?» [1, с. 280]) и др. Поэт употребил анафоры («И толстые струны “цао-цао” – шумят, // как злой, торопящийся ливень, // И тонкие струны “тье-тье” – шелестят, // как нежный, доверчивый шепот» [1, с. 275] и др.

Это стихотворение можно назвать «Пипа». Это прекрасная и соответствующая тема для стихотворения. У названия «Пипа» есть два значения, первое – послушать исполнение пипы; второе – поэт равняется на девушку, намекает на свое изгнание. В Китае имеются музыкальные произведения, связанные с рассмотренным стихотворением – «Из радуги яркий наряд» (первоначально это была музыка и танец западных регионов, затем она распространилась на центральные равнины во времена династии Тан); «Зеленый

пояс» – традиционный танец династии Тан ([девушка] «Сыграла “Из радуги яркий наряд”, // “Зеленый пояс” играет» [1, с. 275]).

Таким образом, тема музыки выражается в поэтических произведениях Бо Цзюй-и при помощи разнообразных лингвистических и образных средств широко и многогранно.

Литература

1. Бо Цзюй-и Стихотворения / пер. с кит. Л. Эйдлина; вступ. ст. и примеч. Л. Эйдлина / Цзюй-и Бо. – М.: Худож. лит., 1978. – 303 с.
2. Эйдлин, Л. Бо Цзюй-и / Л. Эйдлин // Бо Цзюй-и Стихотворения / пер. с кит. Л. Эйдлина; вступ. ст. и примеч. Л. Эйдлина / Цзюй-и Бо. – М.: Худож. лит., 1978. – С. 3–30.
3. Эйдлин, Л. Примечания / Л. Эйдлин // Бо Цзюй-и Стихотворения / пер. с кит. Л. Эйдлина; вступ. ст. и примеч. Л. Эйдлина / Цзюй-и Бо. – М.: Худож. лит., 1978. – С. 281–295.
4. Эйдлин, Л. Танская поэзия / Л. Эйдлин // Поэзия эпохи Тан (VII–X вв.): пер. с кит. / ред. кол. Л. Делюсин [и др.]; сост. и вступ. ст. Л. Эйдлина. – М.: Худож. лит., 1987. – С. 5–24.

Сборник содержит 41 научную работу участников
**III Международной студенческой научно-практической
конференции**
«Актуальные проблемы речевой культуры будущего специалиста»
(15-19 мая 2023 года)

Ответственные за издание: Т. А. Мачай, Л. К. Лазарева,
Н. М. Стеценко, Е. В. Юрьева, Е.А. Вергелес

e-mail: ruskonfdonntu@mail.ru, ruskafdonntu@mail.ru

Компьютерная вёрстка: Е. В. Юрьева

Электронный ресурс. – Режим доступа : krya.ggf.donntu.org